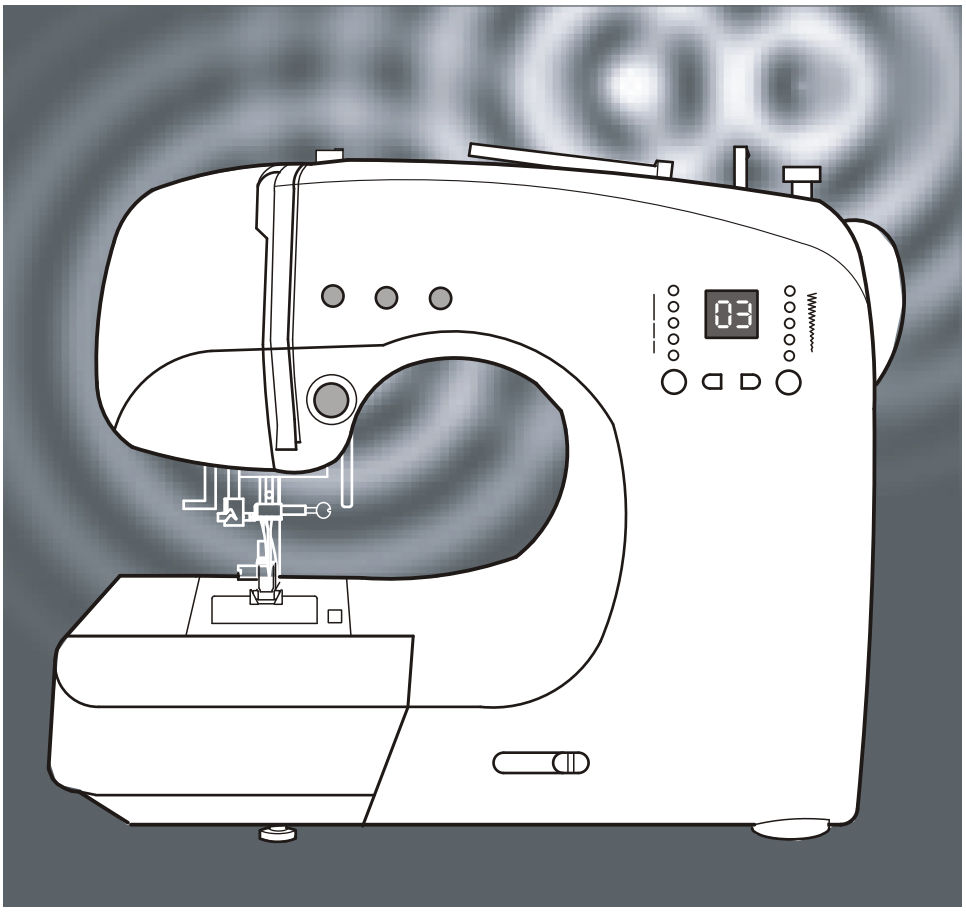
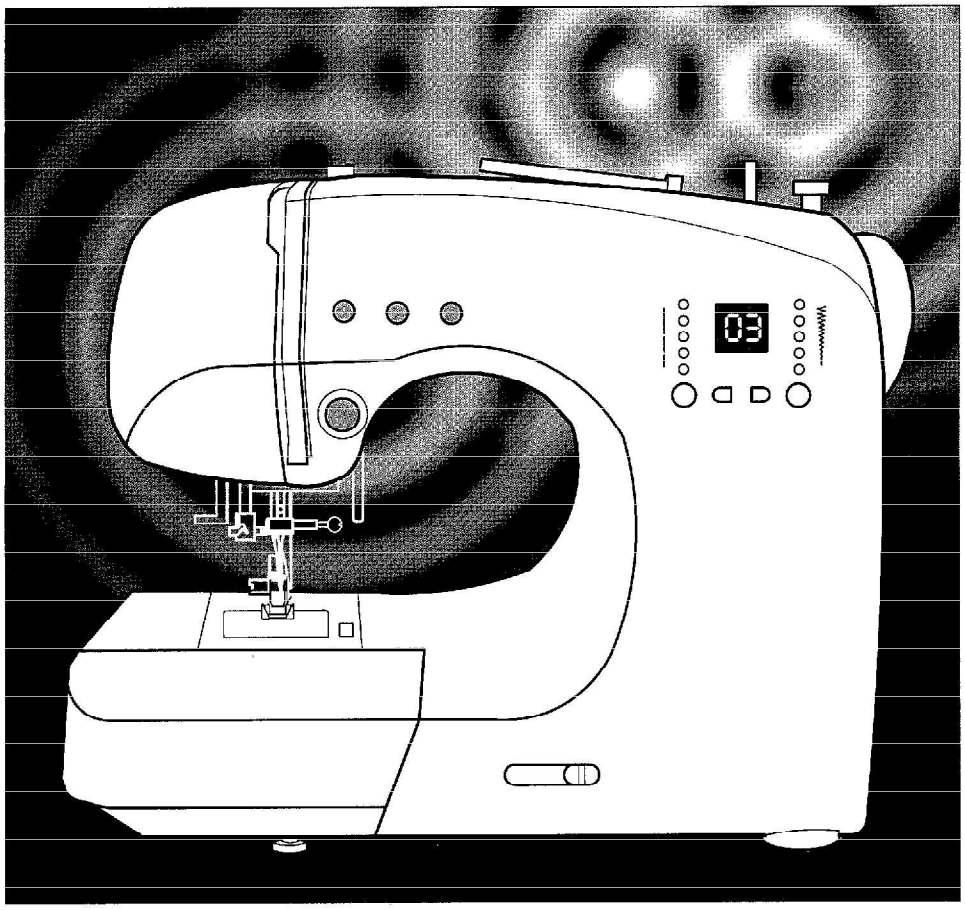
SINGER®



- SINGER 4166 INSTRUCTION BOOK
- MANUAL DE INSTRUCCIONES DE LA MÁQUINA DE COSER SINGER 4166
- MODE D'EMPLOI

SINGER®

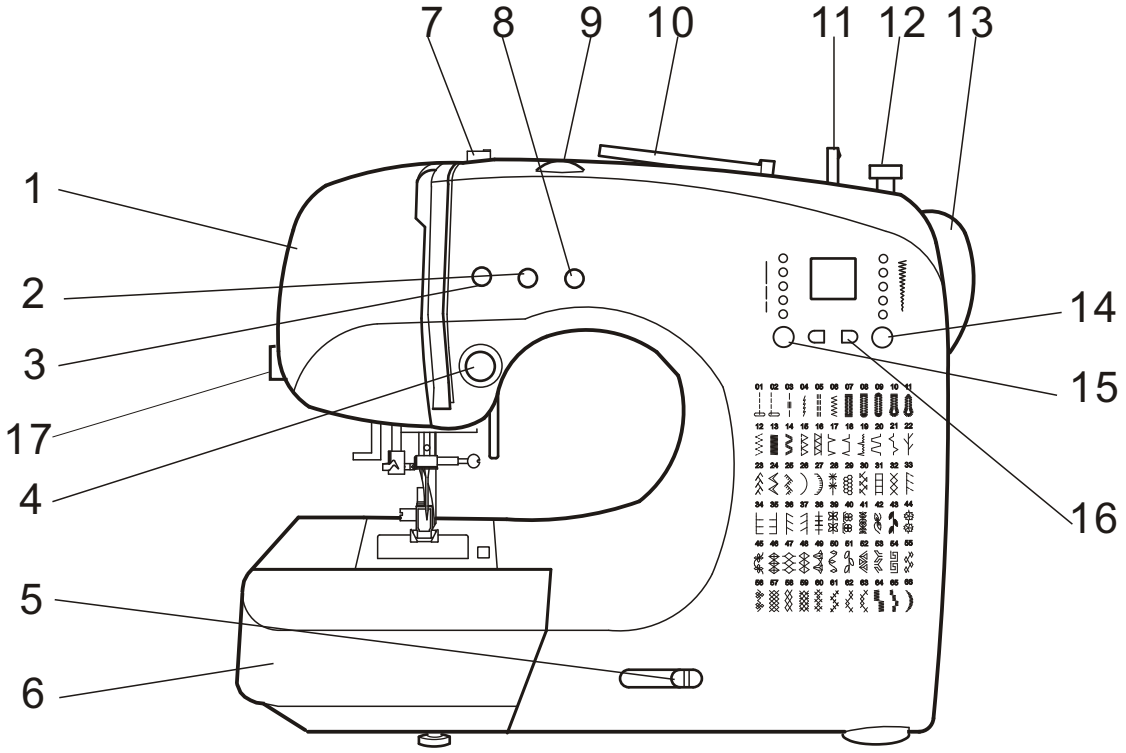


SINGER 4166 INSTRUCTION BOOK

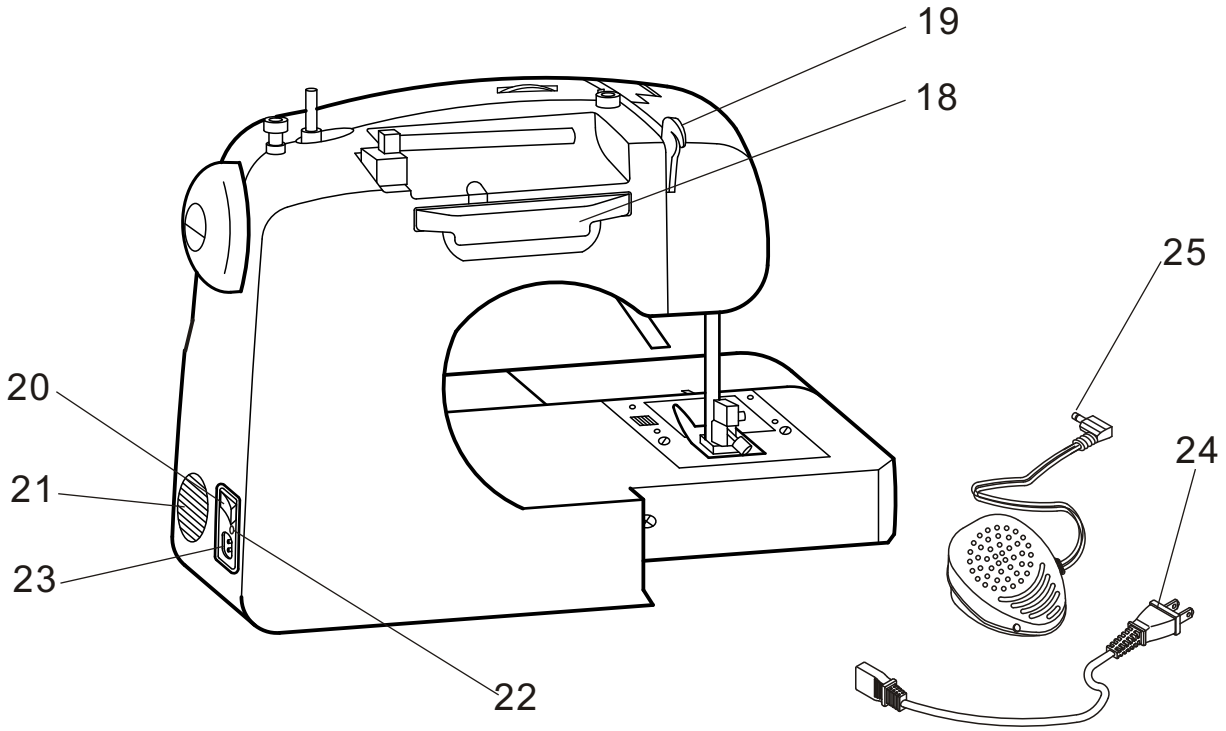
CONTENTS

MAIN PARTS 2
ACCESSORIES 4
OPENING THE ACCESSORY CASE 4
REMOVING THE EXTENSION TABLE 5
OPENING THE ACCESSORY CASE 5
DUST COVER (OPTIONAL) 5
CHANGING THE PRESSER FOOT 6
REMOVING THE PRESSER FOOT HOLDER 6
INSERTING THE NEEDLE 6
CONNECTING THE MACHINE 7
CONTROL BUTTONS & DROP FEED LEVER 8
REVERSE STITCH BUTTON 8
NEEDLE UP/DOWN BUTTON 8
SETTING UP YOUR WHITE SEWING MACHINE ELECTRICAL CONNECTION 9
POLARIZED PLUG INFORMATION 9
WHERE TO USE EACH STITCH 10
BOBBIN WINDING 11
WINDING THE BOBBIN 11
INSERTING THE BOBBIN 12
THREADING THE MACHINE 13
THREADING THE UPPER THREAD 13
THREADING THE TOP THREAD 13
THREADING THE NEEDLE EYE 14
DRAWING UP THE BOBBIN THREAD 14
STARTING TO SEW 15
START AND END OF SEAM 15
REVERSE STITCHING 16
TURNING CORNERS 16
SEWING HEAVY FABRIC 16
SEWING OVER OVERLAPPED AREAS 16
ADJUSTING THE THREAD TENSIONS 17
FABRIC, THREAD AND NEEDLE TABLE 18
STRAIGHT STITCH SEWING 19
ZIGZAG STITCH SEWING 20
FREE ARM SEWING 20
OVERCASTING-OVERLOCKING 21
USING THE GENERAL PURPOSE FOOT 21
BLIND HEM STITCHING 22
BUTTONHOLE SEWING 23
MULTI-STITCH ZIGZAG 25
ELASTIC STITCH SEWING 25
FEED DOG CONTROL 26
PATCH WORK 27
APPLIQUE 27
INSERTING ZIPPERS 28
SCALLOP STITCH 29
CONTINUOUS DECORATIVE PATTERN 29
SEWING LIGHT WEIGHT FABRICS 29
CARING FOR YOUR MACHINE 30
CLEANING THE FEED DOGS AND HOOK AREA 30
HELPFUL HINTS 31

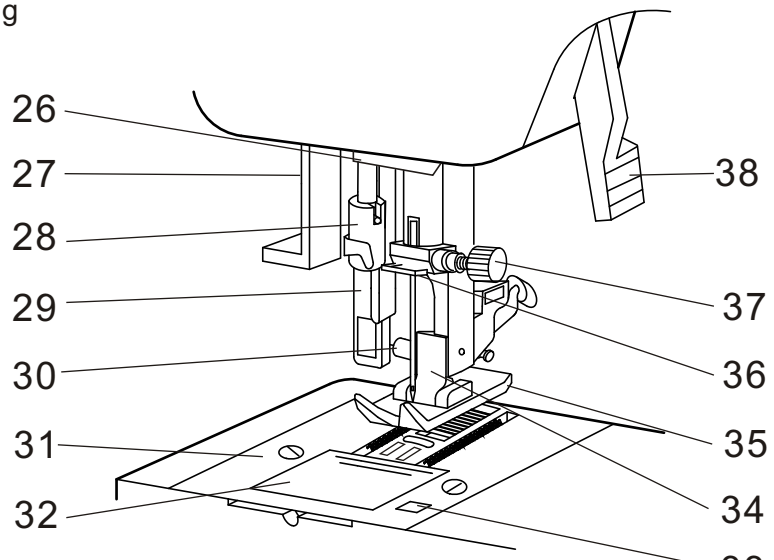
MAIN PARTS

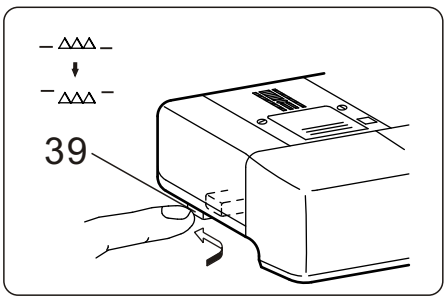


1.Face Plate
2.Reverse Stitch Button
3.Slow Button
4.Start/Stop Button
5.Speed Control Lever
6.Extension Table (Accessory Case)
7.Bobbin Winder Tension disc
8.Needle Up/Down Button
9.Thread Tension Regulator
10.Spool pin
11.Bobbin winder Shaft
12.Bobbin Winder Stop
13.Hand Wheel
14.Stitch Width Button
15.Stitch Length Button
16.Pattern Selector Button
17.Thread Cutter



18.Carrying Handle
19.Thread guide for upper threading
20.Power switch
21.Air vent
22.Foot control plug
23.Plug socket
24.Power cord
25.Foot control
26.Lower thread guide
27.Needle threader lever
28.Needle threader
29.Buttonhole lever
30.Presser foot thumb screw
31.Needle plate
32.Bobbin cover
33.Bobbin cover release lever
34.Presser foot holder
35.Presser foot
36.Needle thread guide
37.Needle clamp screw
38.Presser foot lever
39.Drop feed lever

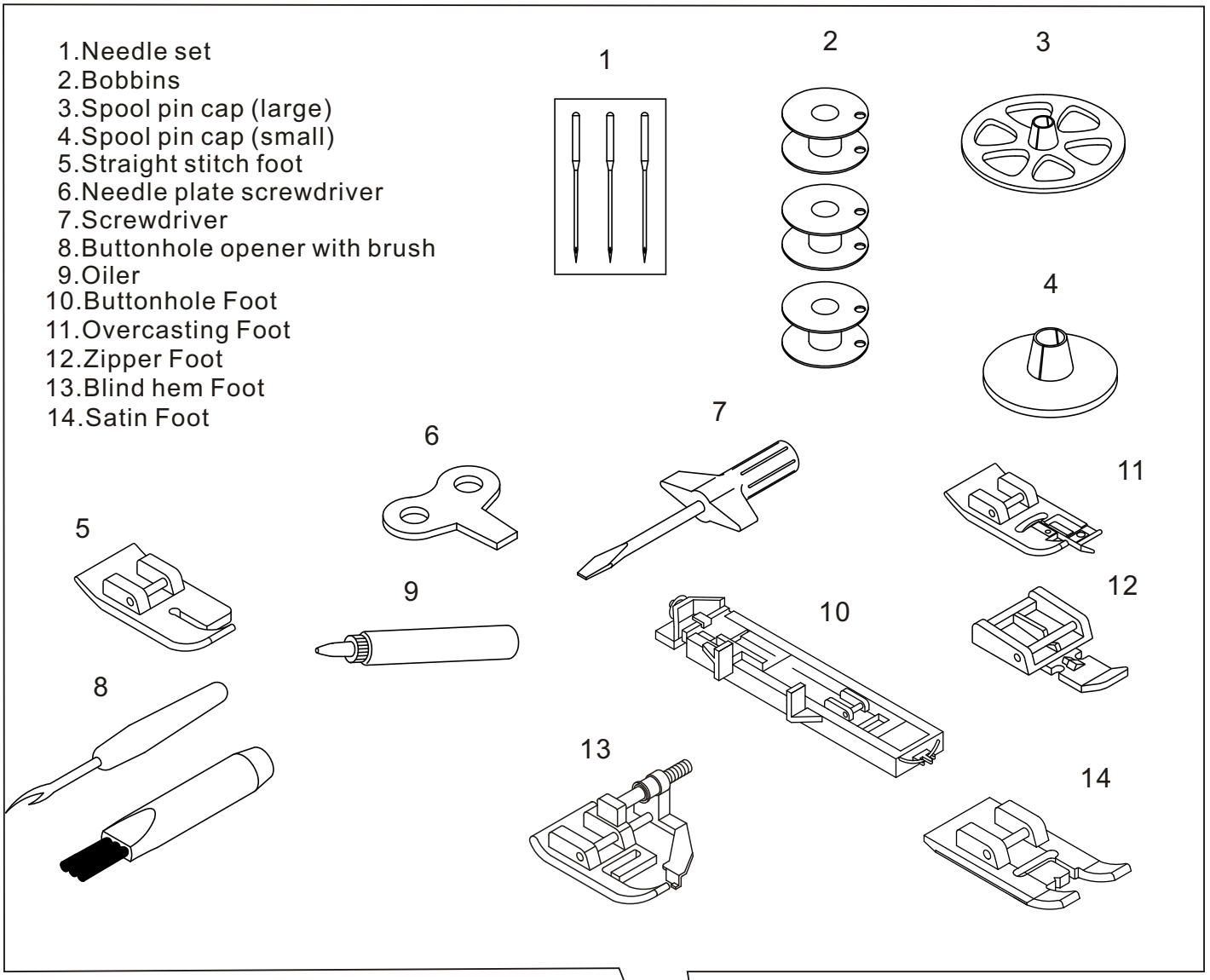




ACCESSORIES

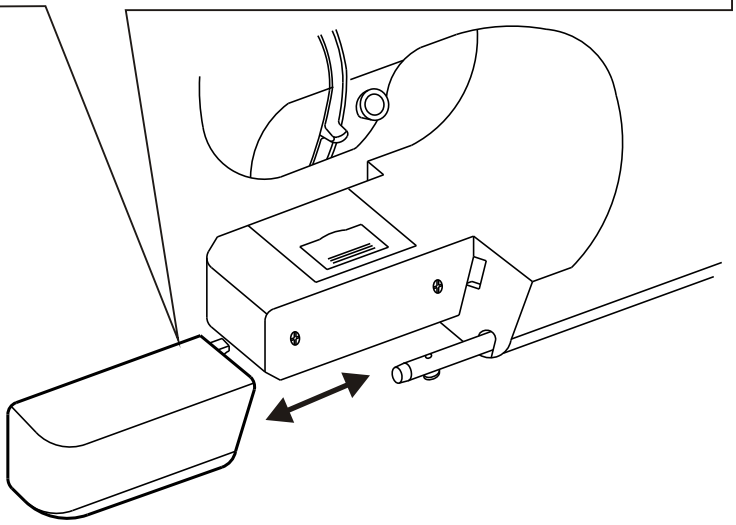
Some accessories are provided in the accessory case.

1.Needle set
2.Bobbins
3.Spool pin cap (large)
4.Spool pin cap (small)
5.Straight stitch foot
6.Needle plate screwdriver
7.Screwdriver
8.Buttonhole opener with brush
9.Oiler
10.Buttonhole Foot
11.Overcasting Foot
12.Zipper Foot
13.Blind hem Foot
14.Satin Foot



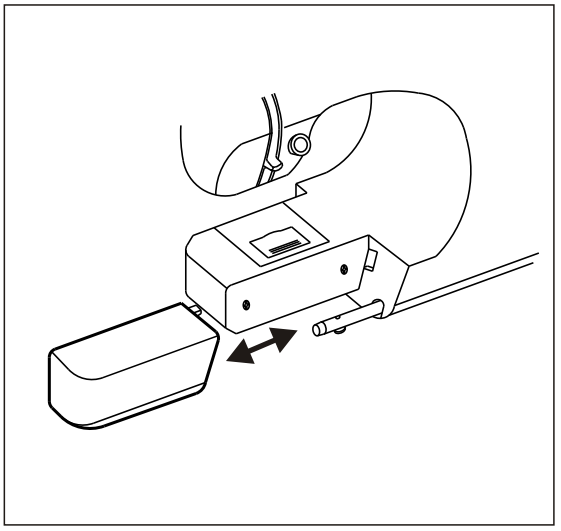
OPENING THE ACCESSORY CASE

To open the accessory case, lift up on the top left side of the table and pull toward you.



a.REMOVING THE EXTENSION TABLE

Hook your finger to the bottom of extension table and slid to the left. To attach, insert to the right.



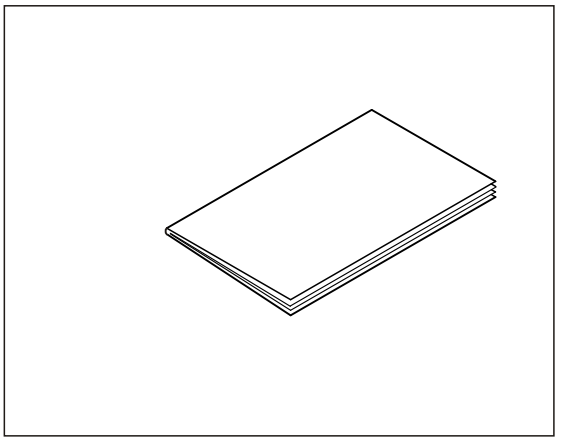
b.OPENING THE ACCESSORY CASE

Hook your finger to the left side of accessory case and pull toward you.

DUST COVER

Cover the machine with dust cover when it is not in use.

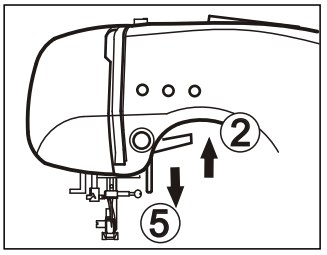
This manual will be stored on the holder provided on the side of the cover.



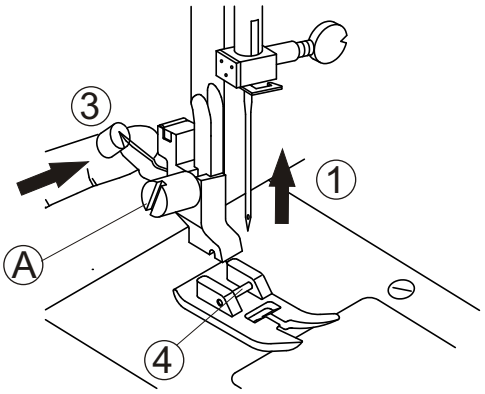
CHANGING THE PRESSER FOOT

The presser foot must be changed according to the stitch you sew, or work you do.

CAUTION:To prevent accidents.
Turn off the power switch before you change the presser foot.



1.Turn the hand wheel toward you until the needle is at its highest point.
2.Raise the presser foot lifter.
3.Remove the presser foot by pushing the presser foot release lever toward you.
4.Place desired foot with its pin directly under the slot in presser foot holder.
5.Lower the presser foot lifter and the presser foot will snap into place.



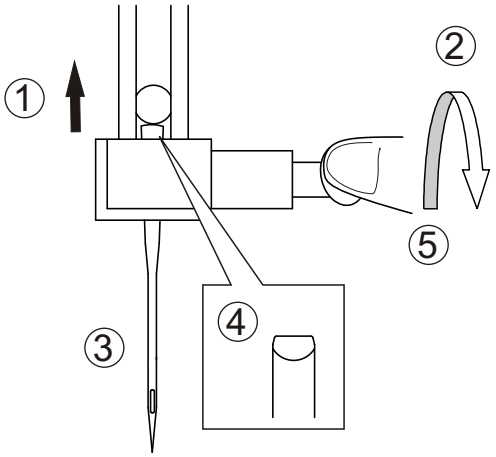
REMOVING THE PRESSER FOOT HOLDER

You may need to remove the presser foot holder to use some presser feet.
To remove, raise the presser foot lifter and loosen the presser foot thumb screw (A).
To attach, tighten the screw after raising the presser foot holder.

INSERTING THE NEEDLE

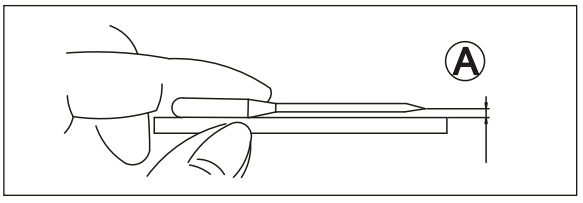
Select a needle of the right type and size for the fabric to be sewn.

CAUTION:To prevent accidents.
Turn off the power before removing the needle.



1.Turn the hand wheel toward you until the needle is at its highest point.
2.Loosen the needle clamp screw.
3.Remove the needle.
4.Insert new needle into needle clamp with the flat side to the back and push it up as far as it will go.
5.Tighten the needle clamp screw.

A.Do not use bent or blunt needles. Place needle on a flat surface and check to see if bent.



CONNECTING THE MACHINE

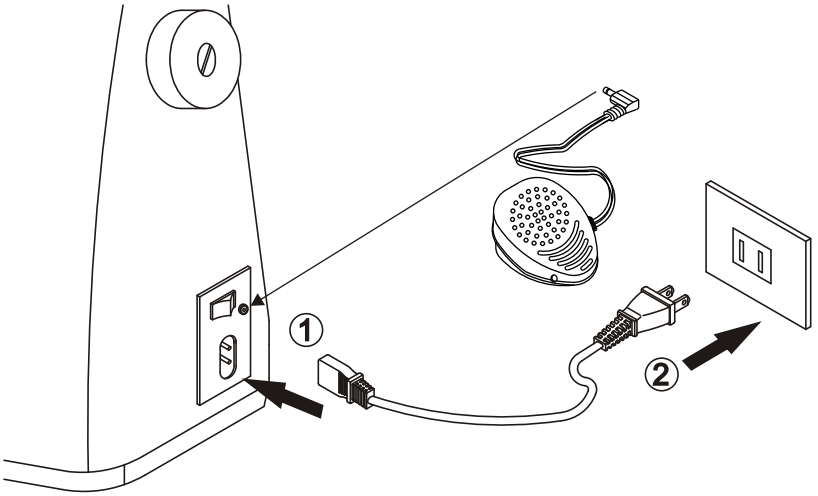
Place the machine on a stable table.

1. Connect the power line cord to the machine by inserting the 2-hole plug into the terminal box.
2. Connect the power line plug to the electric outlet.
3. Turn on the power switch.
4. A lamp will light up when switch is turned on.

To disconnect, turn the power switch to the off position, then remove plug from outlet.

POLARIZED PLUG INFORMATION

This appliance has a polarized plug (one blade wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not modify the plug in any way.



DANGER:
-To reduce the risk of electric shock.

Never leave the machine unattended when plugged in. Always unplug this machine from the electric outlet immediately after using and before maintenance.

WARNING:
-To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons.

Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.

CONTROL BUTTONS & DROP FEED LEVER

A.START / STOP BUTTON

The machine will start running when the START / STOP button is pressed and will stop when pressed the second time. The machine will sew slowly the first 3 stitches sewn.

B.SLIDE SPEED CONTROL LEVER

When using the START / STOP button, the machine will sew faster when the slide speed control lever is moved to the right, and sew slower when the lever is moved to the left.

C.LOW SPEED BUTTON

The machine will sew in low speed while holding the low speed button. Press the START / STOP button or foot control to return toregular speed.

D.REVERSE STITCH BUTTON

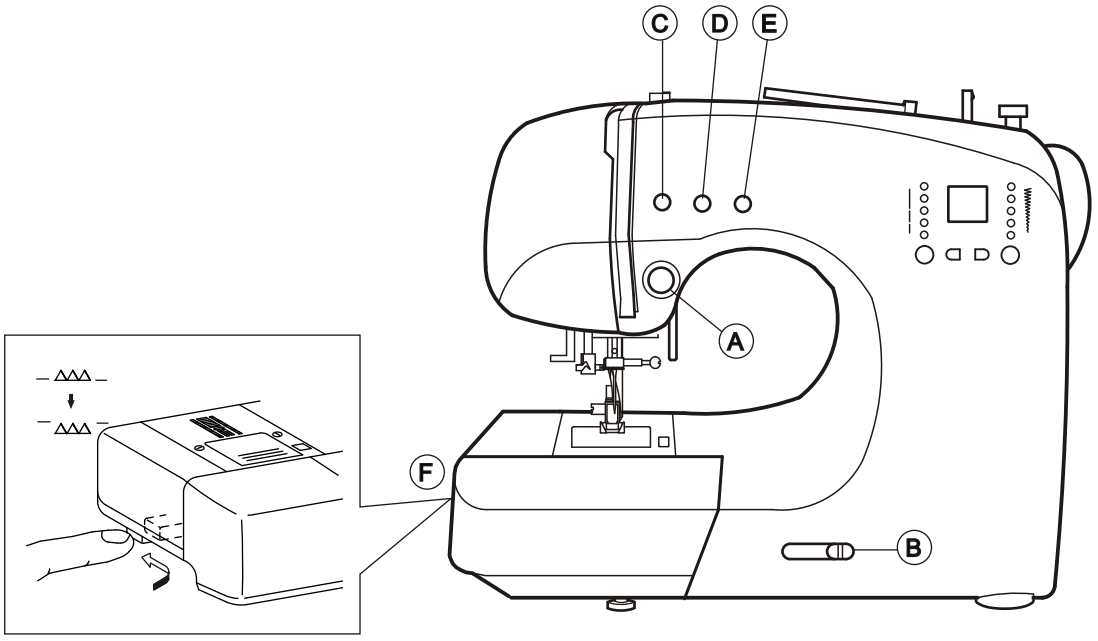
Stitches 1, 2 and 6: The REVERSE STITCH button will sew in reverse while the button is pressed and return to forward stitching when the button is released.
Other stitches: The REVERSE STITCH button will sew 3-4 stitches to tie-off the stitching and then stop sewing. Continue sewing by pressing the START / STOP button or foot control.

E.NEEDLE UP / DOWN BUTTON

When the presser foot is down, the needle can be raised or lowered by pressing this button. When the presser foot is up, press this button for one complete stitch.

F.DROP FEED LEVER

The feed dogs project up through the needle plate, directly below the presser foot move the fabric being sewn. Located under the left end of the free arm, the drop feed lever moves the feed dogs into the up or down position.
For darning or free motion embroidery or whenever fabric is to be fed by hand, push the lever in and to the back of machine to lower the feed dogs into the DOWN position.
For return to ordinary sewing, move the lever in and forward to release the lever to move out. This will position the feed dogs in the UP position for machine feeding.

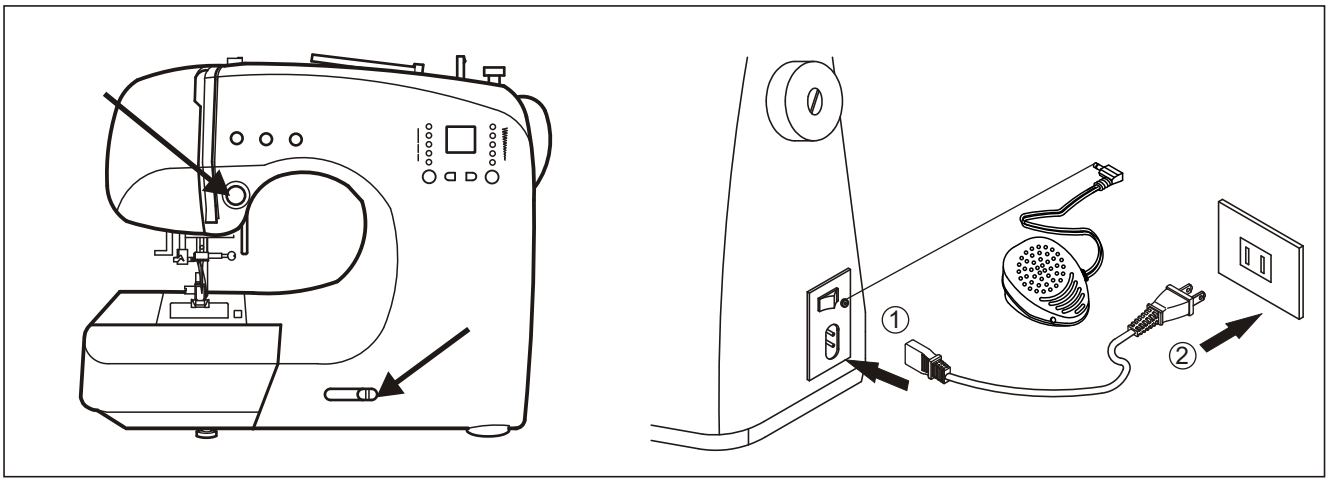


FOOT CONTROLLER

Use of foot controller will permit control of start, stop and speed with your foot.

CAUTION: To prevent accidents.

1.Turn off the power switch.
2.Push foot controller plug into receptacle on machine.
3.Place foot controller at your feet and turn on power switch.
  Sew faster by increasing the pressure on the controller.
  To stop, remove your foot from the controller.



CONTROL BUTTON FUNCTIONS
The control button functions described in previous page will change when the foot control is connected.

SAFETY FEATURE OF ELECTRONIC MODEL
If the machine is jammed, it will stop with three beep sounds. After the cause of jamming is removed, step on the foot control and it will run in normal condition.

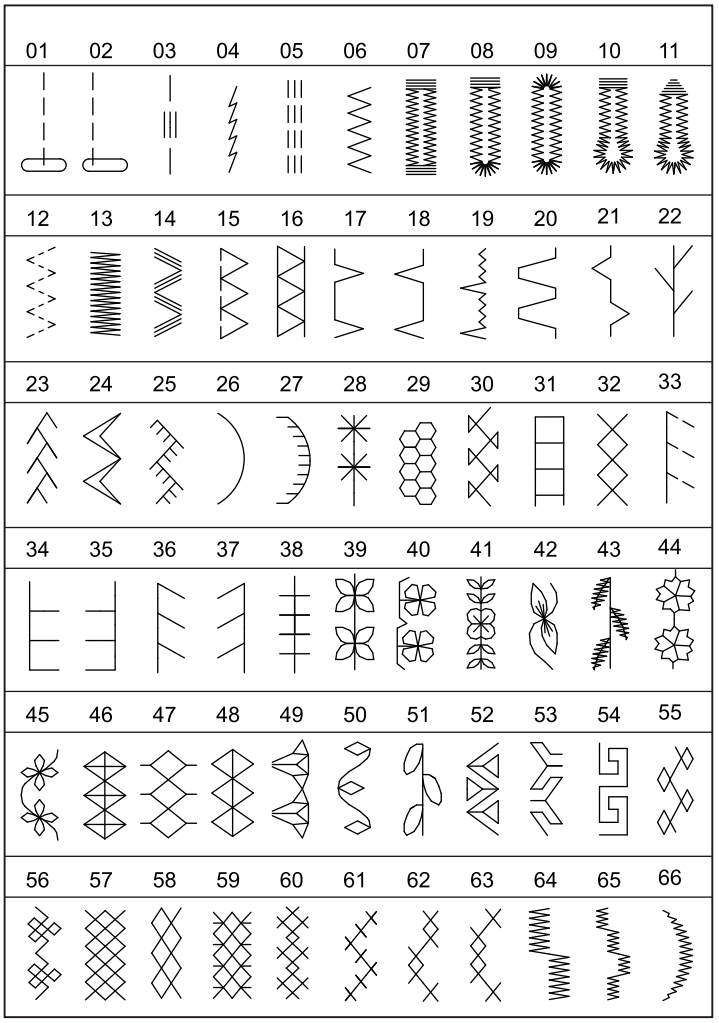
A.START/STOP BUTTON
  This button will be deactivated.
B.SPEED CONTROL BUTTON
  This button will limit the maximum speed.
C.REVERSE STITCH BUTTON
  The machine will continue to sew reverse at same speed while this button is pressed.
  When released, the machine will continue to sew forward.

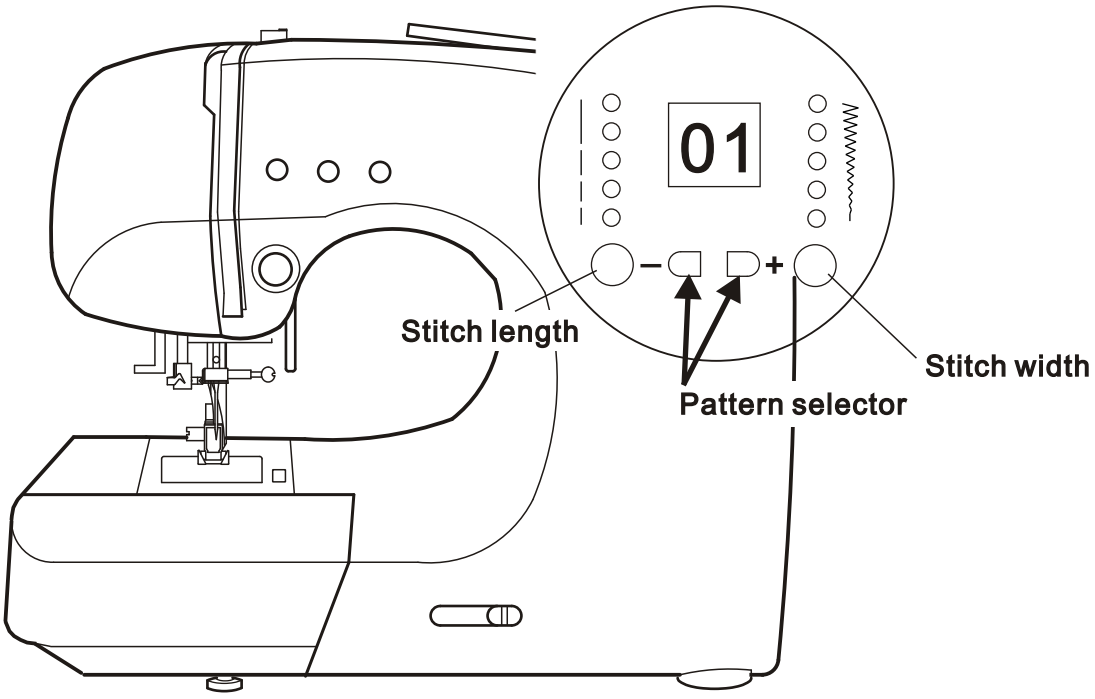
WARNING:
-To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons.

1.Handle the foot controller with care and avoid dropping it on the floor. Be sure not to place anything on top of it.
2.Use only foot controller provided with this machine.

WHERE TO USE EACH STITCH

01. STRAIGHT STITCH
02. LEFT POSITION, STRAIGHT STITCH
03. QUILT STITCH, LIKE HAND SEWN
04. STEM STITCH FOR STRETCH FABRICS
05. TRIPLE STRAIGHT STITCH
06. ZIGZAG STITCHING
07~11. BUTTONHOLES
12. 3-STEP ZIGZAG
13. SATIN STITCH
14. RICK-RACK
15. OVERLOCK
16. DOUBLE OVERLOCK
17. SHELL
18. BLIND HEM
19. BLIND HEM, ZIGZAG
20. DOUBLE ACTION
21. BRIDGING
22. FEATHER
23. FEATHER
24. ELASTIC OVERLOCK
25~66. DECORATIVE AND FUCTIONAL STITCHES



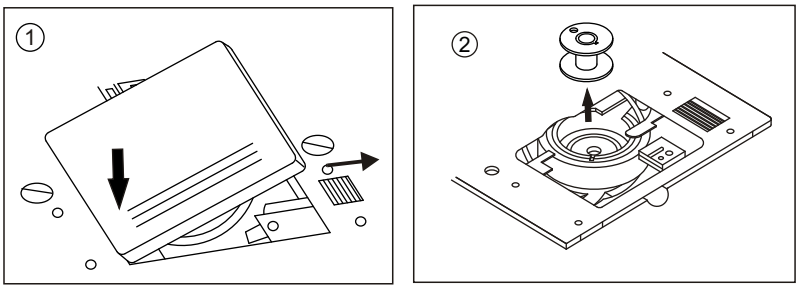


BOBBIN WINDING

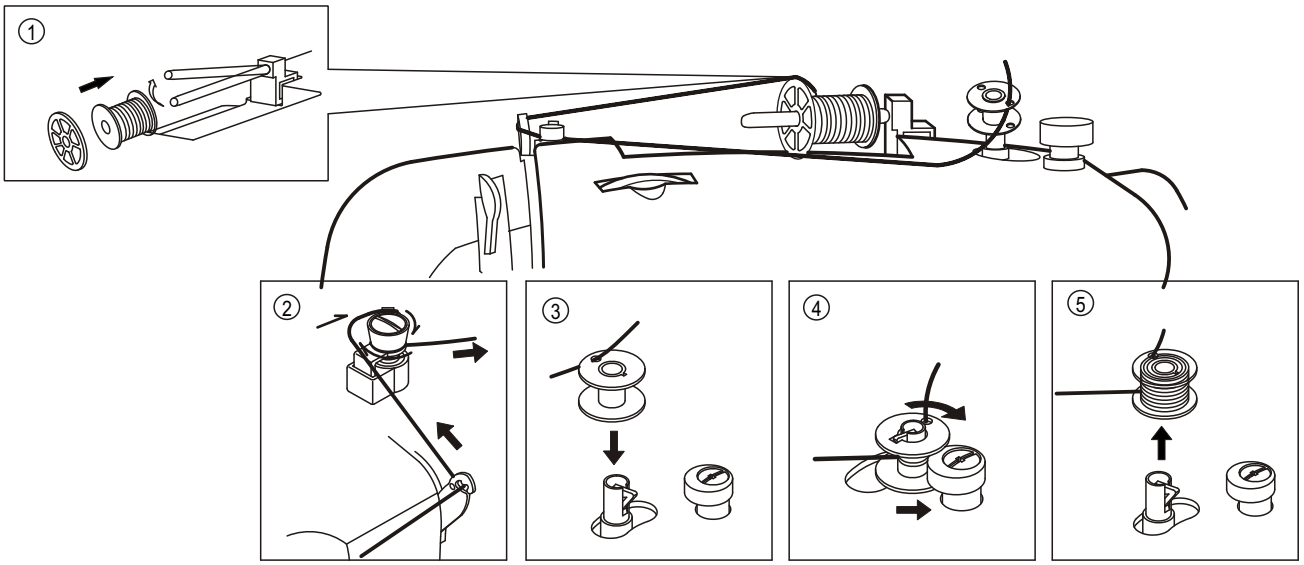
REMOVING THE BOBBIN

1.Remove the slide cover by sliding the locker to right and push down the left corner of slide cover.
At the same time.

2.Remove the bobbin from the machine.



WINDING THE BOBBIN



1.Pivot spool pin into highest horizontal spool pin position.

2.Pass a spool of thread on the spool pin. Secure to place a spool of thread on the pin. Secure it with the spool cap to ensure smooth flow of thread.

3.Pass thread fread from spool through thread guides as shown.

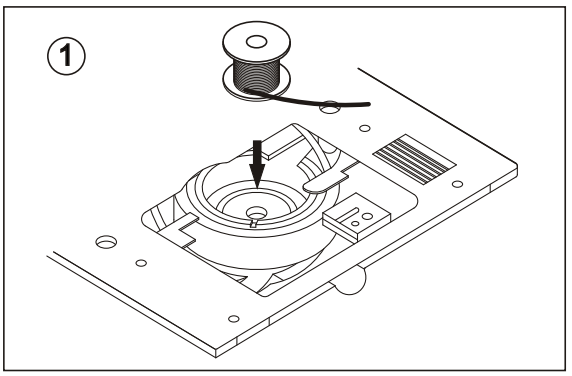
4.Pull end of thread through hole in bobbin as shown.

5.Make sure the bobbin winder shaft is in left position. Place bobbin onto shaft with end of thread coming from top of bobbin. Push bobbin winder shaft to right until it clicks. Hold onto end of thread.

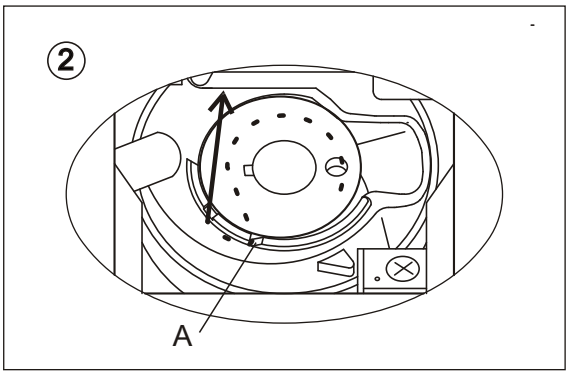
6.Start machine. The thread that is held will snap or may be trimmed with a scissors. Bobbin will cease turning when completely filled. Push shaft to left to remove bobbin.

INSERTING THE BOBBIN

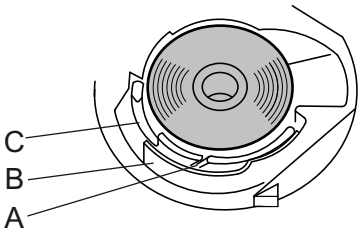
1. Place bobbin into bobbin holder with the thread unwinding counter clockwise.

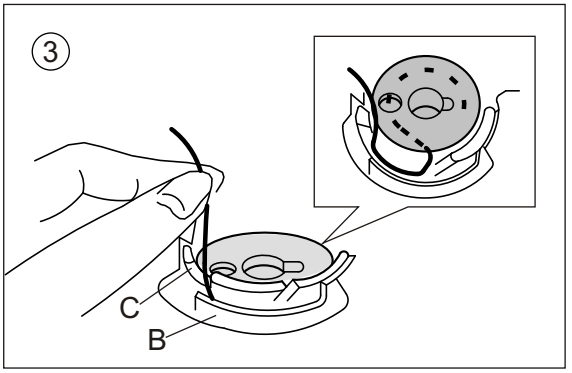


2. Draw thread into notch (A).

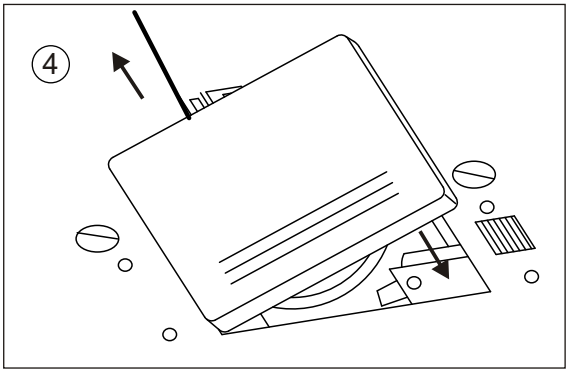


3. Pull thread toward the left and along the inside of spring (B) until it slips into notch (C) being sure that thread does not slip out of notch (A).



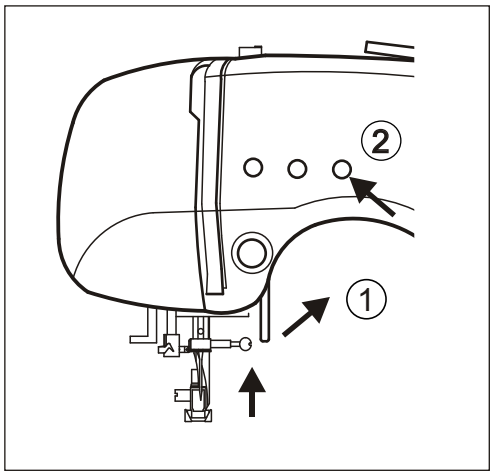


4. Pull thread out about 10 inches and replace the slide cover.

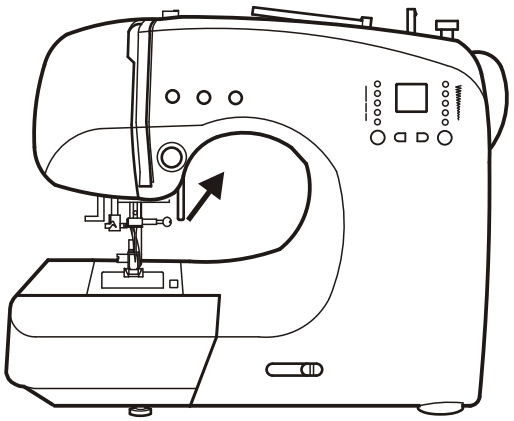


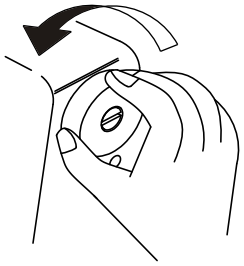
THREADING THE MACHINE

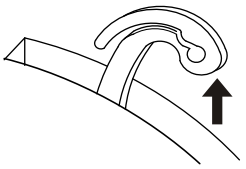
THREADING THE UPPER THREAD



1.Raise the presser foot lifter.
2.Press the needle up/down button and set needle in up position.
3.Place a spool of thread onto spool pin and set the spool cap.
4.Pass thread through thread guide.
5.Pass thread along the arrow marks on machine.

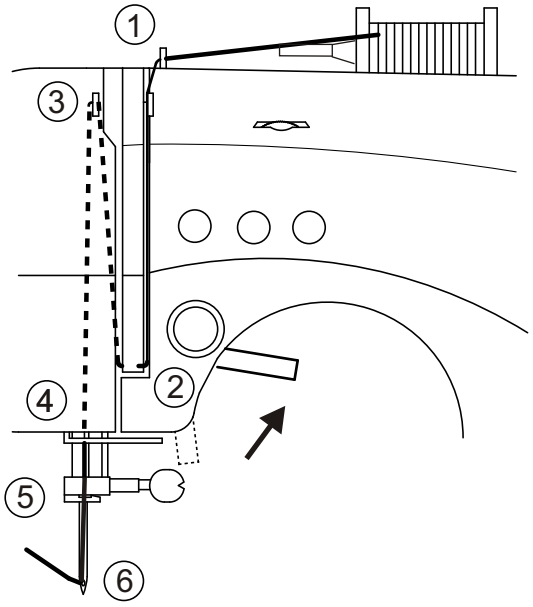


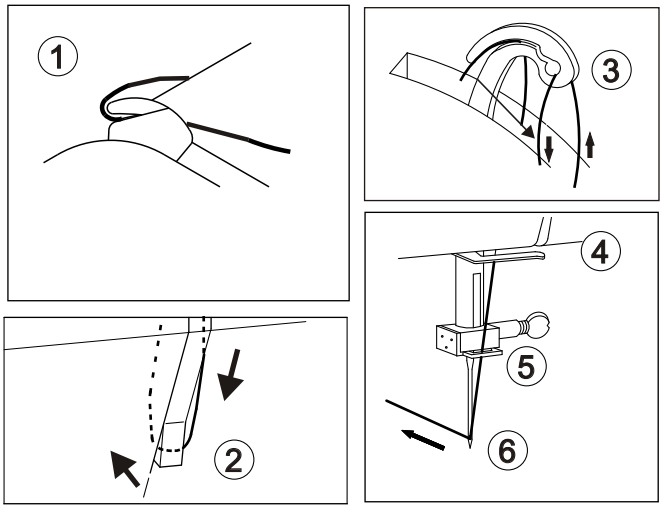




THREADING THE TOP THREAD

1. Raise the presser foot lever.
2. Raise the needle to its highest position by rotating the hand wheel towards you.
3. Thread the machine in the order as illustrated.





THREADING THE NEEDLE EYE

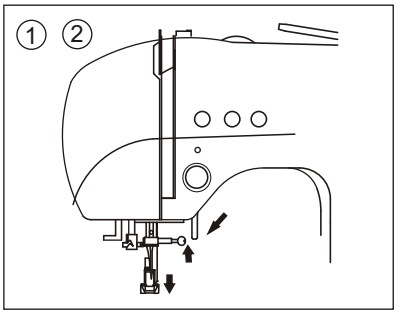
1.Lower the presser foot.
2.Set needle in up position.
3.Lower the threader slowly and draw thread through thread guide (A) and pull toward the right.

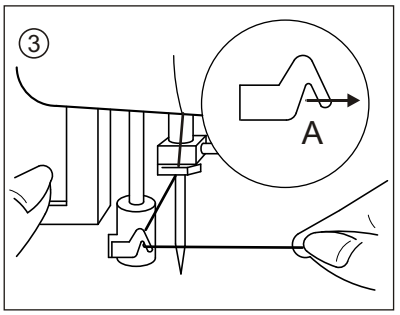
4.Lower the lever as far as it will go The threader will turn and the hook pin will go through the needle eye.

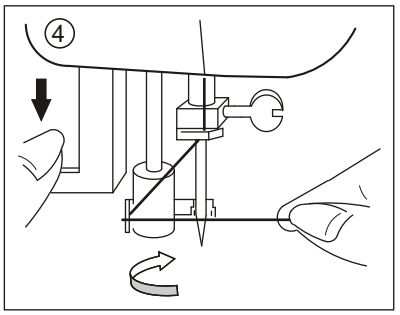
5.Draw thread through the lower guide.

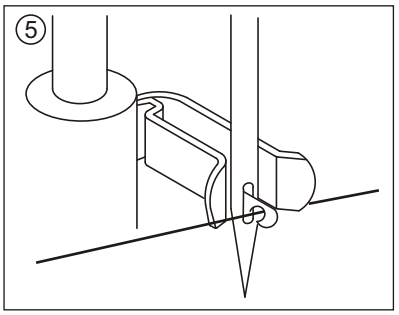
6.Hold thread loosely and release the lever. Hook will turn and pass thread through needle eye while making a loop.
7.Pull thread out about 10 inches from needle eye.

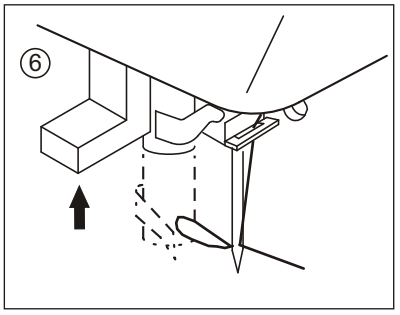
Note: The needle threader is used for needle sizes 11,14, and 16.

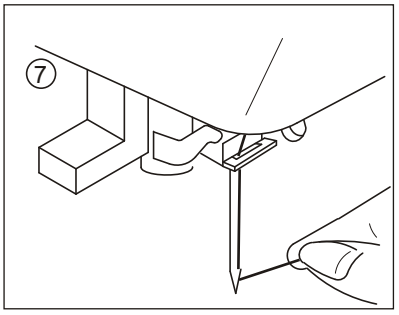












CAUTION: To prevent accidents.
Do not lower the threader lever while machine is operating.

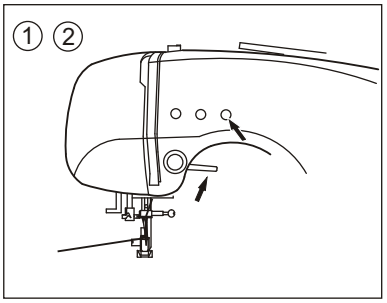
DRAWING UP THE BOBBIN THREAD

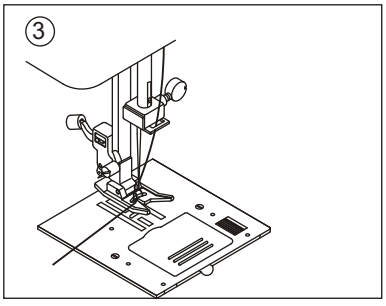
1.Raise the presser foot.

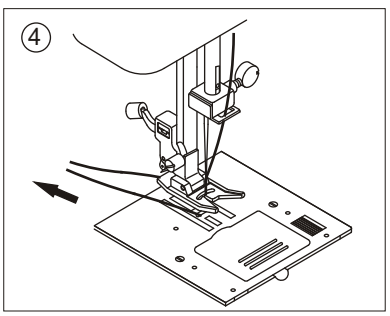
2.Hold the upper thread loosely and press needle up/down button twice. The hand wheel will turn one complete turn.

3.Pull upper thread lightly. Bobbin thread will come up in a loop.

4.Pull both upper and bobbin threads about 10 inches toward the back of presser foot.

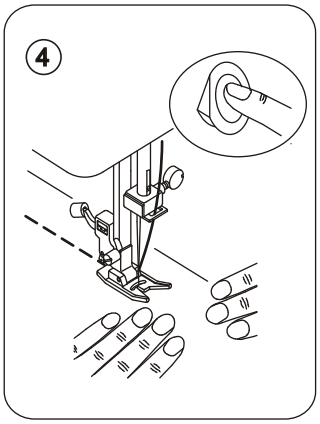




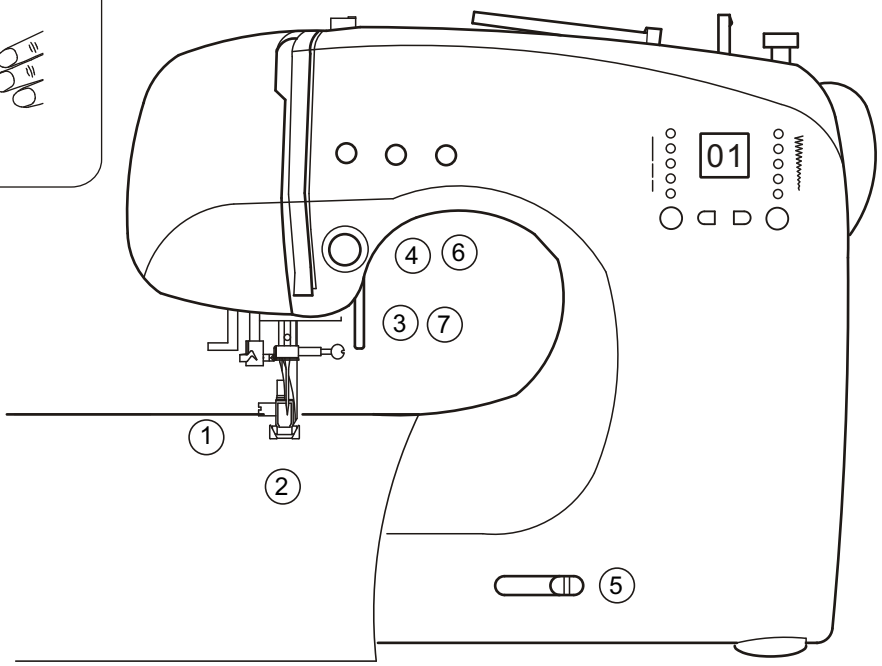


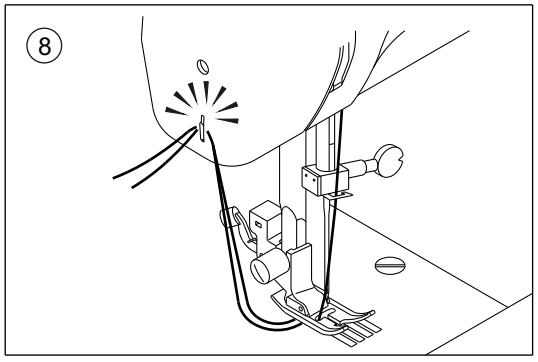
STARTING TO SEW

The machine will be set at 01 automatically to sew straight stitches when power switch is turned on.



CAUTION:To prevent accidents.
While sewing, special care is required around the needle.
The machine will automatically feed the fabric, do not pull nor push fabric,
Simply guide the fabric to sew straight.



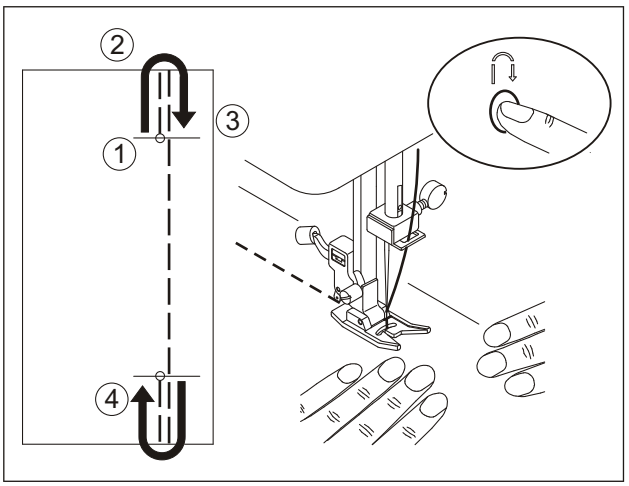


1. Check the presser foot (General Purpose Presser Foot).
   Refer to page 6 for changing the presser foot.
2. Place the fabric under the presser foot.
3. Lower the presser foot.
4. Hold back both threads when starting machine.
   Let threads go after sewing a few stitches.
5. Regulate the speed while sewing.
6. Stop machine when you reach end of seam.
7. Raise the presser foot lifter.
8. When you have reached the end of a seam, stop sewing and turn the hand wheel toward you to bring the needle to highest position. Raise the presser foot and pull the fabric out from under the foot to the back of the machine.
   Cut the threads in the thread cutter on the left side of the machine.

REVERSE STITCHING

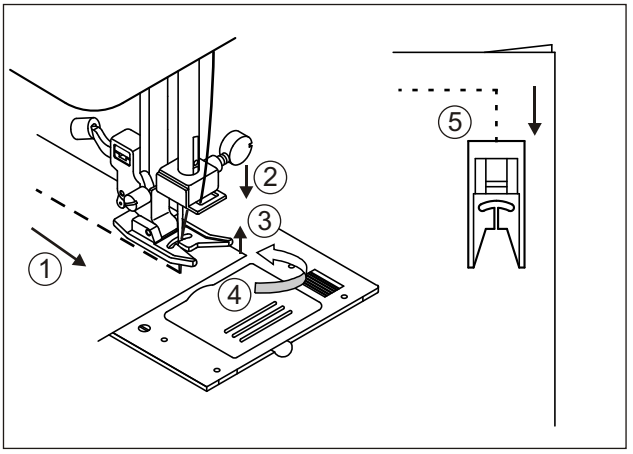
Reverse stitching is used for reinforcing the ends of the seams.

1.Place the fabric in position where back stitching is to be made and lower the presser foot.
2.Press reverse stitch button and sew 4-5 stitches. (Using foot controller, press pedal with pressing reverse stitch button.)
3.Press start button and resume sewing. (Using controller, release reverse stitch button to forward stitching.)
4.When you reach the end of seam, press reverse stitch button and sew 4-5 reverse stitches.



TURNING CORNERS

1.Stop the machine when you reach a corner.
2.Lower needle into the fabric.
To lower the needle, you can either use the needle up/down button or turn the handwheel toward you.
3.Raise the presser foot.
4.Use the needle as a pivot and turn fabric.
5.Lower the presser foot and resume sewing.

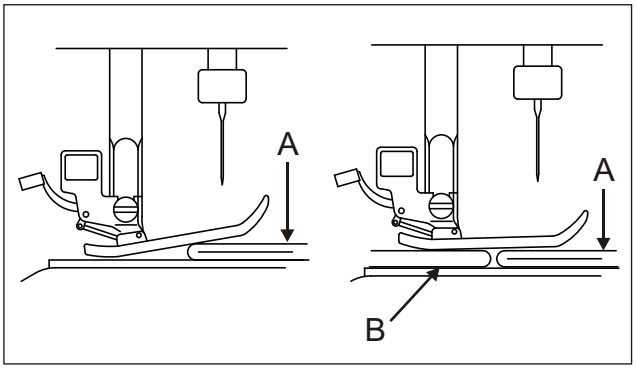


SEWING HEAVY FABRIC

When sewing heavy fabrics, the toe end of presser foot tends to lift up and sewing can not be started smoothly. In such case, place a piece of cardboard or fabric of same thickness under the heel end of the presser foot.

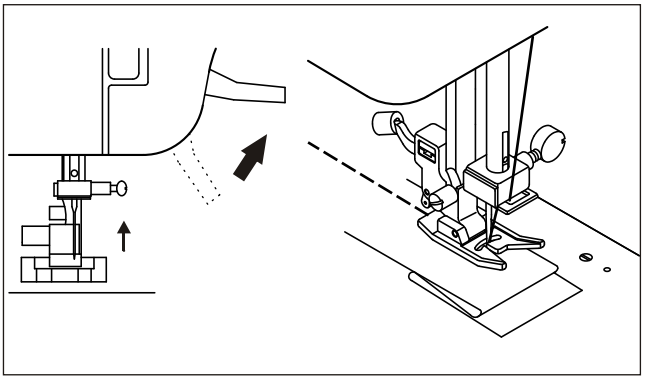
- The presser foot lifter can be raised 1 step higher for placing heavy materials under the presser foot easily.

A: Fabric B: Thick paper or fabric



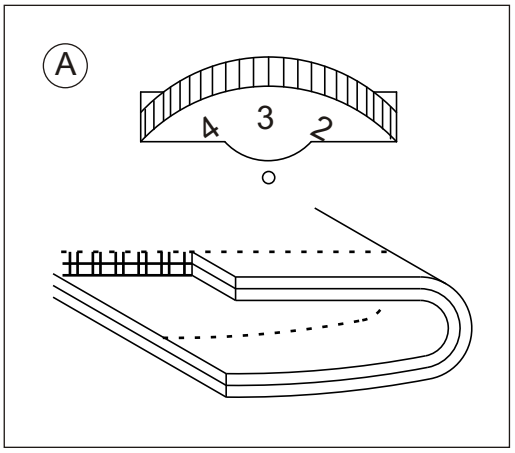
SEWING OVER OVERLAPPED AREAS

Guide the fabric with your hand when sewing over overlapped areas.



ADJUSTING THE THREAD TENSIONS

The thread tension must be properly balanced. If adjustment is required, it can be made by changing the upper thread tension.

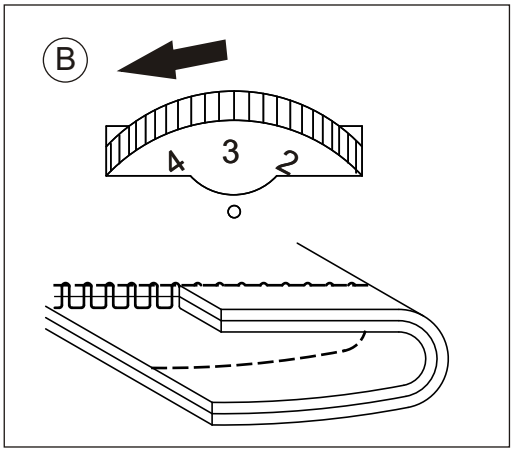


A. Correct Thread Tension

Upper and bobbin threads should lock approximately in the middle of fabric.

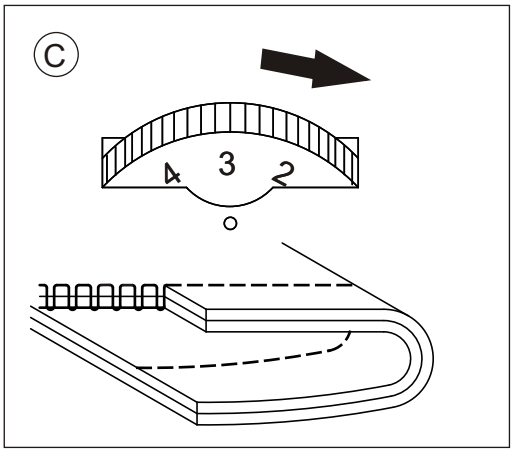
B.When bobbin thread appears on top side of fabric.

Turn the tension dial to a lower number.



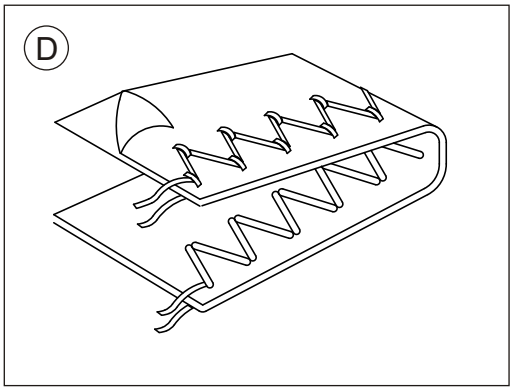
C.When upper thread appears on the bottom side of fabric.

Turn the tension dial to a higher number.



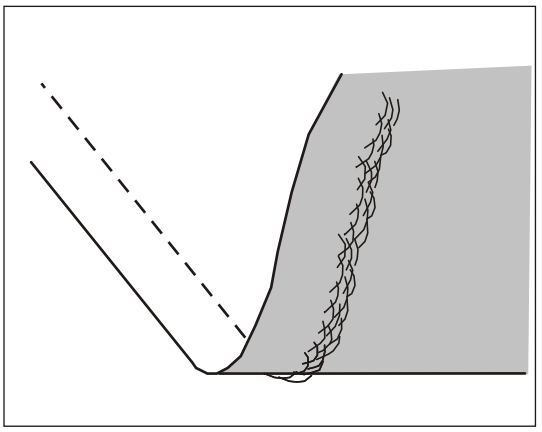
D.Thread Tension for Zigzag Stitches

To sew zigzag stitches, the thread tension should be set to a slightly weaker tension than when sewing straight stitches.
You will obtain a nicer stitch when upper thread appears on bottom side of fabric.



- **Helpful Hint**

Like shown on drawing, stitches on top side of fabric are good but bottom side tends to have a bunch of thread, it usually means that the upper thread is not threaded correctly (especially threading of the upper thread tension regulator may not be correct.) Refer to page 14 for correct threading.



CAUTION:To prevent accidents.

The feed dog will feed the fabric automatically. Do not pull nor press on fabric with hands. It will cause needle breakages or poor quality stitches.

FABRIC, THREAD AND NEEDLE TABLE

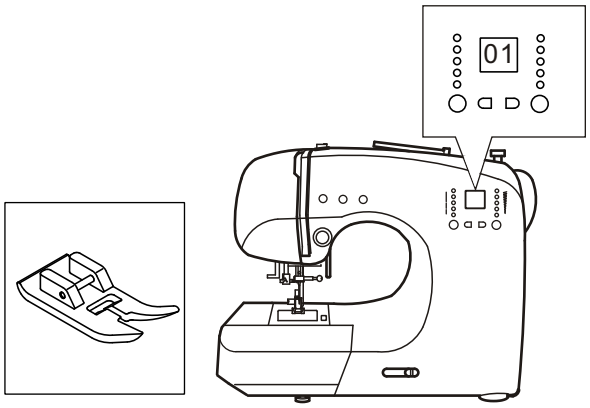
Select size of thread and needle in accordance with fabric to be sewn.

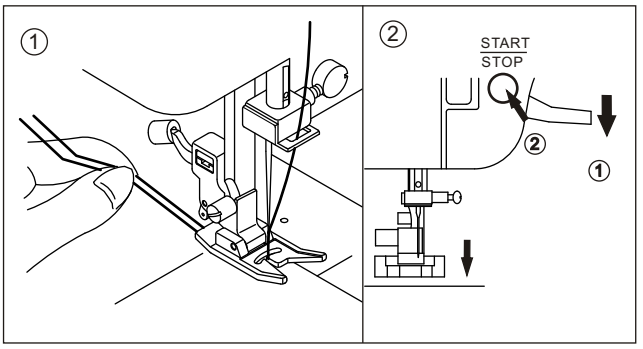
Type of Fabric	Thread Size	Needle Size
● Light Weight-thin georgette, organdy, viole, taffeta, silk, etc.	Ctn.# 80 - 100 Silk 60 - 80 Syn. 80 - 100	9/70-11/80
● Medium Weight-gingham, pique, linen, cotton, satin, thin corduroy, velvet	Ctn.# 50- 80 Silk 50 Syn. 50 - 80	11/80-14/90
● Heavy Weight-gabardine, tweed, denim, corduroy	Ctn.# 40 -50 Silk 50 Syn. 50 - 60	14/90-16/100
● Stretch-double knit, tricot, spandex, jersey	Ctn.# 50 - 80 Silk 50 Thread for knit	11/80-14/90 Needle for knit and synthetic fabric

To change needle, see page 6.

STRAIGHT STITCH SEWING

Straight stitch patterns should be selected suit the type of fabric being sewn.



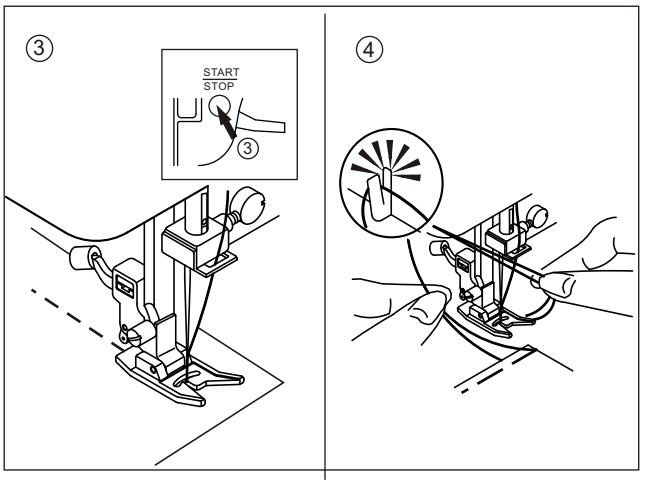


1.Position the fabric under the presser foot and lower it
Hold the upper thread and bobbin thread loosely.

2.Press start button to start sewing.
(When foot controller is used, press the pedal.)
Place hand lightly on the fabric while sewing
to guide the fabric.

3.When you reach the end of seam, stop sewing by pressing the start/stop button (or releasing the pressure on controller).

4.Raise the presser foot and cut thread.



Straight Stitch With Auto-lock Stitch

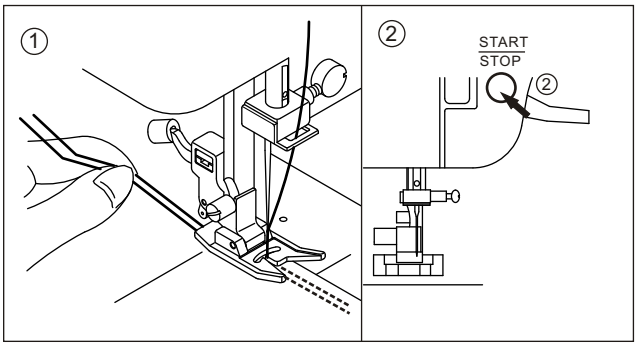
1.Position the fabric under the presser foot and lower it.
Hold the upper thread and bobbin thread loosely.

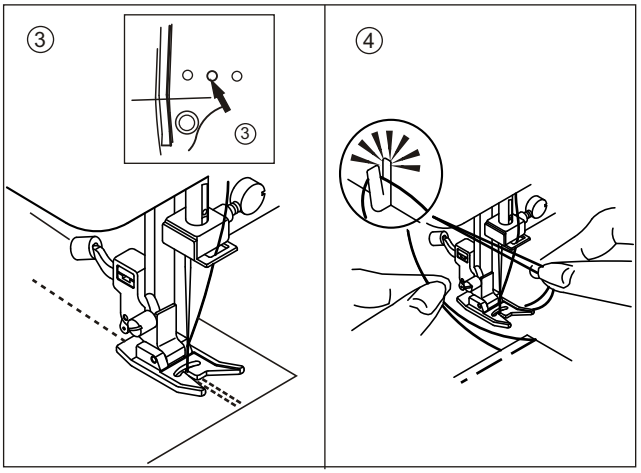
2.Start sewing.

Backward and continue sewing forward.

3.When you reach the end of seam, press the reverse button.
Machine will sew a few stitches backward and sew a few sitiches forward and stop automatically.

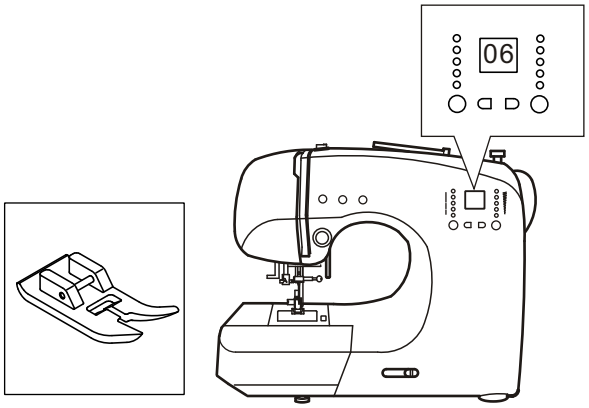
4.Raise the presser foot and cut thread.





ZIGZAG STITCH SEWING

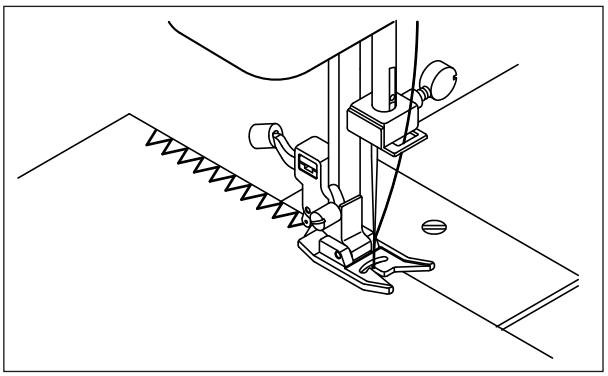
Your machine can sew zigzag stitches of various widths and lengths by changing the settings of the stitch width and stitch length.



Zigzag stitches are very good for joining two pieces of fabrics, applique and sewing various decorative patterns.

SATIN STITCHING

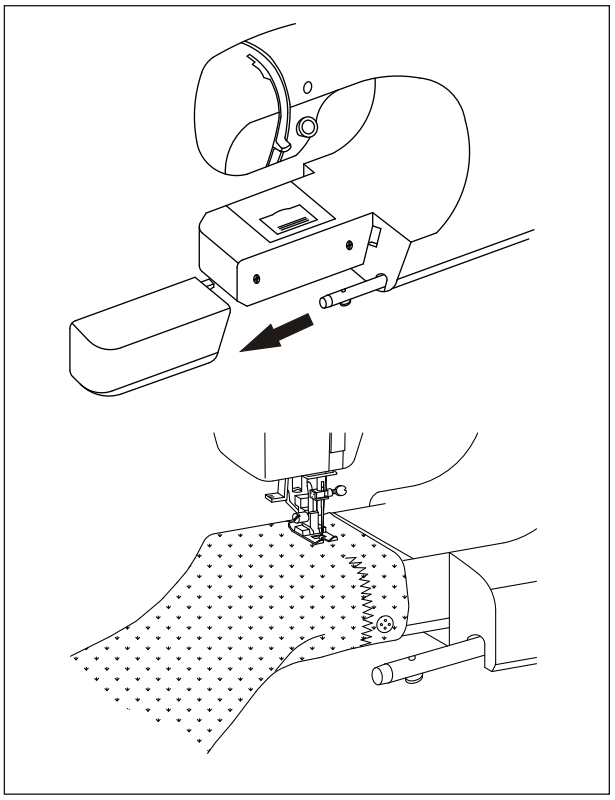
When you sew the satin stitch by shortening the stitch length, attach the satin foot.



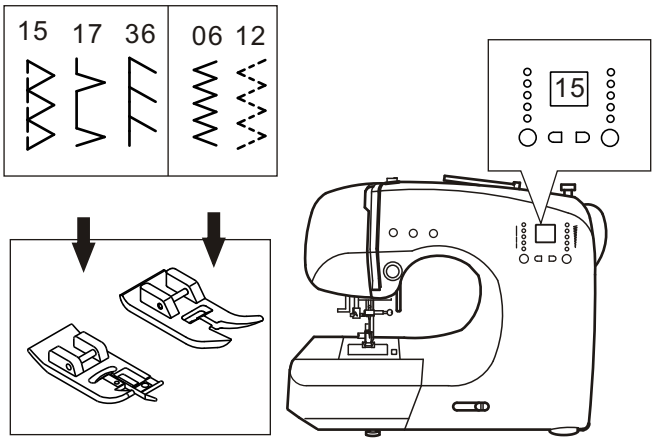
FREE ARM SEWING

By simply removing the extension table, machine becomes a free arm machine making hard to reach areas readily accessible.

- Refer to page 5 for Removing The Extension Table.



OVERCASTING-OVERLOCKING



USING THE OVERCASTING FOOT

Press fabric against the guide plate of the overcasting foot so that needle falls near the edge of seam.

A.(Width=6.5-5.0) is used for preventing ravelling of fabrics.
B.can sew overcasting and regular stitches at the same time.Therefore it is convenient for sewing easy to ravel and stretch fabrics.

CAUTION:To prevent accidents.

Overcasting foot should be used for sewing patterns 06 and 12 only and do not change the stitch width narrower than 5.0 It is possible that needle could hit the presser foot and break when sewing other patterns and width.

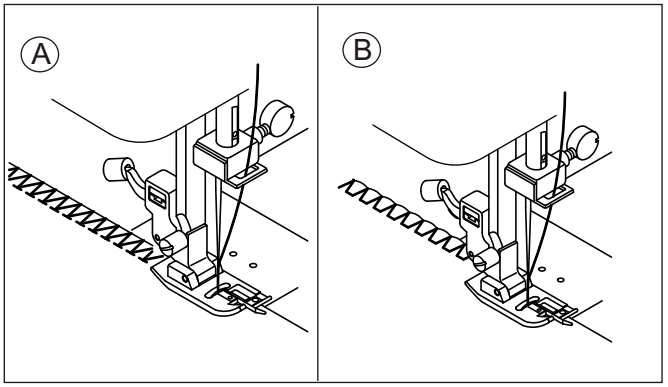
USING THE GENERAL PURPOSE FOOT

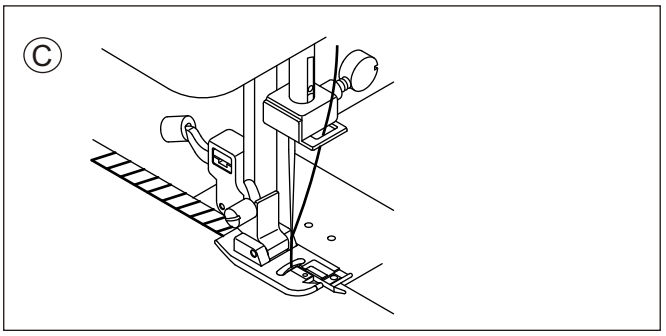
Place fabric that needle will fall nearest to edge of fabric when using the General Purpose Foot.

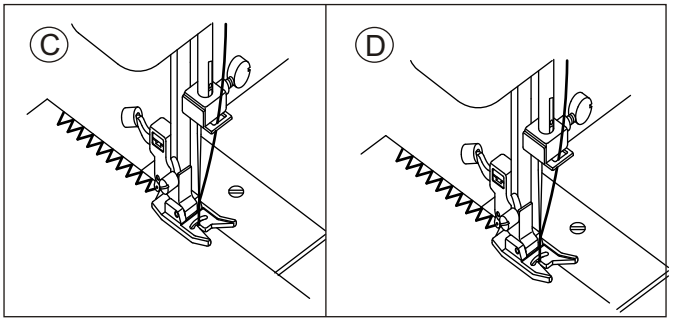
C.For narrower zigzag width

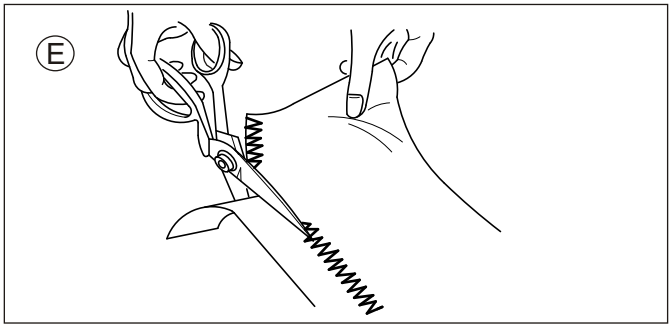
D.Use 06 when sewing easy to ravel or stretch fabrics.

E.You can also cut off the excess material after sewing the inside of fabric. Be careful not to cut thread when cutting excess materials.

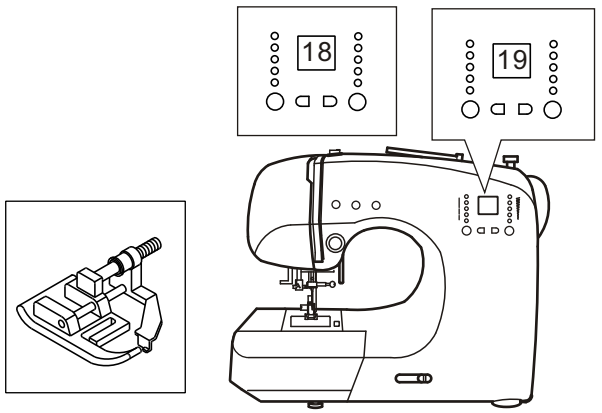


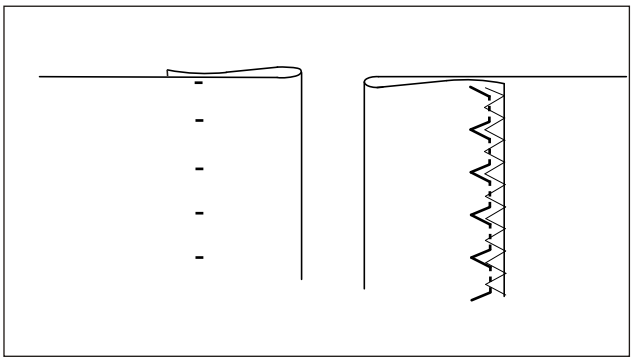






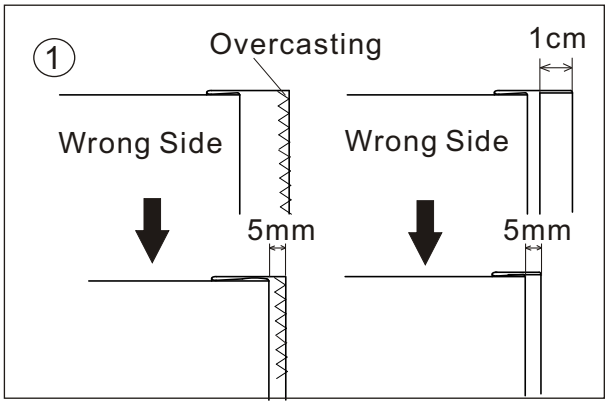
BLIND HEM STITCHING



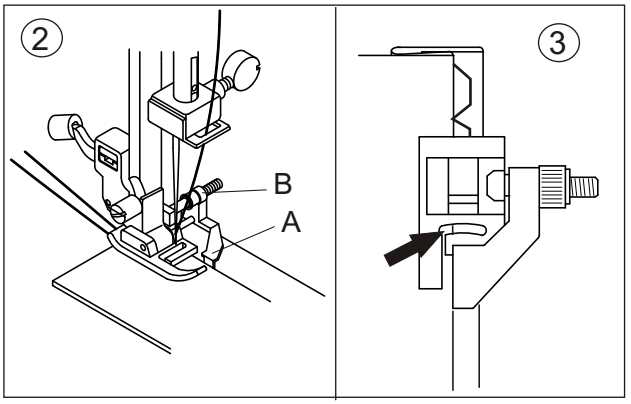


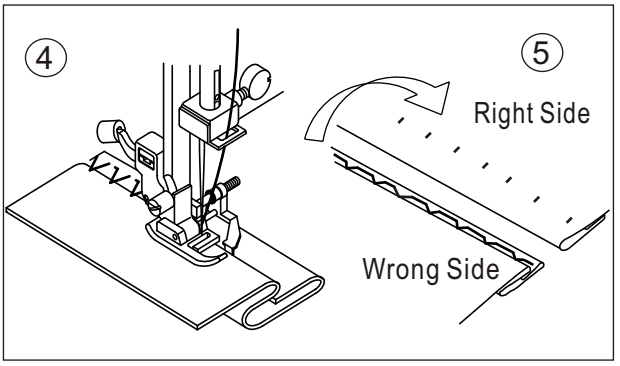
This stitch will sew without stitches showing on right side of fabric.

1. Fold the fabric as shown on drawing.

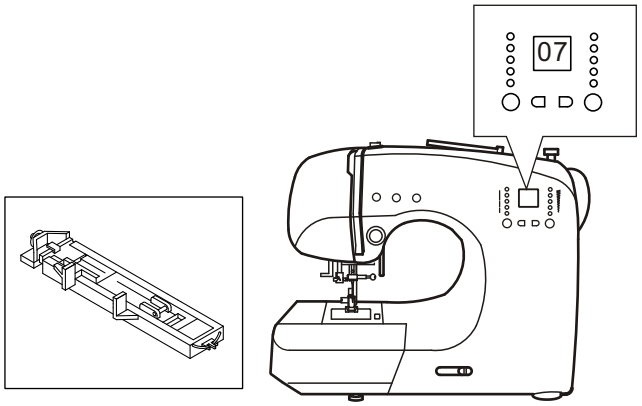


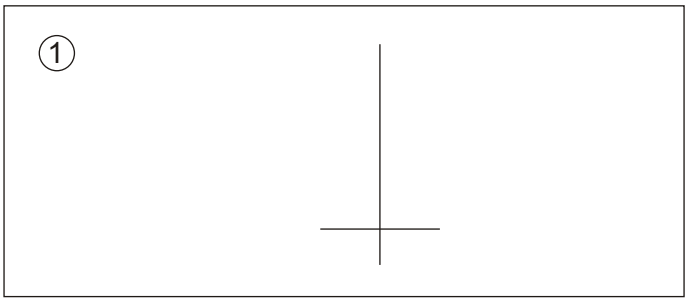
2. The guide (A) on the blind foot ensures even feeding of the fabric when blind hem stitching. The guide (A) is adjusted by turning the adjusting screw (B).
3. Place fabric so that the straight stitches are on the protruding hem edge and the zigzag stitches just catch one thread of the folded edge.Turn the screw so that the guide barely touches the folded edge of fabric.
4. Lower the presser foot and sew hem,guiding fabric evenly along the guide.
5. Turn the fabric over when you have completed sewing.





BUTTONHOLE SEWING

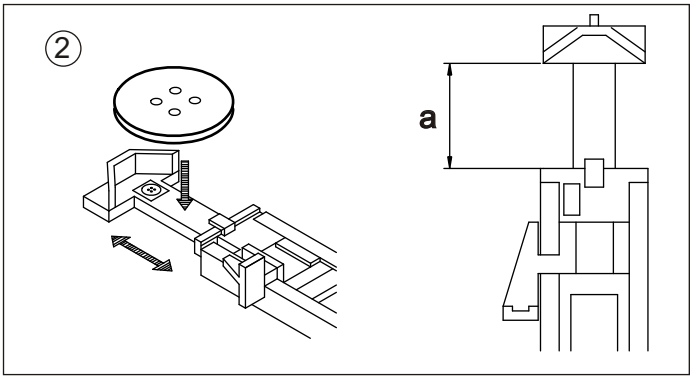




This machine can sew 3 type buttonholes.

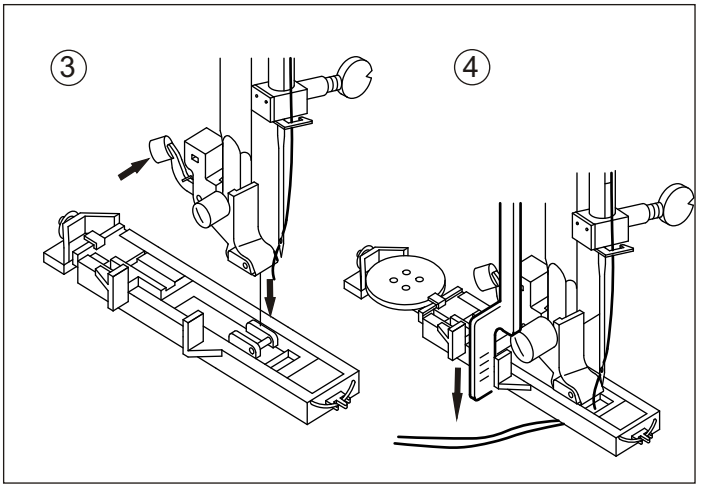
1.Mark position and lenght of buttonhole on fabric.
2.Set button on the base.
* If button does not fit on the base, adjust slide on base to diameter of button plus thickness of button.

a= Length of button + thickness



3.Pass upper thread through the hole of buttonhole foot and bring upper and bobbin threads to the left.

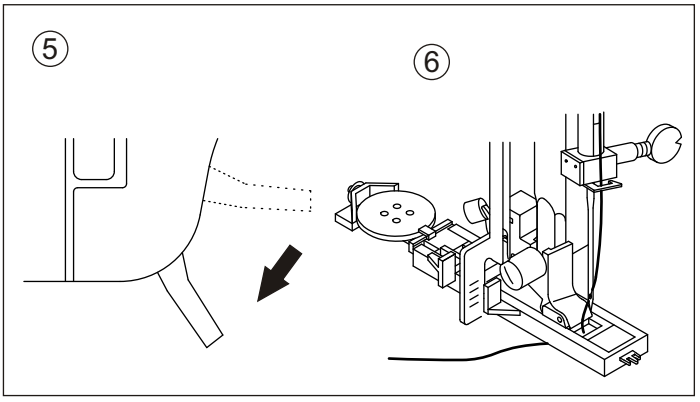
4.Position fabric under presser foot so that the center line mark is in the center of the buttonhole foot.
Lower the foot.

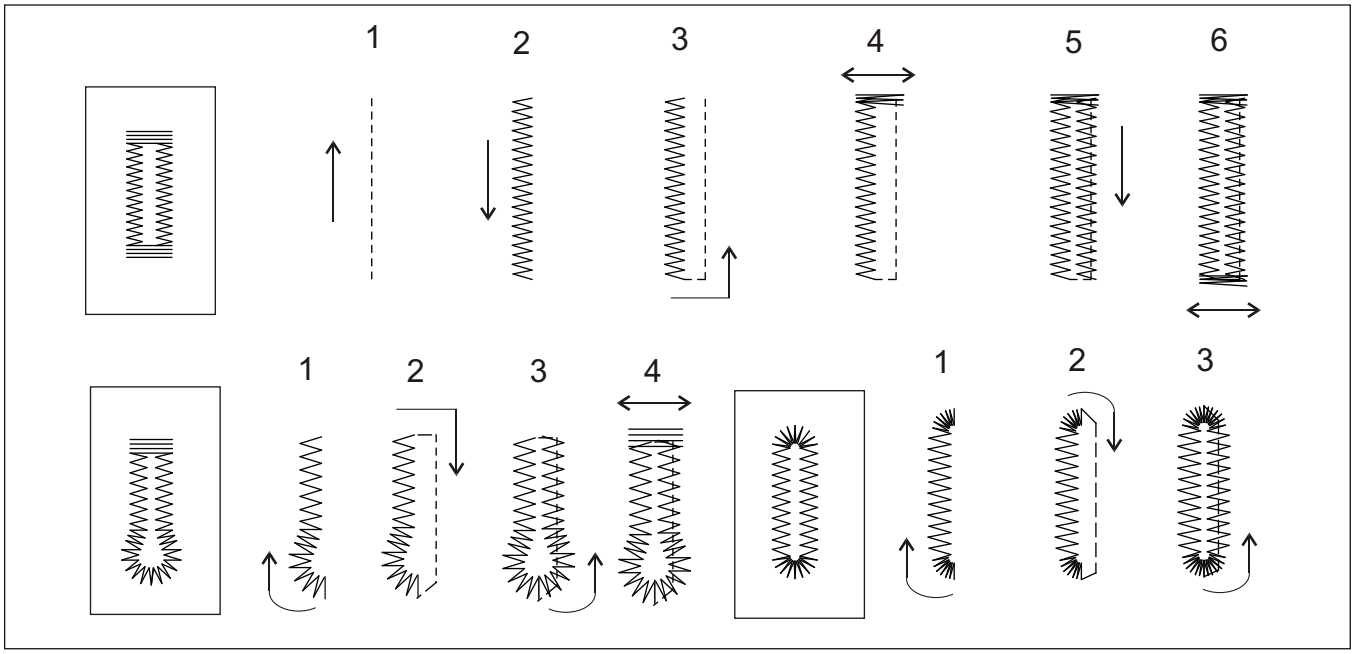


5.Reset presser bar lifter up & down for BH presser foot touch the buttonhole lever. Now, start switch show green light.

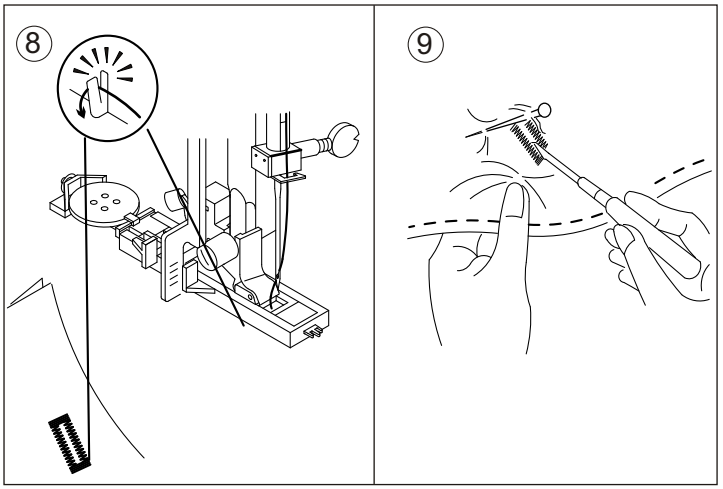
Note:Machine will not start to sew if buttonhole lever is not lowered properly or buttonhole foot is not positioned correctly.

6.Hold upper thread lightly and start the machine.





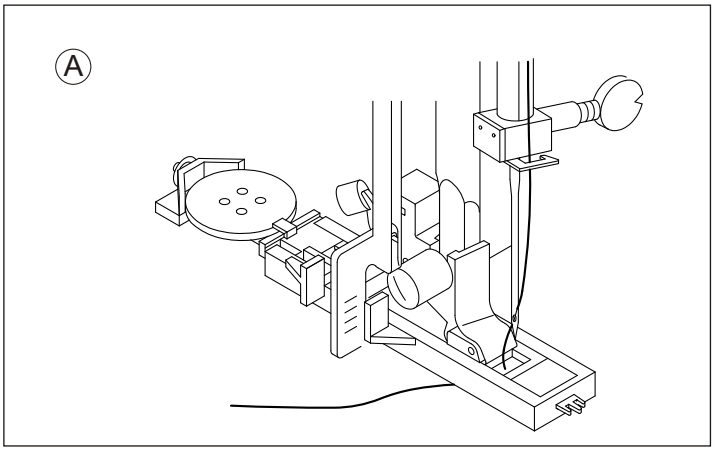
7. Machine will sew the buttonhole in the order as shown and stop automatically after sewing.
8. Raise the presser foot and cut thread. To sew over same buttonhole, raise presser foot to return to original position
9. Cut center of buttonhole being careful not to cut stitches on either side. Use a pin as a stopper.



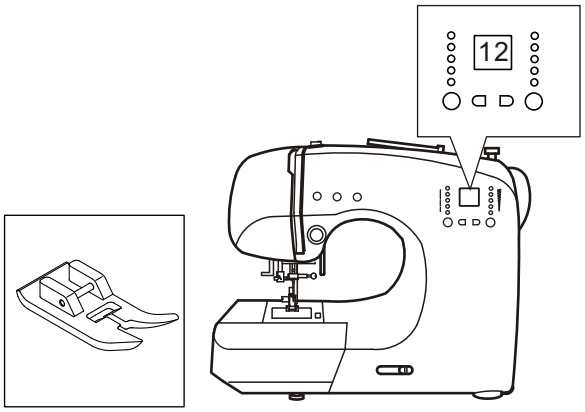
CAUTION:To prevent accidents.
When using seam ripper, do not put your finger in the path of ripper.

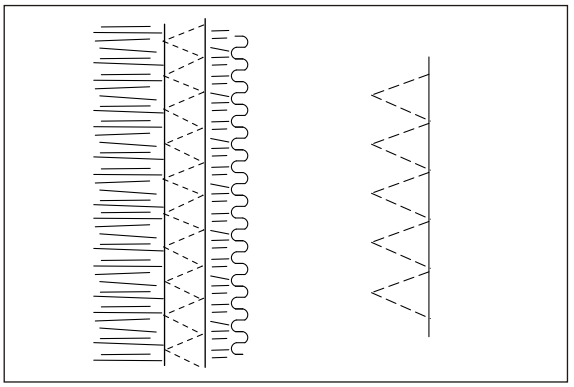
A. WHEN SEWING STRETCH FABRIC
It is suggested that you use interfacing on the backside of the fabric.

Note: Density of buttonhole legs may be adjusted with stitch length control.



MULTI-STITCH ZIGZAG

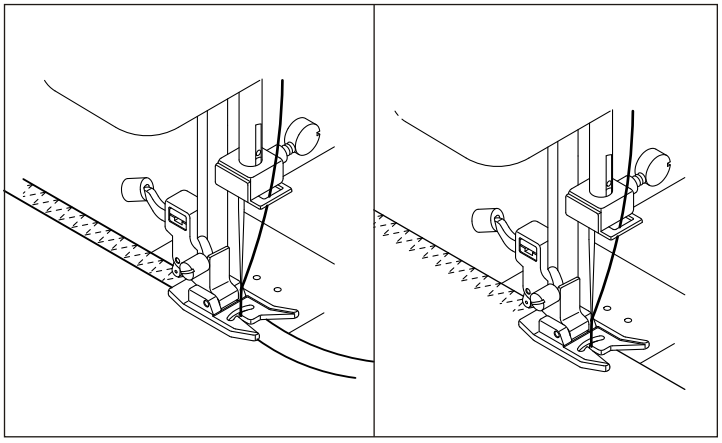




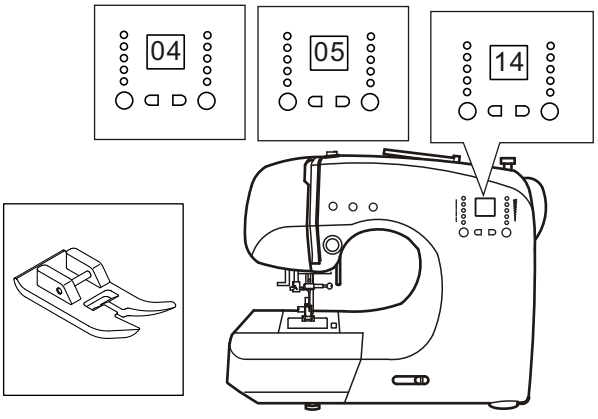
Used for sewing on elastic band and overcast stitching on knit fabrics.

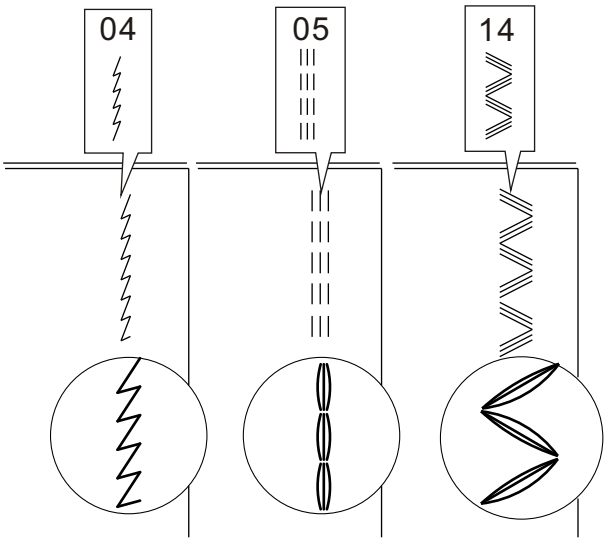
A.Elastic Band Sewing
Pull elastic band in front and back of needle while sewing.

B.Overcast Stitching
Used for easy to ravel and knit fabrics. Needle should fall on extreme edge of fabric.



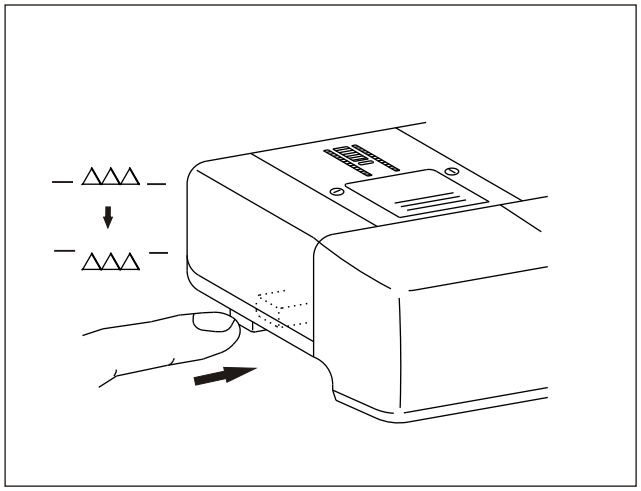
ELASTIC STITCH SEWING





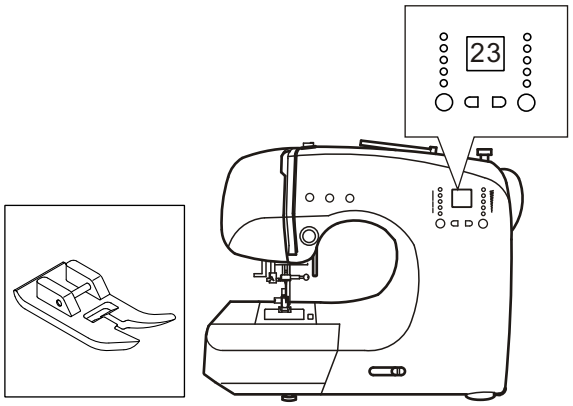
It assures you of a stitch that is strong and flexible and will give with the fabric without breaking.Good for easy to ravel and knit fabrics. It is good for joining durable fabrics such as denims.
We recommend that you use a needle for knit and synthetic fabrics to prevent stitch skippings and thread breakages.

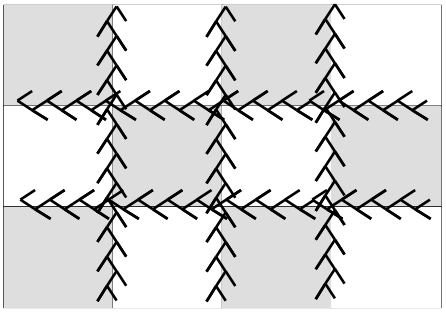
FEED DOG CONTROL



The feed dogs control the movement of the fabric that is being sewn.
They should be raised for all general sewing purposes and lowered for darning, freehand embroidery and monogramming so that you, not the feed dogs, are moving the fabric.

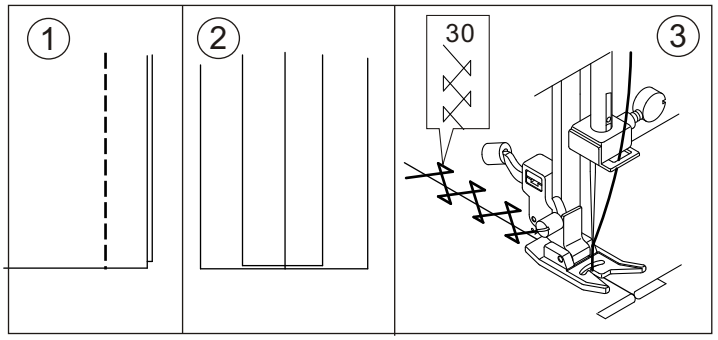
PATCH WORK



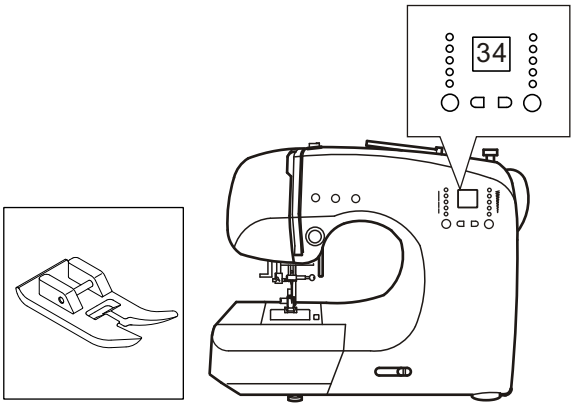


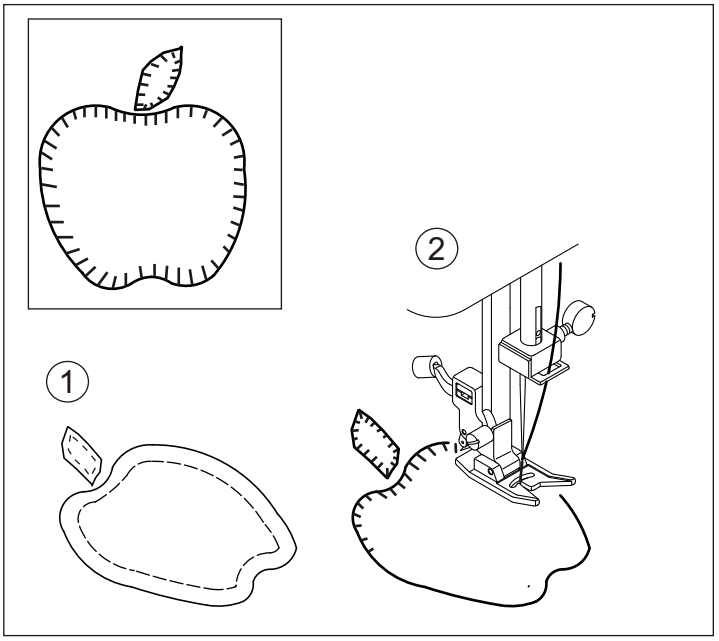
For additional decorative purposes, use different kind of materials.

1. Place two pieces of fabric right sides together and sew a basting stitch.
2. Press the seam open.
3. Be sure that stitches fall on both sides of fabric.



APPLIQUE



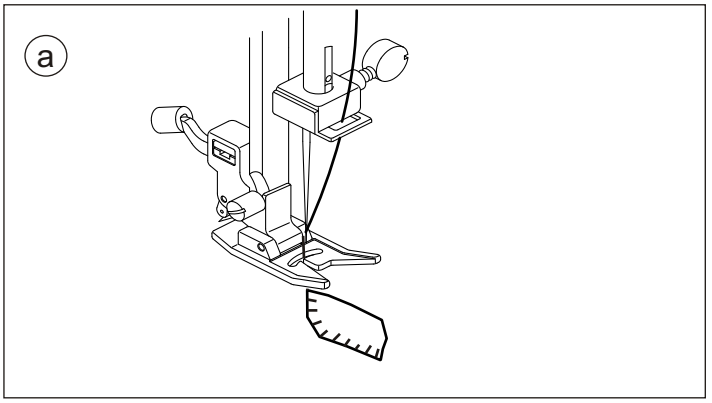


1. Fix applique on fabric with fabric glue, fusible iron-on or basting stitches.

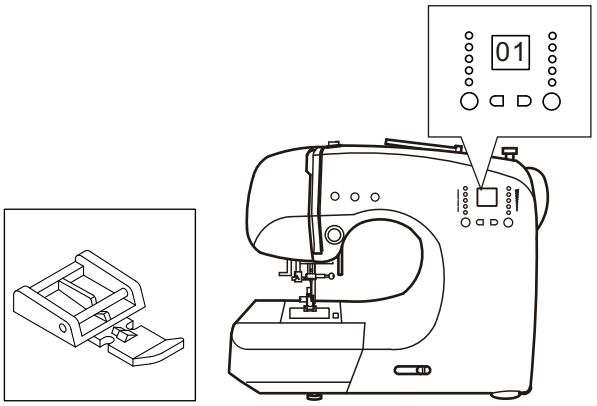
2. Sew edge of applique, while dropping the needle as close to the edge as possible. The straight stitch is almost entirely sink-stitched and hand-made effect is obtained.

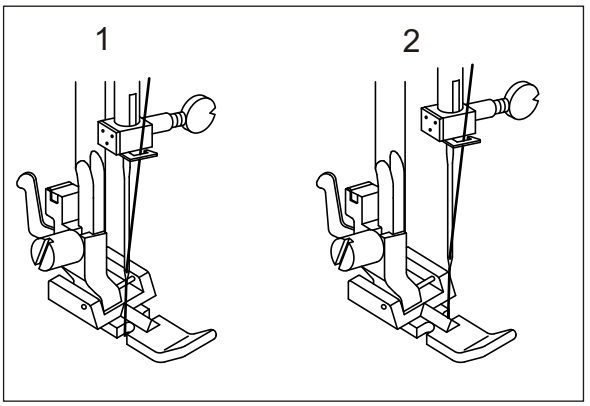
A. When sewing sharp angles

Bring needle to lowest position and raise the presser foot.
Use needle as pivot and turn fabric.

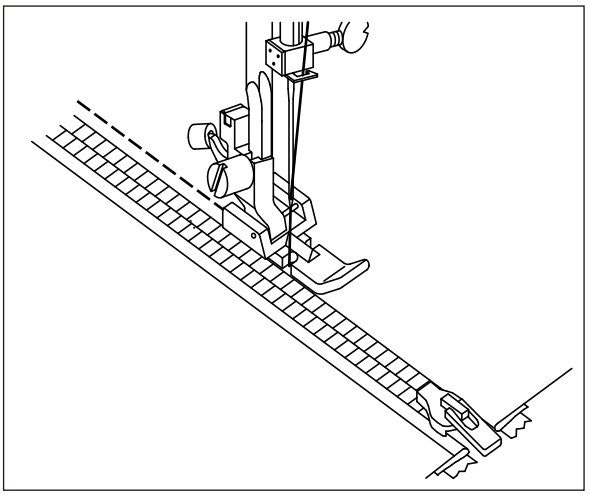


INSERT ZIPPERS AND PIPING ZIPPERS

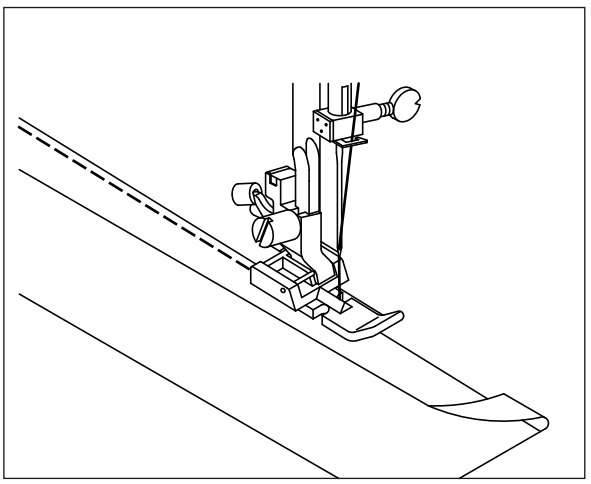




Attach the zipper foot which can be snapped on to the right or the or left of the foot sew you can stitch close to the zipper on the right or left side.
Illustration 1:Needle to the left of foot
2:Needle to the right of foot



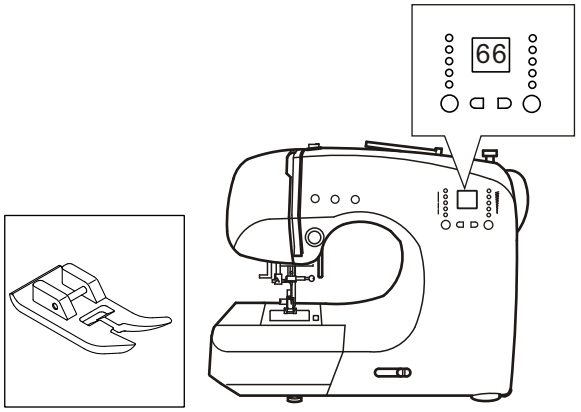
To insert zippers, consult the zipper package for instructions on how to prepare zipper placket and place zipper. To sew close to the zipper on the right side, snap the zipper foot onto the ankle on the left side so the needle passes through the opening on the left side of the foot. Snap the foot onto the onkel on the other side of the foot to sew the close to the left side of the zipper.



PIPING

To insert piping, purchase pre-made piping or cover cording with a bias strip of fabric using the zipper foot snapped on to the left side of the ankle. Place the piping between two layers of fabric. Stitch with the piping next to the foot so the stitching is tight against the cord.

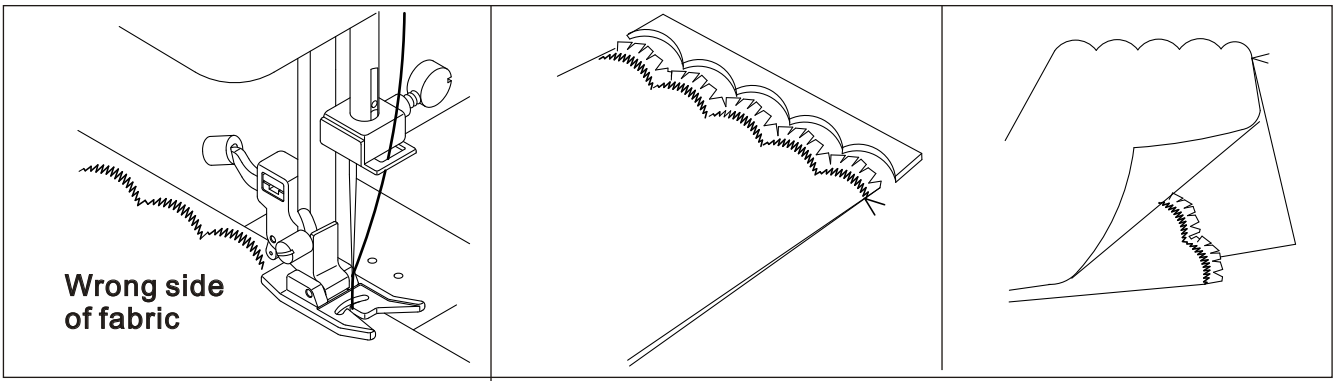
SCALLOP STITCH



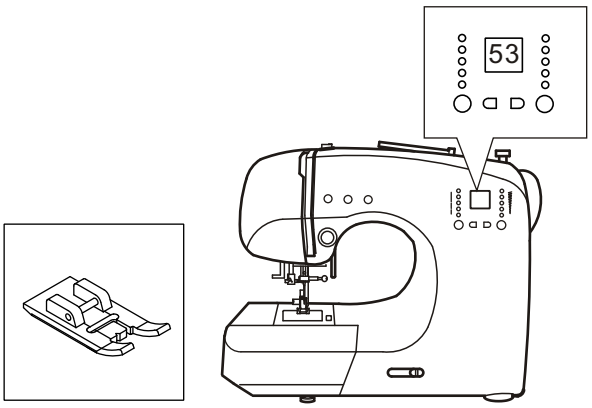
This stitch is used to sew edge on women and children`s wear and table cloths.

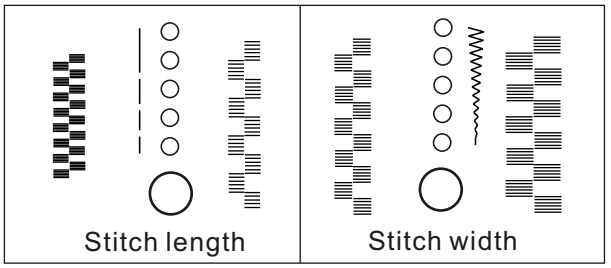
SCALLOP HEM

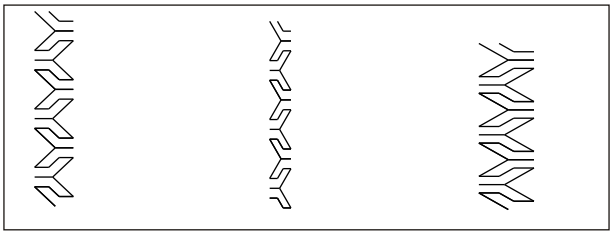
1. Fold the fabric right sides together in and sew along the edge.
2. Cut the fabric along the seam leaving an allowance of 3mm (1/8") for seaming.
   Notch the allowance.
3. Turn fabric over and push out the curved seam to the surface and press it.

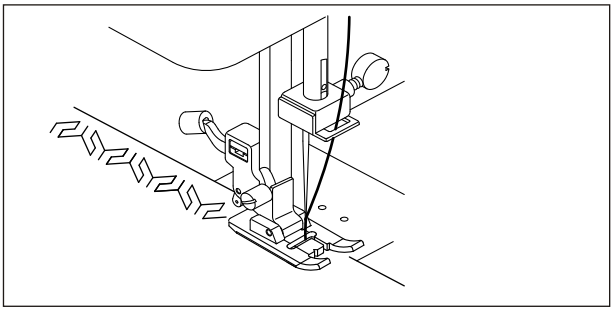


CONTINUOUS DECORATIVE PATTERN









Use the satin foot for continuous decorative stitch patterns. This foot has a full indentation on the underside to permit easy over closely spaced zigzag stitches, and even feed of the fabric.

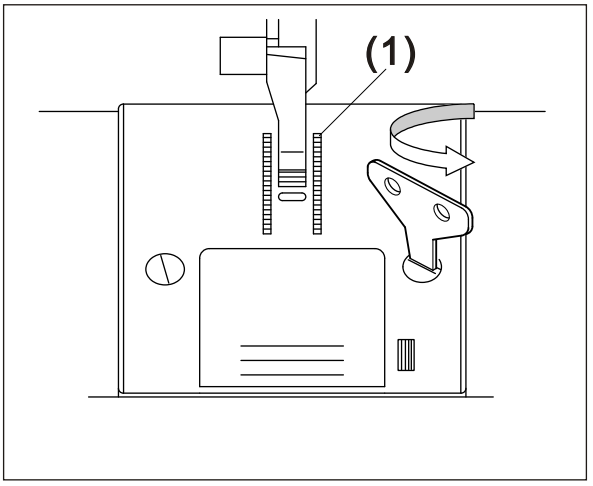
A.To tailor the continuous decorative stitch pattern,you may adjust the length and width of pattern.Also you may sew mirror stitch of pattern.Experiment with fabric scraps until you get the dasired length and width.

SEWING LIGHT WEIGHT FABRICS

When sewing light weight fabrics, it is suggested that you use interfacing on the backside of the fabric.

CARING FOR YOUR MACHINE

To ensure the best possidle operation of your machine, it is necessary to keet the essential parts clean at all times. Always disconnect the machine from power supply by removing the plug from the socket-outlet.

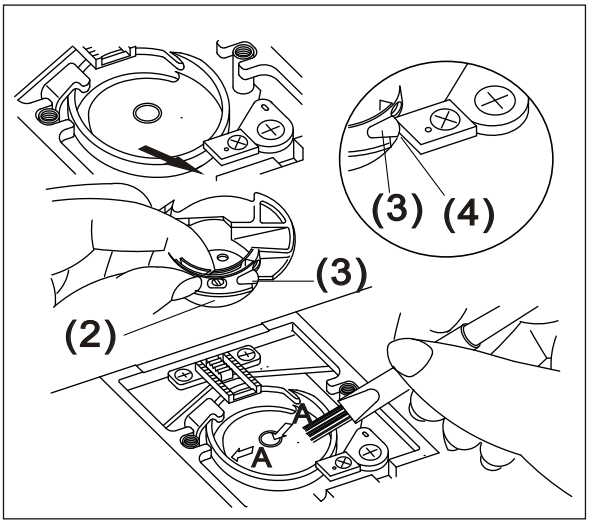


CLEANING THE FEED DOGS AND HOOK AREA

1.Raise the needle to its highest position.
2.Remove the needle plate (1)
3.Remove the bobbin case (2)
4.Clean the feed doge and hook area with the lint brush.

NOTE: Put drop of sewing machine oil on the hook race as indicated by the arrows A.

5.Replace the bobbin case with the projection (3) positioned against the spring (4). Replace the needle plate.



HELPFUL HINTS

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION	PAGE
Upper thread breaks	● Machine not properly threaded. ● Thread entwined around bobbin. ● Needle inserted incorrectly. ● Thread tension too tight. ● Thread of incorrect size or poor quality.	Re-thread machine. Remove entwined thread. Re-insert needle. Readjust thread tension. Choose correct thread.	13 12 6 17 18
Lower thread breaks	● Bobbin threaded incorrectly. ● Bobbin wound unevenly or too full. ● Dirt on the bobbin holder.	Re-thread the bobbin. Rewind the bobbin. Clean the holder.	12 11 30
Machine skips stitches	● Needle inserted incorrectly. ● Bent or blunt needle. ● Incorrect size of needle. (on stretch fabric)	Re-insert needle. Insert new needle. Choose correct size needle for fabric. (use stretch needle)	6 6 18
Fabric puckers	● Machine not properly threaded. ● Bobbin threaded incorrectly. ● Blunt needle. ● Thread tension too tight.	Re-thread machine. Re-thread the bobbin. Insert new needle. Readjust thread tension.	13 12 6 17
Machine makes loose stitches or loops	● Bobbin threaded incorrectly. ● Machine not properly threaded. ● Tension not adjusted properly.	Re-thread the bobbin. Re-thread machine. Readjust thread tension.	12 13 17
Threader does not thread needle eye	● Needle is not raised. ● Needle inserted incorrectly. ● Bent needle.	Raise the needle. Re-insert needle. Insert new needle.	8 6 6
Machine does not feed properly	● Feed dogs are lowered. ● Lint and dust accumulated around feed dogs.	Raise the feed dogs. Clean the feed dogs area.	8 30
Needle breaks	● Fabric pulled while sewing. ● Needle is hitting the presser foot. ● Needle inserted incorrectly. ● Incorrect size needle or thread for fabric being sewn.	Do not pull fabric. Select correct foot and pattern. Re-insert needle. Choose correct size needle and thread.	15 19 6 18
Machine runs with difficulty	● Dirt or lint accumulated in the hook race and feed dog.	Remove the needle plate and bobbin holder and clean the hook race and feed dog.	30
Machine will not run	● Cord not plugged into electrical outlet. ● Power switch is not turned on. ● Bobbin winder spindle is pushed to the right. ● Presser foot is not lowered. ● Buttonhole Sewing Mode; Buttonhole lever is not lowered completely. Buttonhole foot is not attached.	Insert plug fully into outlet. Turn on the switch. Push spindle to the left. Lower the foot. Lower the buttonhole lever. Attach the buttonhole foot.	7 7 11 15 23 23

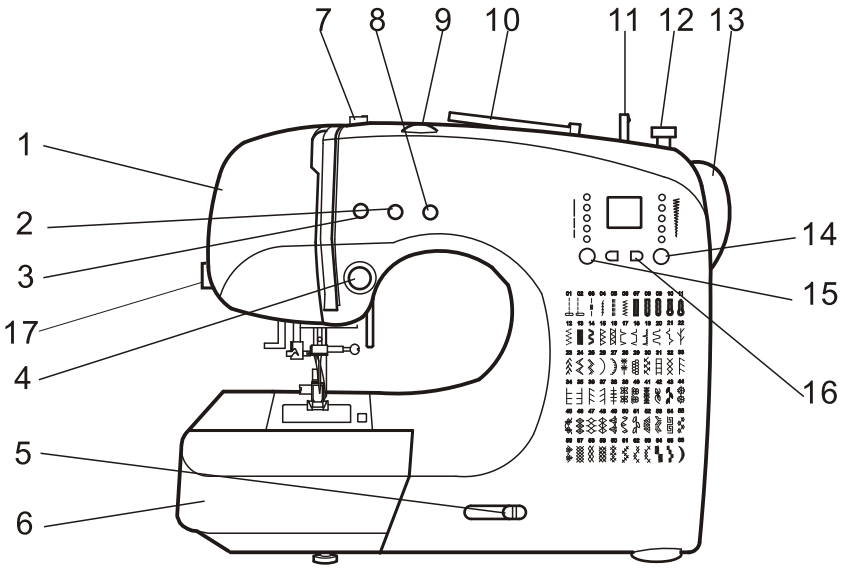
CONTENU

PIÈCES PRINCIPALES
ACCESSOIRES
OUVRIR LA BOÎTE D'ACCESSOIRES
RETIRER LA RALLONGE
OUVRIR LA BOÎTE D'ACCESSOIRES
PARE-POUSSIÈRE (OPTIONNEL)
CHANGER LE PIED PRESSEUR
RETIRER LE SUPPORT DU PIED PRESSEUR
INSÉRER L'AIGUILLE
BRANCHER LA MACHINE
BOUTONS DE CONTRÔLE ET LEVIER
D'ENTRAÎNEMENT SIMPLE PAR GRIFFE
BOUTON DE POINT ARRIÈRE
BOUTON AIGUILLE LEVÉE/BAISSÉE
PRÉPARER LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE
DE VOTRE MACHINE À COUDRE WHITE
INFORMATIONS SUR LES FICHES POLARISÉES

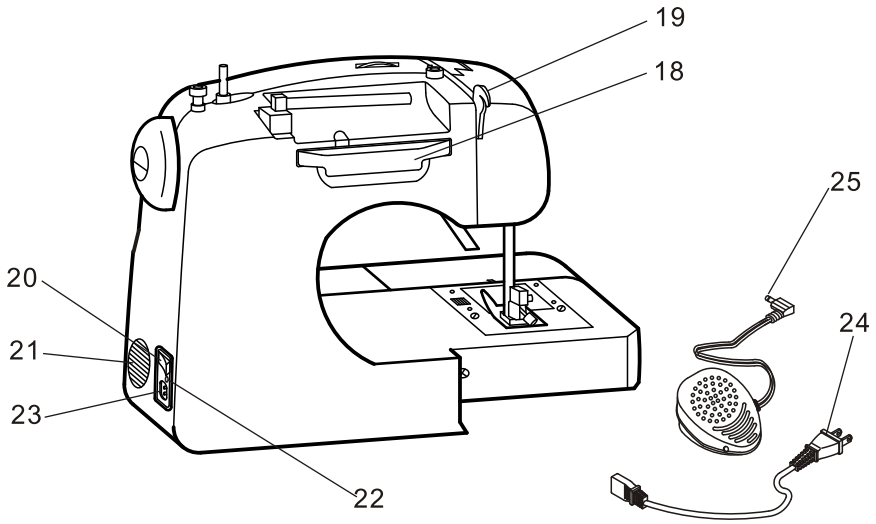
OÙ UTILISER CHAQUE POINT
ENROULEMENT DE LA CANETTE
ENROULER LA CANETTE
INSÉRER LA CANETTE
ENFILER LE FIL DANS LA MACHINE
ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR
ENFILER LE FIL DU HAUT
ENFILER LE FIL DANS LE CHAS DE L'AIGUILLE
PRÉPARER LE FIL DE LA CANETTE
COMMENCER À COUDRE
COMMENCER ET FINIR LA COUTURE
POINT ARRIÈRE
COUDRE LES COINS
COUDRE DU TISSU ÉPAIS
COUDRE DES SURFACES SUPERPOSÉES
AJUSTER LA TENSION DU FIL
TISSUS, FILS ET TABLE À AIGUILLES
COUTURE AU POINT DROIT
COUTURE AU POINT ZIGZAG
COUTURE BRAS LIBRE
COUDRE AU POINT DE SURFIL – COUDRE EN SURJET
EN UTILISANT LE PIED POLYVALENT

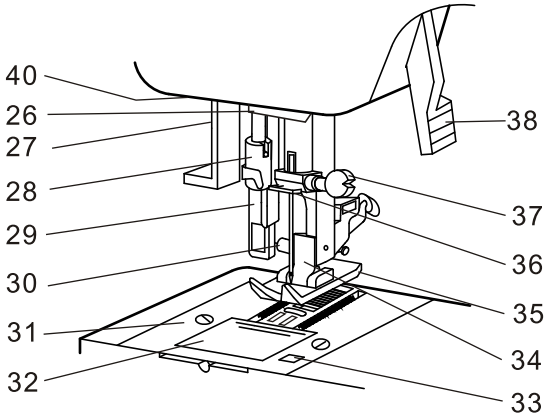
COUTURE INVISIBLE D'UN OURLET
COUTURE DES BOUTONNIÈRES
ZIGZAG MULTIPOINT
POINT ÉLASTIQUE
COMMANDE DE LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT
PATCHWORK
APPLIQUÉ
INSÉRER DES FERMETURES À GLISSIÈRE
POINT DE FESTON
MOTIF DÉCORATIF CONTINU
COUDRE DU TISSU LÉGER
PRENDRE SOIN DE SA MACHINE
NETTOYER LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT ET
LES ZONES D'ATTACHE
CONSEILS UTILES

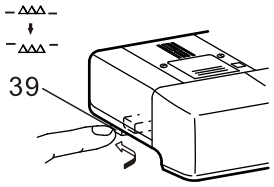
PIÈCES PRINCIPALES



1. Plaque frontale
2. Bouton de point arrière
3. Bouton de ralentissement
4. Bouton de marche/arrêt
5. Levier de contrôle de la vitesse
6. Rallonge (boîte d'accessoires)
7. Disque de tension du bobineur
8. Bouton aiguille levée/baissée
9. Régulateur de tension du fil
10. Broche porte-bobine
11. Axe du bobineur
12. Arrêt du bobineur
13. Volant
14. Bouton de largeur du point
15. Bouton de longueur du point
16. Bouton de sélection du motif
17. Coupe-fil



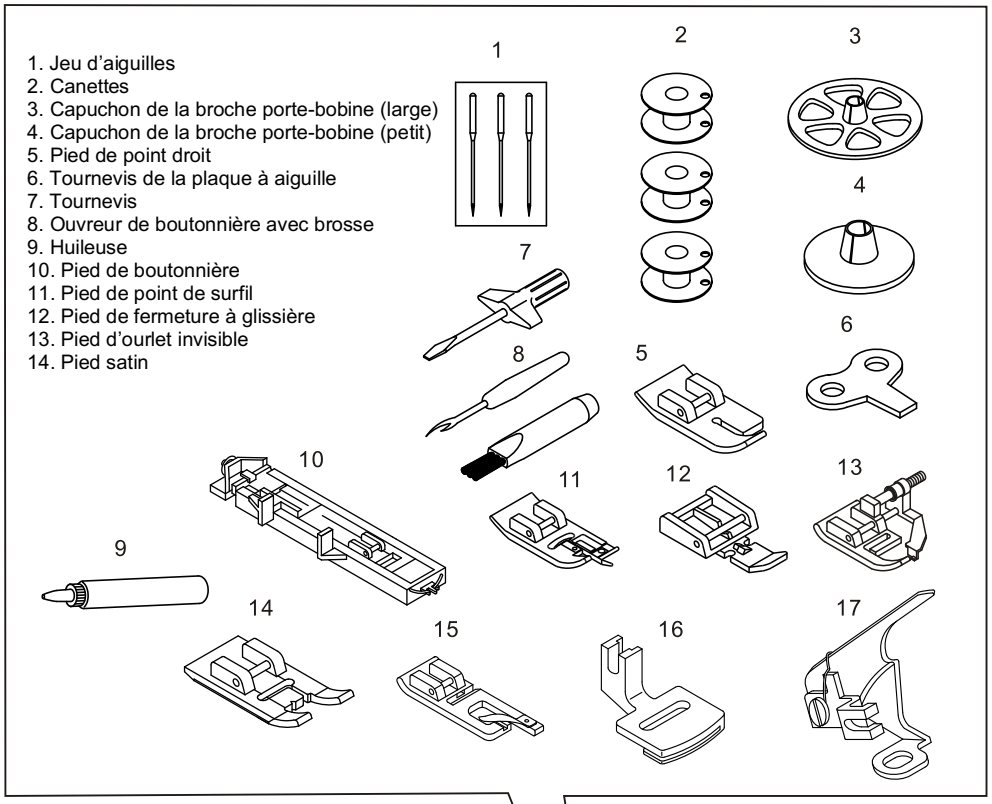




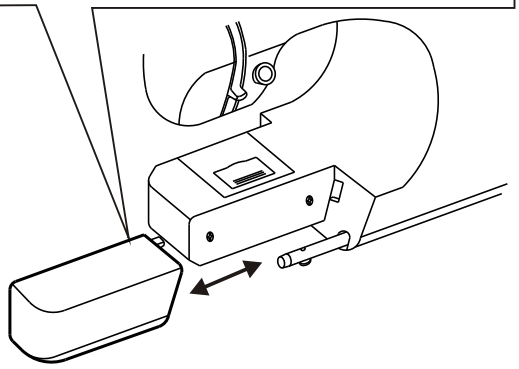
18. Poignée de transport
19. Guide du fil pour l'enfilage supérieur
20. Bouton de marche/arrêt
21. Ventilation
22. Fiche de la pédale
23. Socle de fiche
24. Cordon d'alimentation
25. Pédale
26. Guide du fil inférieur
27. Levier de l'enfile-aiguille
28. Enfile-aiguilles
29. Levier boutonnière
30. Vis de serrage du pied presseur
31. Plaque à aiguille
32. Couvercle de la canette
33. Levier de commande du couvercle de la canette
34. Support du pied presseur
35. Pied presseur
36. Guide d'enfilage de l'aiguille
37. Vis du serre-aiguille
38. Levier du pied presseur
39. Levier d'entraînement simple par griffe

ACCESSOIRES

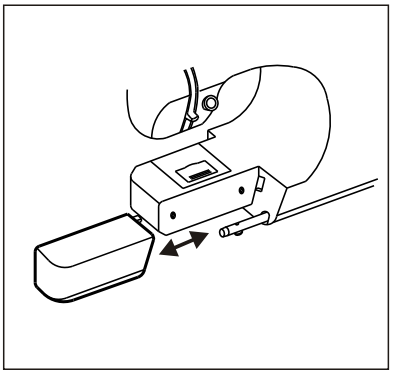
Certains accessoires sont fournis dans la boîte d'accessoires.



OUVRIR LA BOÎTE D'ACCESSOIRES
Pour ouvrir la boîte d'accessoires, soulever le côté gauche supérieur de la table et le tirer vers soi.



a.RETIRER LA RALLONGE
Placer son doigt sous la rallonge et la faire glisser vers la gauche. Pour la remettre en place, l'insérer à droite.

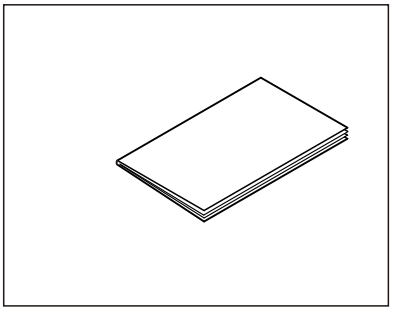


b.OUVRIR LA BOÎTE D'ACCESSOIRES
Placer son doigt sur le côté gauche de la boîte d'accessoires et tirer vers soi.

PARE-POUSSIÈRE

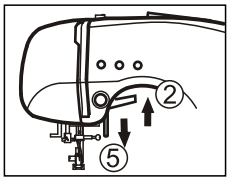
Lorsque la machine n'est pas en cours d'utilisation, la protéger avec le pare-poussière.

Ce manuel peut être conservé dans la pochette sur le côté du pare-poussière.



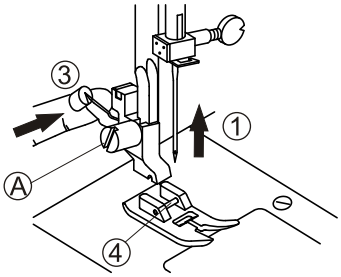
CHANGER LE PIED PRESSEUR

Le pied presseur doit être changé selon le point à coudre ou le travail à effectuer.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.
Éteindre la machine avant de changer le pied presseur.

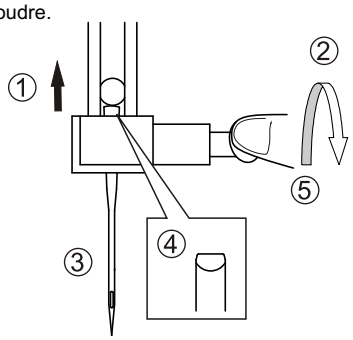
1. Tourner le volant vers soi jusqu'à ce que l'aiguille soit dans sa position la plus haute.
2. Relever le relève-pied.
3. Retirer le pied presseur en poussant le levier de commande du pied presseur vers soi.
4. Placer le pied désiré avec son support directement sous la fente du support du pied presseur.
5. Abaisser le levier du pied presseur afin que celui-ci se mette en place.



RETIRER LE SUPPORT DU PIED PRESSEUR
Il peut être nécessaire de retirer le support du pied presseur pour pouvoir utiliser certains pieds presseurs.
Pour le retirer, soulever le levier du pied presseur et desserrer la vis de serrage du pied
presseur (A).
Pour le remettre en place, serrer la vis après avoir relevé le support du pied presseur.

INSÉRER L'AIGUILLE

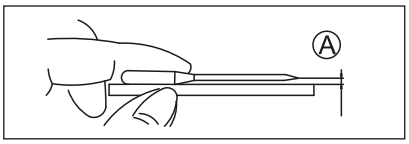
Sélectionner le type et la taille d'aiguille correspondant au tissu à coudre.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.
Éteindre la machine avant de retirer l'aiguille.

1. Tourner le volant vers soi jusqu'à ce que l'aiguille soit dans sa position la plus haute.
2. Desserrer la vis du serre-aiguille.
3. Retirer l'aiguille.
4. Insérer la nouvelle aiguille dans le serre-aiguille avec son côté plat dirigé vers l'arrière et la pousser aussi haut que possible.
5. Serrer la vis du serre-aiguille.

A. Ne pas utiliser une aiguille tordue ou émoussée. Placer l'aiguille sur une surface plane et vérifier si elle est tordue.



BRANCHER LA MACHINE

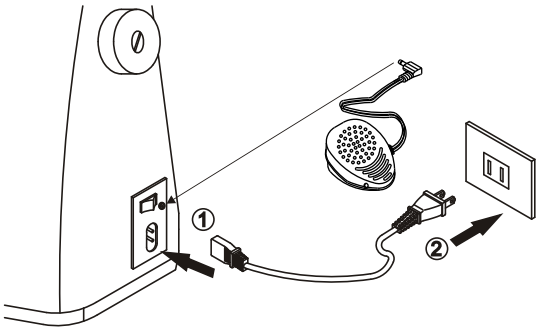
Placer la machine sur une table stable.

1. Connecter le cordon d'alimentation à la machine en insérant la fiche à deux trous dans la boîte à bornes.
2. Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique.
3. Allumer la machine.
4. Un voyant s'allume lorsque la machine est allumée.

Pour déconnecter la machine, l'éteindre et retirer la prise de la fiche de la prise électrique.

INFORMATIONS SUR LES FICHES POLARISÉES

Cet appareil possède une prise polarisée (une broche plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de chocs électriques, cette fiche est conçue pour se placer dans une prise polarisée d'une seule façon. Si la fiche ne rentre pas entièrement dans la prise électrique, inverser la fiche. Si, elle ne rentre toujours pas correctement, appeler un électricien professionnel pour qu'il installe la prise appropriée. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.



DANGER :
-Pour réduire les risques de chocs électriques.

Ne jamais laisser la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Toujours débrancher la machine immédiatement après l'avoir utilisée et avant tout entretien.

AVERTISSEMENT :
-Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures physiques.

Ne pas débrancher la machine en tirant sur le cordon électrique. Pour la débrancher, saisir la fiche, pas le cordon.

BOUTONS DE CONTRÔLE ET LEVIER D'ENTRAÎNEMENT SIMPLE PAR GRIFFE

A.BOUTON DE MARCHE/ARRÊT
Il suffit d'appuyer sur le bouton de MARCHE/ARRÊT pour mettre la machine en route et d'appuyer à nouveau dessus pour l'éteindre. La machine coud lentement les trois premiers points.

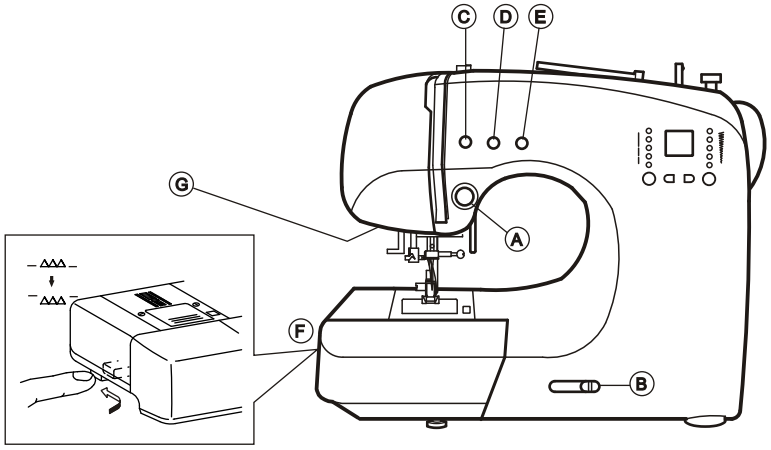
B.FAIRE GLISSER LE LEVIER DE CONTRÔLE DE LA VITESSE
Lorsque le bouton de MARCHE/ARRÊT est utilisé, la machine coud plus vite quand le levier de contrôle de la vitesse est poussé vers la droite, et elle coud plus lentement quand il est poussé vers la gauche.

C.BOUTON DE VITESSE LENTE
La machine coud lentement lorsque le bouton de vitesse lente est maintenu enfoncé.
Appuyer sur le bouton de MARCHE/ARRÊT ou la pédale pour retourner à une vitesse normale.

D.BOUTON DE POINT ARRIÈRE
Points 1, 2 et 6 : le bouton de POINT ARRIÈRE coud en arrière lorsque le bouton est maintenu appuyé et recommence à coudre en avant lorsque le bouton est relâché.
Autres points : le bouton de POINT ARRIÈRE coud 3 ou 4 points pour nouer le point puis arrêter la couture. Continuer à coudre en appuyant sur le bouton de MARCHE/ARRÊT ou sur la pédale.

E.BOUTON AIGUILLE LEVÉE/BAISSÉE
Lorsque le pied presseur est abaissé, l'aiguille peut être relevée ou abaissée en appuyant sur ce bouton. Lorsque le pied presseur est relevé, appuyer sur ce bouton pour effectuer un point complet.

F.LEVIER D' ENTRAÎNEMENT SIMPLE PAR GRIFFE
La griffe d'entraînement est projetée à travers la plaque à aiguille ; directement en dessous, le pied presseur fait avancer le tissu qui doit être cousu. Situé sous l'extrémité gauche du bras libre, le levier de la griffe d'entraînement relève ou abaisse la griffe d'entraînement. Pour raccommoder ou effectuer des broderies libres, ou lorsque le tissu doit être avancé à la main, pousser le levier vers l'intérieur et vers l'arrière de la machine pour placer la griffe d'entraînement vers le BAS. Pour retourner en mode de couture normal, déplacer le levier vers l'intérieur et vers l'avant pour le dégager et le déplacer vers l'extérieur. Cela positionnera la griffe d'entraînement en HAUT pour faire avancer le tissu.

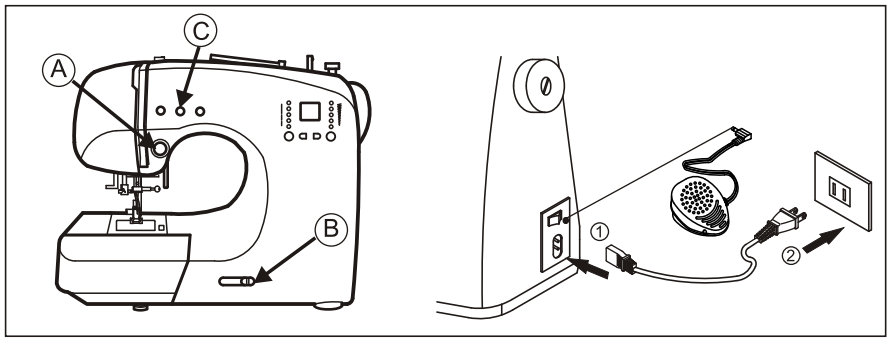


PÉDALE

L'utilisation de la pédale permet de contrôler le démarrage, l'arrêt et la vitesse avec son pied.

AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.

1.Éteindre la machine.
2.Brancher la fiche de la pédale dans la prise de la machine.
3.Placer la pédale à ses pieds et allumer la machine.
Il est possible de coudre plus rapidement en appliquant plus de pression sur la pédale.
Pour arrêter, retirer son pied de la pédale.



FONCTIONS DU BOUTON DE CONTRÔLE
Les fonctions du bouton de contrôle décrites à la page précédente changent lorsque la pédale est branchée.

A.BOUTON DE MARCHE/ARRÊT
Ce bouton est désactivé.
B.BOUTON DE CONTRÔLE DE LA VITESSE
Ce bouton limite la vitesse maximum.
C.BOUTON DE POINT ARRIÈRE
Tant que ce bouton est maintenu enfoncé, la machine continue à coudre en arrière à la même vitesse.
Lorsqu'il est relâché, la machine continue à coudre vers l'avant.

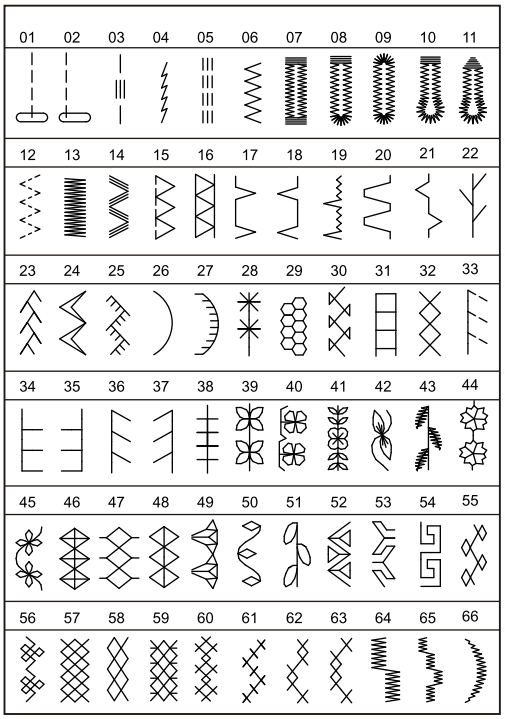
CARACTÉRISTIQUE DE SÉCURITÉ DU MODÈLE ÉLECTRONIQUE
Si la machine se bloque, elle s'arrête et émet trois bips sonores. Une fois que la cause du blocage est éliminée, appuyer sur la pédale et la machine marchera normalement.

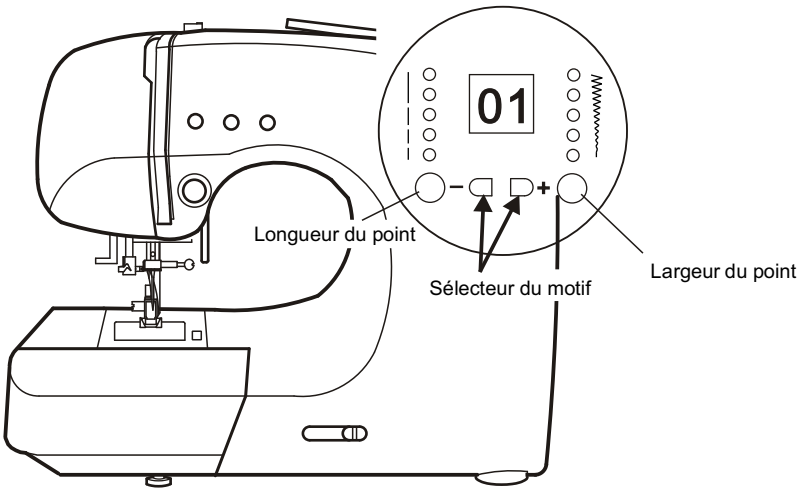
AVERTISSEMENT :
-Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie, de chocs électriques ou de blessures physiques.

1.Manipuler la pédale avec soin et ne pas la laisser tomber par terre. Faire attention de ne rien mettre dessus.
2.Utiliser uniquement la pédale fournie avec cette machine.

Quand utiliser chaque point

01. Point droit
02. Position à gauche, Point droit
03. Point mosaïque, comme cousu à la main
04. Point tige pour les tissus stretch
05. Point droit triple
06. Point zigzag
07-11 Boutonnières
12. Zigzag en 3 étapes
13. Point satin
14. Tresse en zigzag
15. Remaillage
16. Double remaillage
17. Rabat rentrant
18. Ourlet invisible
19. Ourlet invisible, zigzag
20. Action double
21. Liant
22. Plume
23. Plume
24. Remaillage élastique
25-66. Points décoratifs et fonctionnels

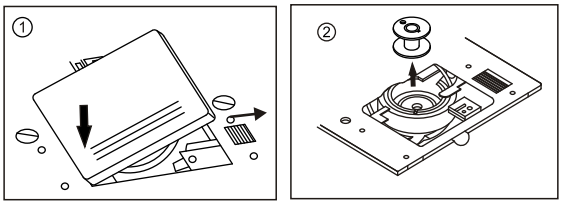




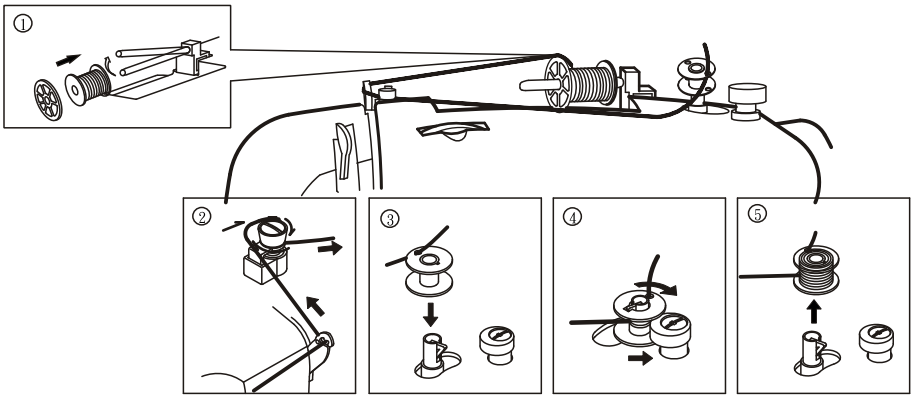
ENROULEMENT DE LA CANETTE

RETIRER LA CANETTE

1.Retirer le couvercle coulissant en faisant glisser le fermoir vers la droite et en poussant vers le bas le coin gauche du couvercle coulissant.
En même temps.
2.Retirer la canette de la machine.



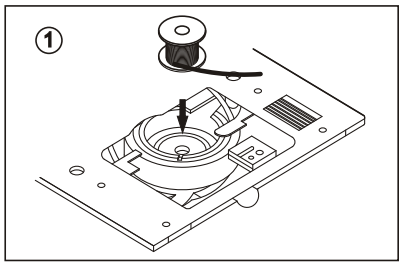
ENROULER LA CANETTE



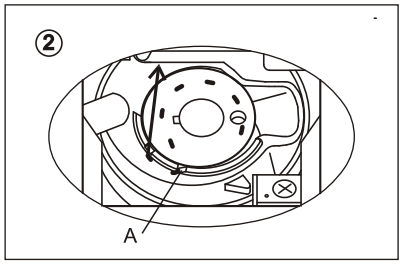
1.Faire pivoter la broche porte-bobine dans sa position horizontale la plus élevée.
2 Placer une canette de fil sur la broche porte-bobine. La maintenir afin de placer une bobine de fil sur la broche.
3 Faire passer le fil hors de la canette et le faire passer dans le guide-fil, comme sur l'illustration.
4.Introduire l'extrémité du fil dans le trou de la canette, comme sur l'illustration.
5.S'assurer que l'axe du bobineur est complètement orienté vers la gauche. Placer la bobine sur l'axe avec l'extrémité du fil sortant du haut de la bobine. Pousser l'axe du bobineur vers la droite jusqu'au déclic. Tenir l'extrémité du fil.
6.Mettre la machine en marche. Le fil qui est tenu se coupera ou peut-être coupé avec une paire de ciseaux.
La canette s'arrêtera de tourner quand elle est complètement pleine. Pousser l'axe vers la gauche pour retirer la bobine.

INSÉRER LA CANETTE

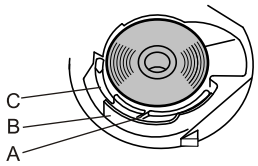
1. Placer la canette dans le support de canette en f aisant attention que le fil se déroule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

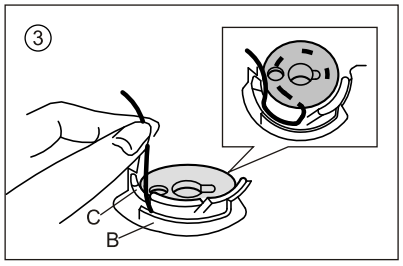


2. Faire passer le fil par l'encoche (A).

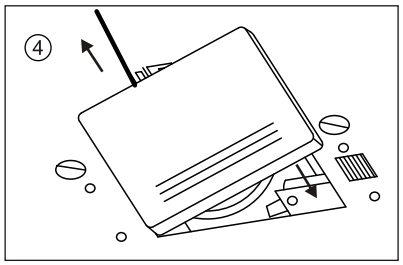


3. Tirer le fil vers la gauche et le long de l'intérieur du ressort (B) jusqu'à ce qu'il se glisse dans l'encoche. (C) S'assurer que le fil ne sorte pas de l'encoche (A).



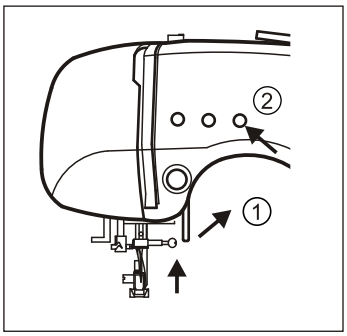


4. Tirer environ 25 cm de fil et refermer le couvercle coulissant.

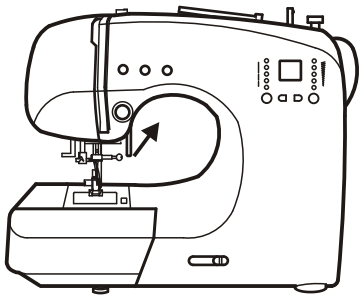


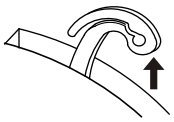
ENFILER LE FIL DANS LA MACHINE

ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR



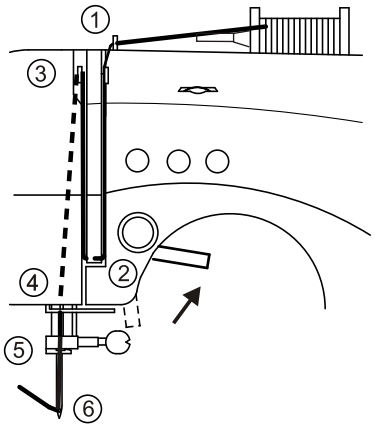
1.Relever le levier du pied presseur.
2.Appuyer sur le bouton aiguille levée/baissée et placer l'aiguille en position haute.
3.Placer une bobine de fil sur la broche porte-bobine et placer le couvre-fil.
4.Faire passer le fil à travers le guide-fil.
5.Faire passer le fil le long des flèches de la machine.

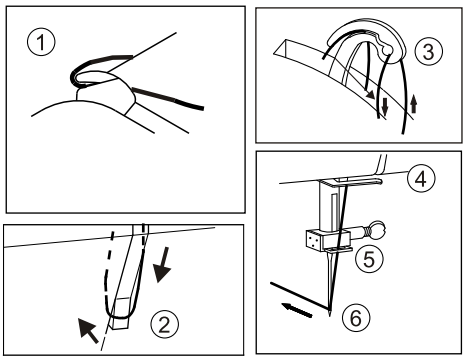




ENFILER LE FIL DU HAUT

1. Relever le levier du pied presseur.
2. Relever l'aiguille à sa position la plus haute en faisant pivoter le volant vers soi.
3. Enfiler le fil dans la machine à coudre dans l'ordre indiqué sur l'illustration.





ENFILER LE FIL DANS LE CHAS DE L'AIGUILLE

1.Abaisser le pied presseur.

2.Placer l'aiguille en position haute.

3.Abaisser l'enfile-aiguille doucement et faire passer le fil à travers le guide-fil (A) et tirer vers la droite.

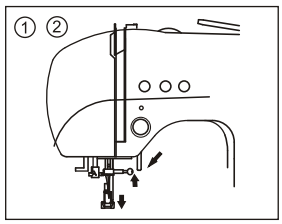
4.Abaisser le levier autant que possible. L'enfile-aiguille va tourner et le crochet passera par le chas de l'aiguille.

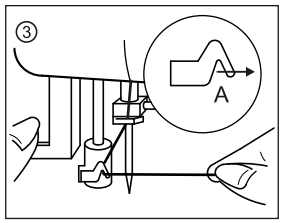
5.Faire passer le fil par le guide inférieur.

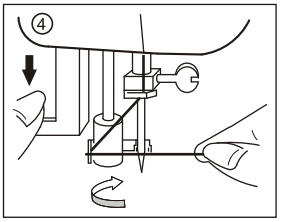
6.Tenir le fil de façon lâche et relâcher le levier. Le crochet va tourner et passera le fil par le chas de l'aiguille tout en f aisant une boucle.

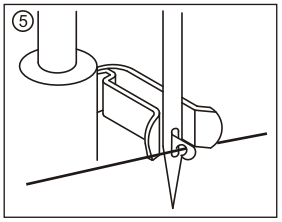
7.Tirer environ 25 cm de fil à travers le chas de l'aiguille.

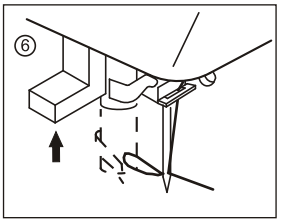
Remarque : l'enfile-aiguille est utilisé pour les aiguilles de taille 11, 14 et 16.

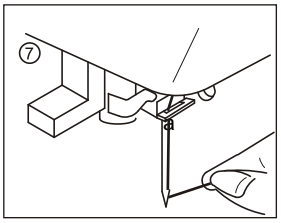












AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.
Ne pas abaisser l'enfile-aiguille lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

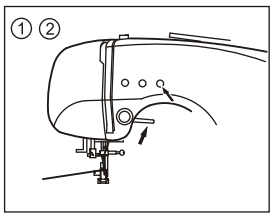
PRÉPARER LE FIL DE LA CANETTE

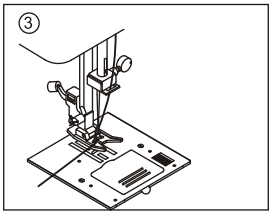
1.Relever le pied presseur.

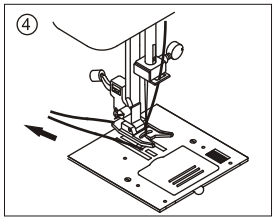
2.Tenir le fil supérieur de façon lâche et appuyer deux fois sur le bouton aiguille levée/baissée.
Le volant va faire un tour complet.

3.Tirer doucement sur le fil supérieur. Le fil de la canette va sortir en boucle.

4.Tirer environ 25 cm de fil de la canette et du fil supérieur vers l'arrière du pied presseur.

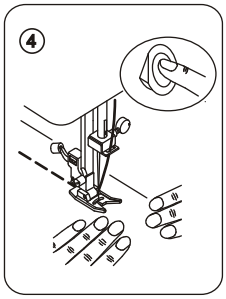




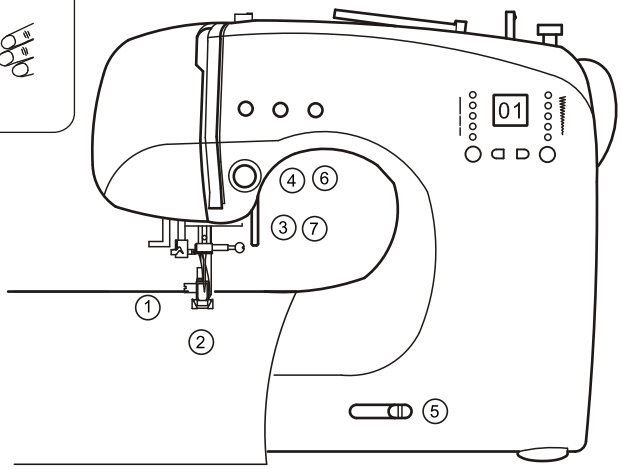


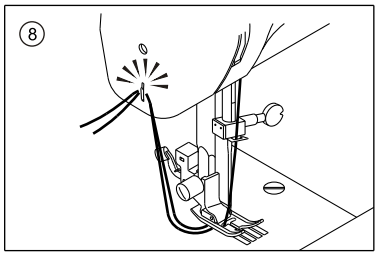
COMMENCER À COUDRE

La machine est placée sur 01 automatiquement pour coudre des points droits lorsqu'elle est allumée.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.
Pendant la couture, faire particulièrement attention à l'aiguille.
La machine fait avancer automatiquement le t issu. Il est inutile de le tirer ou de le pousser. Guider simplement le tissu pour une couture droite.



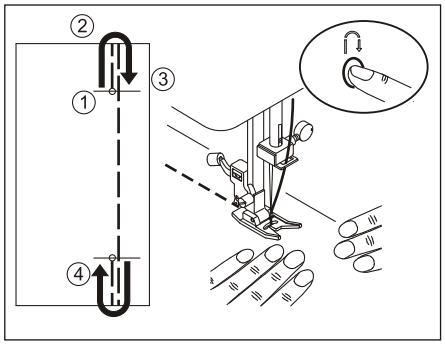


1. Vérifier le pied presseur (pied presseur polyvalent). Voir en page 6 pour changer le pied presseur.
2. Placer le tissu sous le pied presseur.
3. 1.Abaisser le pied presseur.
4. Retenir les deux fils lors du démarrage de la machine. Relâcher les fils après avoir cousu quelques points.
5. Régler la vitesse tout en cousant.
6. Arrêter la machine une fois arrivé à la fin de la couture.
7. Relever le levier du pied presseur.
8. Quand vous avez fini de coudre, arrêtez de coudre et t ourner le volant vers vous pour de manière à ce que l'aiguille se retrouve dans sa position la plus haute. Relever le pied-presseur et retirer le tissu de dessous le pied, en tirant vers l'arrière de la machine. Couper les fils à l'aide du coupeur de fil sur la gauche de la machine.

POINT ARRIÈRE

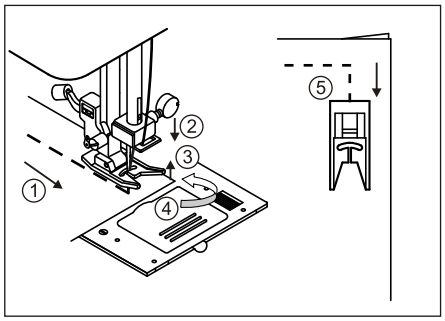
Le point arrière est utilisé pour renforcer les fins des coutures.

1. Placer le tissu dans la position où la couture au point arrière sera effectuée et abaisser le pied presseur.
2. Appuyer sur le bouton de point arrière et coudre 4 ou 5 points.
   (Utiliser la pédale tout en appuyant sur le bouton de point arrière.)
3. Appuyer sur le bouton de marche et recommencer à coudre.
   (Au moyen de la pédale, relâcher le bouton de point arrière pour coudre vers l'avant.)
4. Une fois arrivé à la fin de la couture, appuyer sur le bouton de point arrière et coudre 4 à 5 points arrière.



COUDRE LES COINS

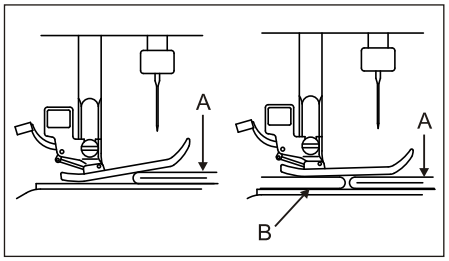
1.Arrêter la machine lorsque l'on atteint un coin.
2.Piquer l'aiguille dans le tissu.
  Pour abaisser l'aiguille, on peut soit utiliser le bouton aiguille levée/baissée, soit tourner le volant vers soi.
3.Relever le pied presseur.
4.Faire pivoter le tissu autour de l'aiguille.
5.Abaisser le pied presseur et recommencer à coudre.



COUDRE DU TISSU ÉPAIS

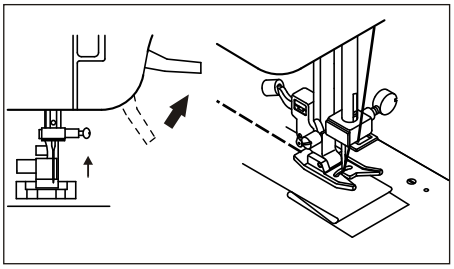
Lorsque l'on coud un tissu épais, le bout du pied presseur a tendance à se soulever, et la machine ne peut pas démarrer doucement. Si c'est le cas, placer un morceau de carton ou de tissu de la même épaisseur sous le talon du pied presseur. Le levier du pied presseur peut être surélevé d'un niveau pour placer les matériaux épais plus facilement sous le pied presseur.

A : tissu
B : papier épais et tissu



COUDRE DES SURFACES SUPERPOSÉES

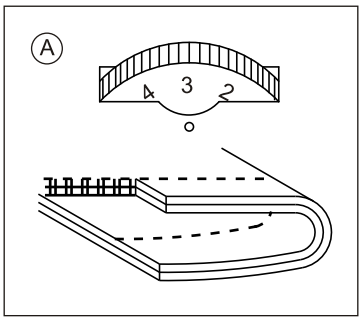
Lorsque l'on coud des surfaces superposées, il convient de guider le tissu avec la main.



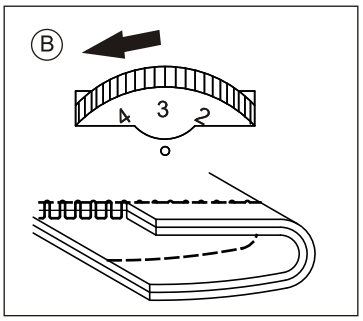
AJUSTER LA TENSION DU FIL

La tension du fil doit être correctement équilibrée. Si un ajustement est nécessaire, il peut être effectué en changeant la tension du fil supérieur.

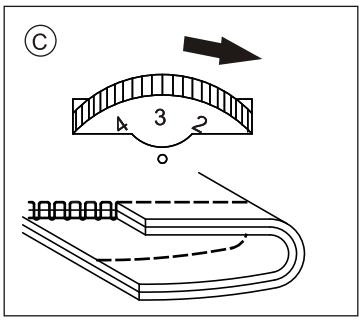
A. Tension de fil correcte
Les fils supérieurs et de la canette doivent se bloquer approximativement au milieu du tissu.



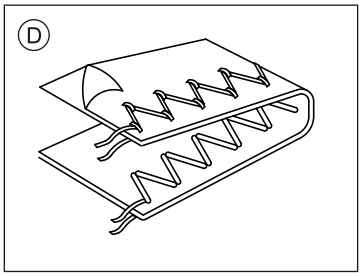
B.Lorsque le fil de la canette apparaît sur le dessus du tissu.
Tourner le bouton de la tension vers un nombre inférieur.



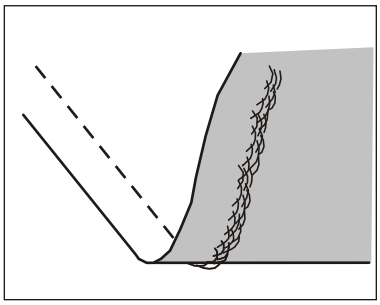
C.Lorsque le fil supérieur apparaît sous le tissu.
Tourner le bouton de la tension vers un nombre supérieur.



D.La tension du fil pour les points en zigzag.
Pour coudre des points en zigzag, la tension des fils doit être légèrement plus faible que celle des points droits. On obtiendra un point plus joli si le fil supérieur apparaît sous le tissu.



Conseil utile
Comme le montre le dessin, lorsque les points du dessus du tissu ont bonne apparence, mais que le dessous présente des fils emmêlés, cela signifie généralement que le fil supérieur n'est pas enfilé correctement (en particulier, l'enfilage du régulateur de la tension du fil supérieur est sans doute incorrect). Voir page 14 pour l'enfilage correct.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.

La griffe d'entraînement fait avancer le tissu automatiquement.
Ne pas tirer le tissu avec la main.
L'aiguille pourrait se casser ou les points seront de mauvaise qualité.

TISSUS, FILS ET TABLE À AIGUILLES

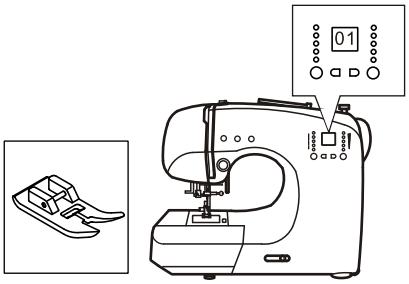
Sélectionner la taille de fil et de l'aiguille en fonction du tissu à coudre.

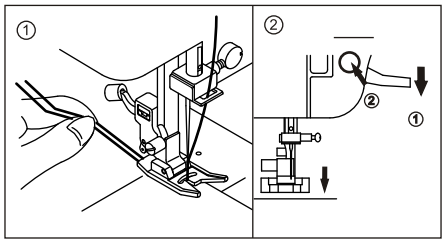
Types de tissus	Taille de fil	Taille de l'aiguille
Les tissus légers : crêpe Georgette, organdi, voile, taffetas, soie, etc.	Ctn nº 80 à 100 Soie 60 à 80 Syn. 80 à 100	9/70 à 11/80
Les tissus de poids moyen : vichy, piqué, lin, coton, satin, velours côtelé fin, velours.	Ctn nº 80 à 100 Soie 50 Syn. 50 à 80	11/80 à 14/90
Les tissus épais : gabardine, tweed, denim, velours côtelé.	Ctn nº 40 à 50 Soie 50 Syn. 50 à 60	14/90 à 16/100
Tricot double stretch, tricot, élasthanne, jersey.	Ctn nº 50 à 80 Soie 50 Fil pour tricot	11/80 à 14/90 Aiguille pour tricot ou tissus synthétiques

Pour changer l'aiguille, voir la page 6.

COUTURE AU POINT DROIT

Les motifs en points droits doivent être sélectionnés en fonction du type de tissu.



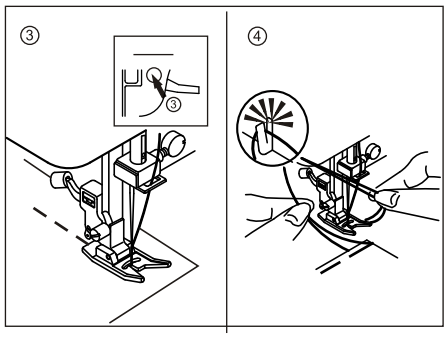


1.Positionner le tissu sous le pied presseur et l'abaisser. Tenir le fil supérieur et le fil de la canette de façon lâche.

2.Appuyer sur le bouton de marche et commencer à coudre.
(Lorsque la pédale est utilisée, appuyer dessus.)
Placer légèrement la main sur le tissu pour le guider pendant la couture.

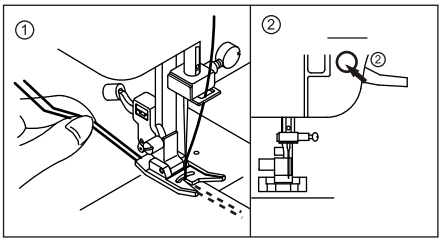
3.Lorsque la fin de la couture est atteinte, arrêter de coudre en appuyant sur le bouton de marche/arrêt (ou relâcher la pédale).

4.Soulever le pied presseur et couper le fil.



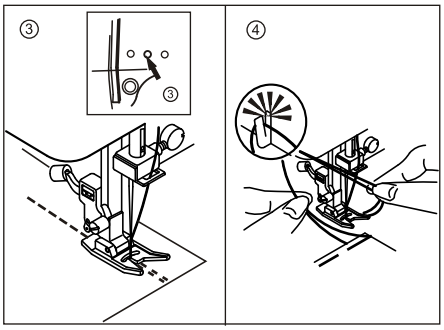
Point droit avec point automatique

1.Positionner le tissu sous le pied presseur et l'abaisser. Tenir le fil supérieur et le fil de la canette de façon lâche.
2.Commencer à coudre.



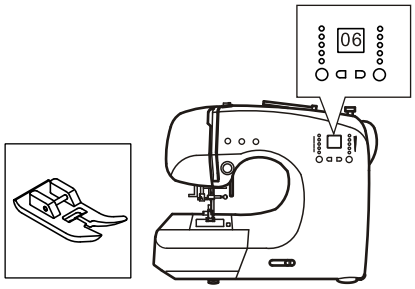
Coudre au point arrière et continuer à coudre vers l'avant.

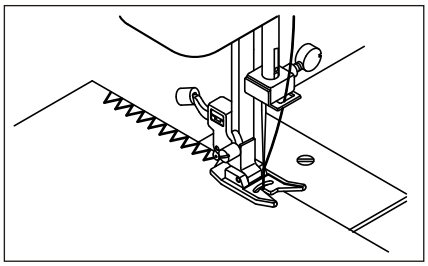
3.À la fin de la couture, appuyer sur le bouton arrière. La machine va coudre quelques points arrière et quelques points avant et s'arrêtera automatiquement.
4.Soulever le pied presseur et couper le fil.



COUTURE AU POINT ZIGZAG

Cette machine peut coudre des points zigzag de différentes largeurs et longueurs. Il suffit de régler les paramètres de largeur et de longueur des points.





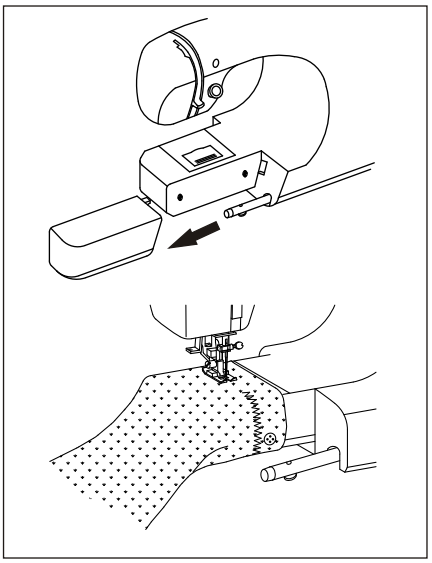
Les points zigzag sont utiles pour coudre deux morceaux de tissu, pour les appliqués ou pour différents motifs décoratifs.

COUDRE AU POINT DE SATIN
Lorsque l'on coud au point de satin en réduisant la longueur du point, attacher le pied satin.

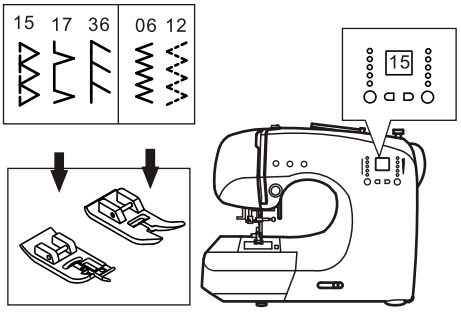
COUTURE BRAS LIBRE

En retirant simplement la rallonge, la machine devient une machine bras libre, ce qui rend facile l'accès à des zones autrement difficilement accessibles.

Voir page 5 pour retirer la rallonge.

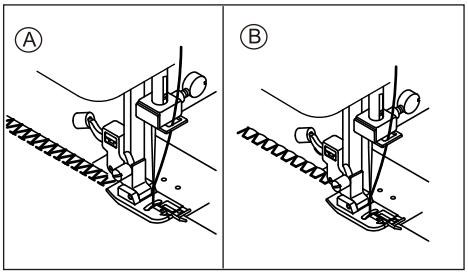


COUDRE AU POINT DE SURFIL – COUDRE EN SURJET



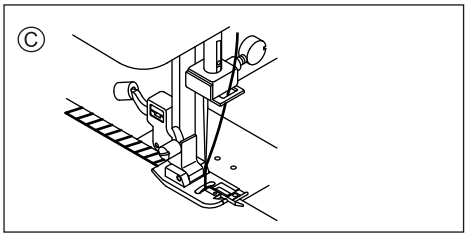
EN UTILISANT LE PIED DE SURFIL
Appuyer le tissu contre la plaque guide du pied de surfil de manière à ce que l'aiguille pique le bord de la couture.

A. La largeur 6,5 à 5,0, est utilisée pour empêcher l'effilochage des tissus.
B. Permet de surfiler et de coudre des points réguliers en même temps. Cela est donc pratique pour coudre les tissus qui s'effilochent facilement, ainsi que les tissus stretch.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.

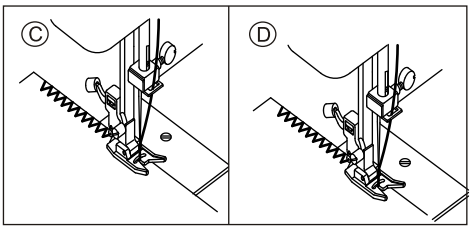
Le pied de surfil doit être utilisé pour coudre les motifs 06 et 12 uniquement. Ne pas modifier la largeur de poi nt pour la faire passer à moins de 5,0. L'aiguille pourrait buter sur le pied presseur et se casser lors de la couture d'autres motifs ou de points de différentes largeurs.



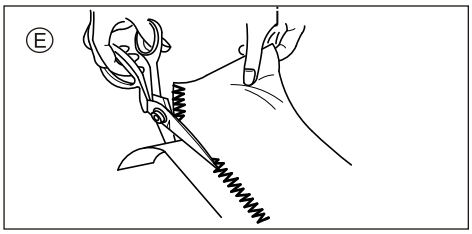
EN UTILISANT LE PIED POLYVALENT
Lors de l'utilisation du pied presseur polyvalent, placer le tissu de manière à ce que l'aiguille pique tout près du bord du tissu.

C. Pour des zigzags plus étroits.

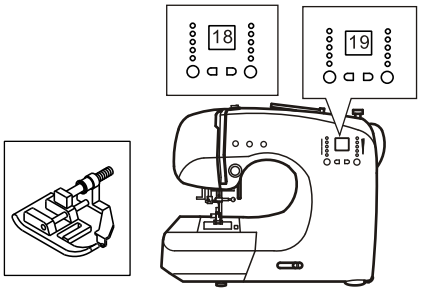
D. Utiliser 06 pour les tissus qui s'effilochent facilement ou les tissus stretch.

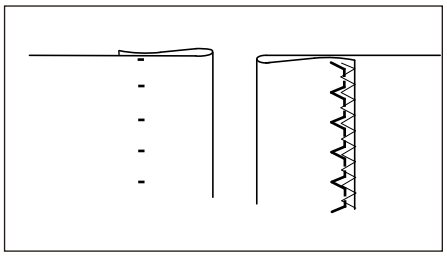


E. On peut aussi couper le tissu en trop une fois que l'intérieur du tissu est cousu.
Attention de ne pas couper le fil en coupant le tissu en trop.



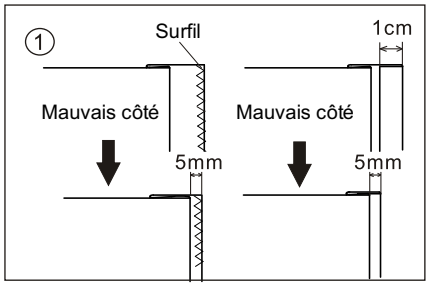
COUTURE INVISIBLE D'UN OURLET



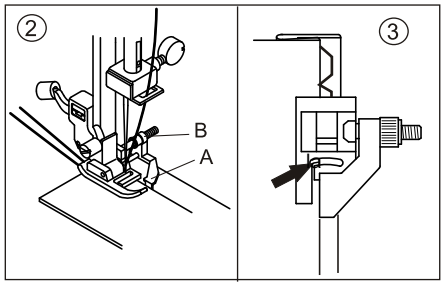


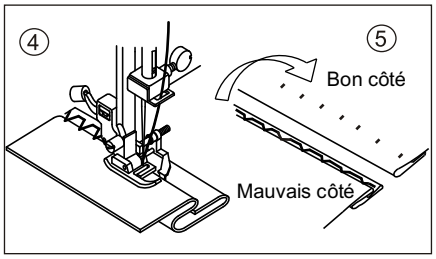
Ce point n'apparaîtra pas sur le bon côté du tissu.

1. Plier le tissu comme indiqué sur le dessin.

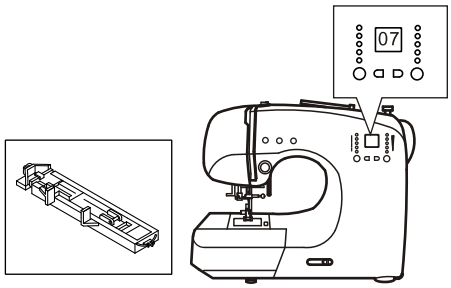


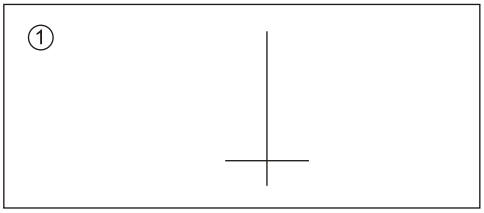
2. Le guide (A) sur le pied invisible assure une alimentation régulière du tissu lors de la couture invisible d'un ourlet. Le guide (A) s'ajuste en tournant la vis de réglage (B).
3. Placer le tissu de manière à ce que les points droits soient sur le bord de l'ourlet qui dépasse et que les points zigzag attrapent un fil seulement sur le bord plié. Tourner vis de manière à ce que le guide touche à peine le bord plié du tissu.
4. Abaisser le pied presseur et coudre l'ourlet, en guidant le tissu régulièrement le long du guide.
5. Lorsque la couture est terminée, retourner le tissu.





COUTURE DES BOUTONNIÈRES

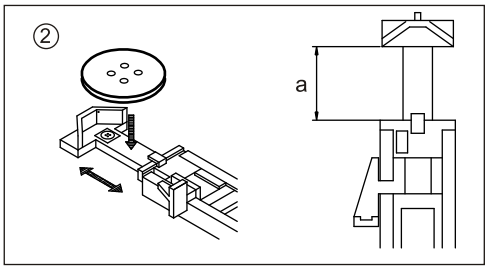




Cette machine peut effectuer trois types de boutonnière.

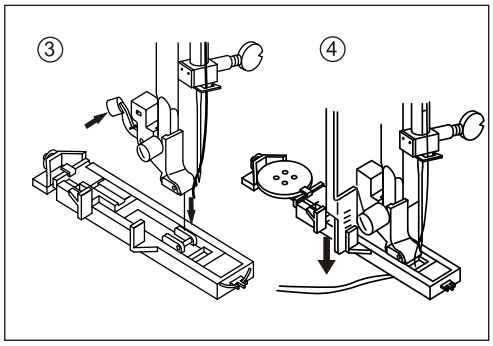
1.Marquer la position et la longueur de la boutonnière sur le tissu
2.Mettre le bouton sur la base.
* Si le bouton ne tient pas sur la base, ajuster le coulissement sur la base en fonction du diamètre du bouton plus son épaisseur.

a = Diamètre du bouton + épaisseur



3.Faire passer le fil supérieur à travers le trou du pied de boutonnière et amener le fil de la canette et le fil supérieur vers la gauche.

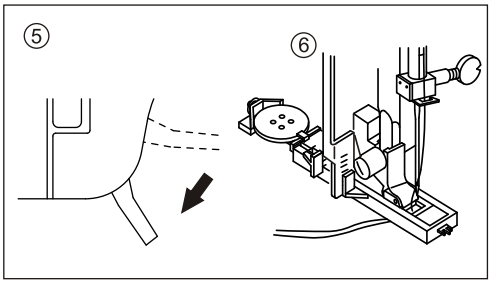
4.Positionner le tissu sous le pied presseur de manière à ce que la marque centrale se trouve au centre du pied de boutonnière. Abaisser le pied.

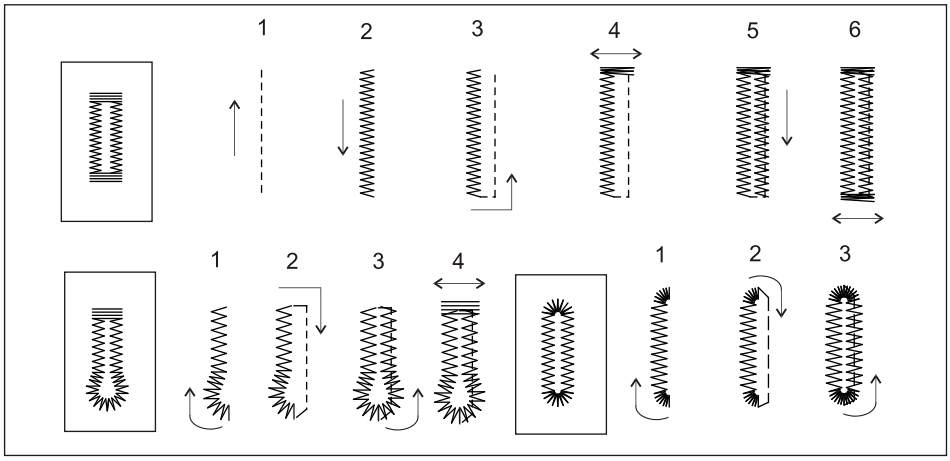


5.Repositionner le levier de la barre de pression vers le haut et vers le bas pour que le pied presseur de boutonnière touche le levier de boutonnière. Maintenant, le voyant vert du bouton de marche s'allume.

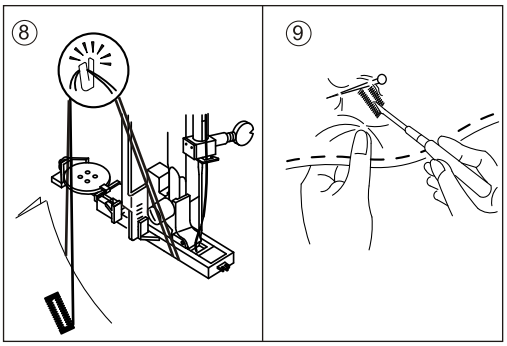
Remarque : la machine ne commencera pas à coudre si le levier de boutonnière n'est pas correctement abaissé ou si l e pied de boutonnière n'est pas correctement positionné.

6.Tenir légèrement le fil supérieur et faire démarrer la machine.



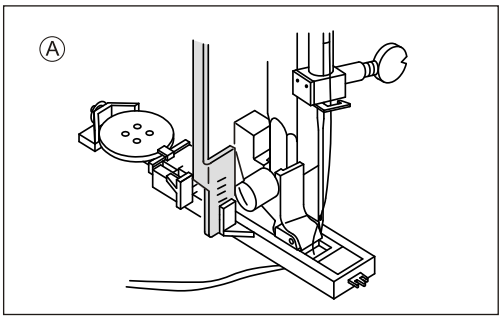


7.La machine va coudre la boutonnière dans l'ordre indiqué et s'arrêtera automatiquement à la fin de la couture.
8.Soulever le pied presseur et couper le fil. Pour coudre sur la même boutonnière, soulever le pied presseur et retourner à la position initiale.
9.Couper le centre de la boutonnière en faisant attention de ne pas couper les points de chaque côté de celle-ci. Utiliser une épingle pour s'arrêter.



AVERTISSEMENT : pour éviter les accidents.

Lorsque l'on utilise un découseur, ne pas placer son doigt sur son passage.

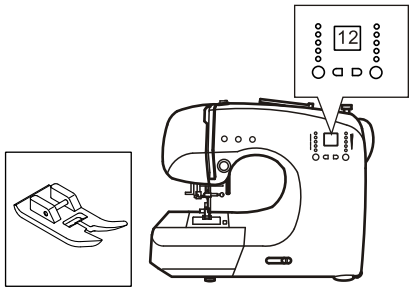


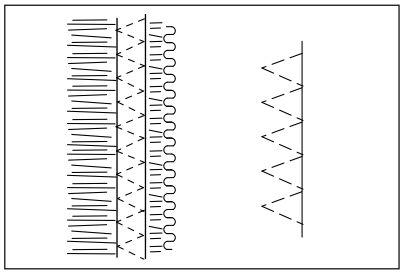
A. COUDRE DU TISSU STRETCH

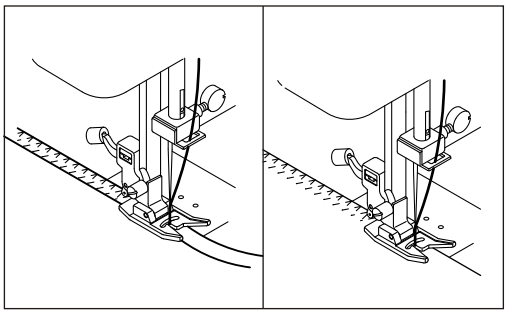
Il est conseillé d'utiliser l'entoilage sur l'envers du tissu.

Remarque : la densité des lèvres de la boutonnière peut être ajustée au moyen du contrôle de la longueur des points.

ZIGZAG MULTIPOINT





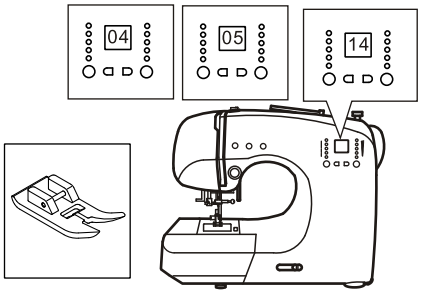


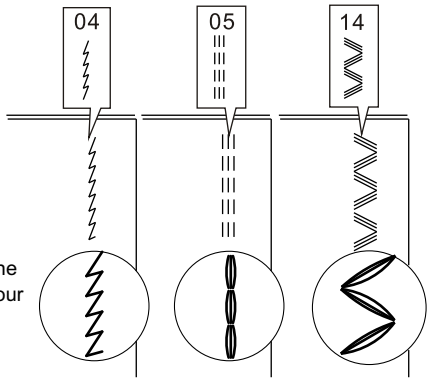
Ce point est utilisé pour coudre les bandes élastiques et surfiler les tissus tricotés.

A.Coudre les bandes élastiques
Étirer la bande élastique devant et derrière l'aiguille pendant la couture.

B.Point de surfil
Ce point est utilisé pour coudre les tissus tricotés ou qui s'effilochent facilement. L'aiguille doit piquer le bord extrême du tissu.

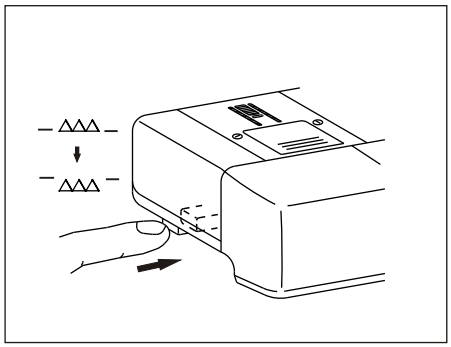
POINT ÉLASTIQUE





Il s'agit d'un point solide et souple qui donne une certaine flexibilité au tissu sans se rompre. Ce point est utilisé pour coudre les tissus tricotés ou qui s'effilochent facilement. Il permet de coudre deux tissus résistants ensemble, comme des denims.
I est recommandé d'utiliser une aiguille convenant aux tissus synthétiques et au tricot pour empêcher que la machine ne saute des points ou que le fil ne se rompe.

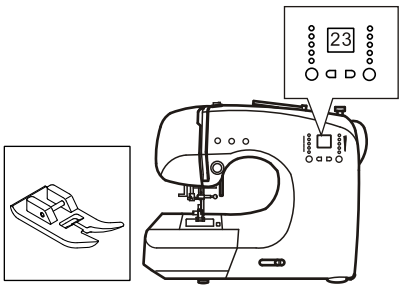
COMMANDE DE LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT

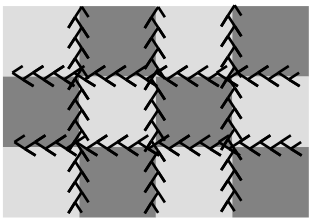


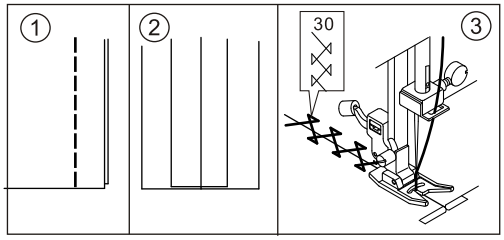
La griffe d'entraînement contrôle le mouvement du tissu qui est cousu.

Elle doit être relevée pour toutes les coutures générales et abaissée pour le raccommodage, les broderies libres et les monogrammes de manière à ce que ce soit l'utilisateur, et non pas la griffe d'entraînement, qui guide le tissu.

PATCHWORK



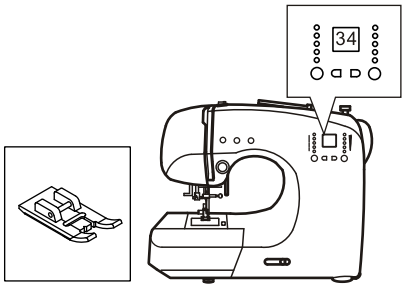


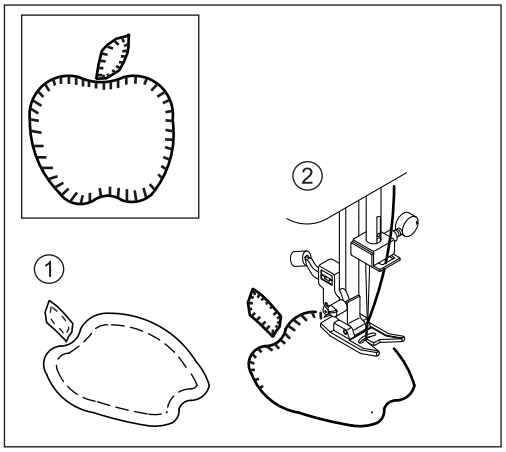


Pour d'autres décorations, utiliser différents types de matériaux.

1. Placer deux morceaux de tissu côte à côte et coudre au point de bâti.
2. Ouvrir la couture en appuyant.
3. S'assurer que l'aiguille pique des deux côtés du tissu.

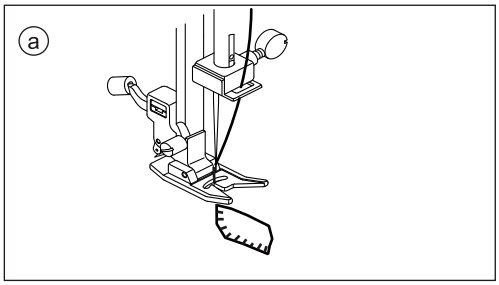
APPLIQUÉ



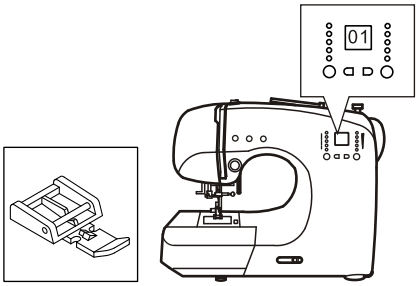


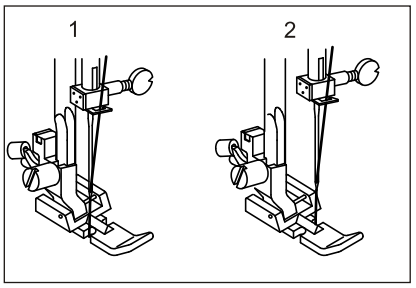
1 Fixer l'appliqué sur le tissu avec de la colle à tissu, un fer à repasser ou des points de bâti.
2. Coudre le bord de l'appliqué de manière à ce que l'aiguille pique le plus près du bord possible. Les points droits sont presque entièrement contre-pointés et un effet de couture à la main est ainsi obtenu.

A. Pour la couture d'angles aigus.
Amener l'aiguille dans sa position la plus basse et relever le pied presseur. Faire pivoter le tissu autour de l'aiguille.

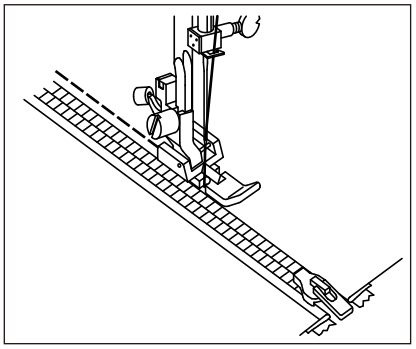


INSÉRER UNE FERMETURE À GLISSIÈRE ET UN PASSEPOIL





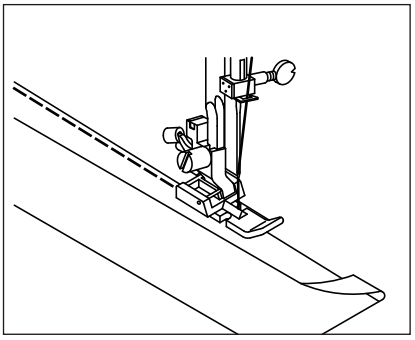
Attacher le pied de fermeture à glissière à la gauche ou à la droite du pied de manière à pouvoir coudre près de la fermeture à glissière, sur sa gauche ou sur sa droite.
Illustration 1 : aiguille sur la gauche du pied
2 : aiguille sur la droite du pied



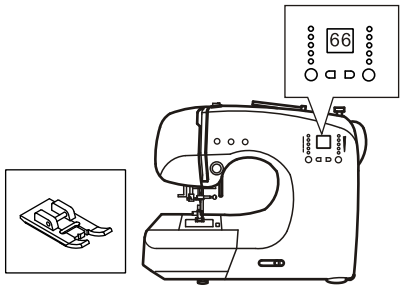
Pour insérer une fermeture à glissière, consulter les instructions de l'emballage sur la manière de préparer la fente de la fermeture à glissière et positionner cette dernière. Pour coudre près de la fermeture à glissière sur le côté droit, attacher le pied de fermeture à glissière sur la cheville sur la gauche de manière à ce que l'aiguille passe à travers l'ouverture sur le côté gauche du pied. Attacher le pied sur la cheville de l'autre côté du pied pour coudre près du côté gauche de la fermeture à glissière.

PASSEPOIL

Pour insérer un passepoil, acheter un passepoil préfabriqué ou couvrir le cordon avec un biais de tissu en utilisant le pied de fermeture à glissière attaché sur le côté gauche de la cheville. Placer le passepoil entre les deux épaisseurs de tissu. Coudre en plaçant le passepoil près du pied de manière à ce que le point soit pressé contre le cordon.



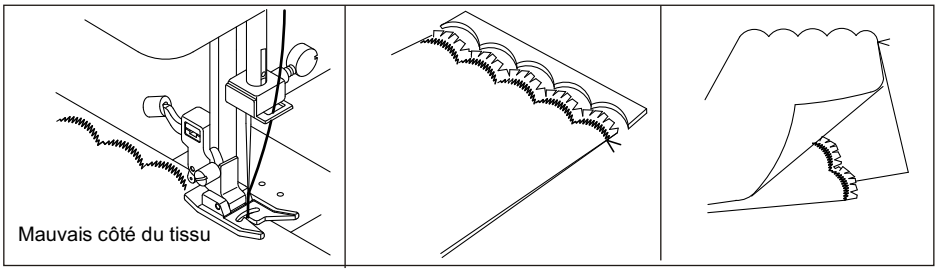
POINT DE FESTON



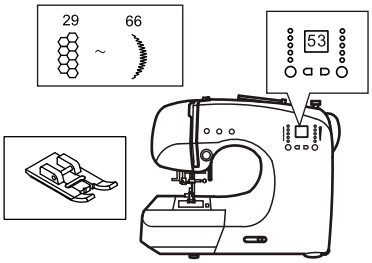
Ce point est utilisé pour coudre le bord des vêtements de femmes et d'enfants ainsi que les nappes.

OURLET AU POINT DE FESTON

1. Plier le bon côté du tissu vers l'intérieur et coudre le long du bord.
2. Couper le tissu le long de la couture en laissant une réserve de 3 mm pour la couture. Couper ce qui dépasse.
3. Retourner le tissu, pousser la couture ouverte sur courbe vers la surface et appuyer dessus.



MOTIF DÉCORATIF CONTINU

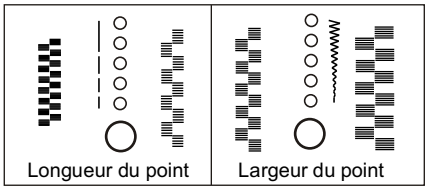


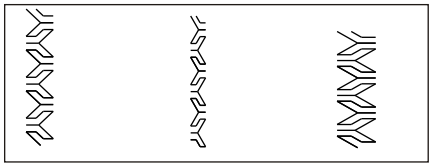
Utiliser le pied satin pour coudre les motifs à points décoratifs en continu. Ce pied possède des encoches en dessous pour permettre de coudre des points zigzag extrêmement proches et d'alimenter régulièrement le tissu.

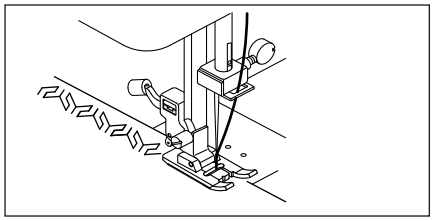
A. Pour personnaliser un motif à points décoratifs, il suffit d'ajuster la largeur et la longueur du motif. Il est également possible de coudre des points miroirs des motifs. S'exercer sur des morceaux de tissu jusqu'à ce que l'on obtienne la longueur et la largeur désirées.

COUDRE DU TISSU LÉGER

Lors de la couture d'un tissu léger, il est conseillé de placer de l'entoilage sur l'envers du tissu.

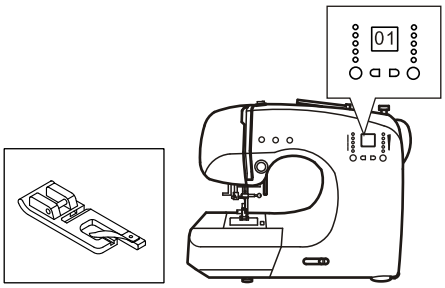




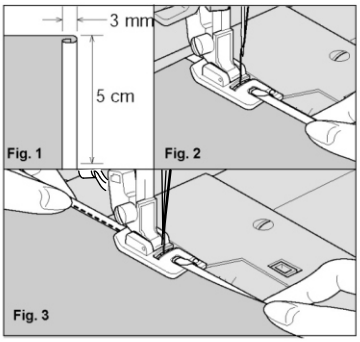


PIED à OURLET ROULOTTÉ

Le pied à ourlet roulotté est pratique pour rouler le bord du tissu. Le pied à ourlet est conçu pour coudre droit, évitez les courbes ou les changements de direction.

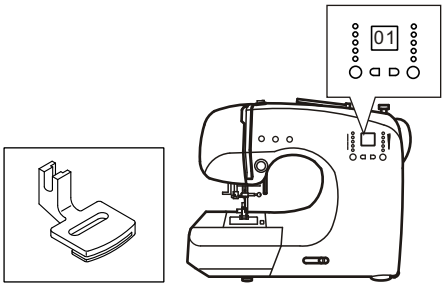


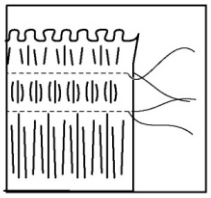
1 Choisissez un tissu souple et d'épaisseur moyenne
2 Pour environ 1 pouce de tissu (2,5cm), pliez et repassez un ourlet de 1/8 de pouce, puis repliez encore une fois le tissu et repassez, pour former un bord replié d'un quart
3 Installer le pied à ourlet roulotté
4 Sélectionnez un point droit de longueur moyenne
5 Piquez environ ½ pouce de l'ourlet plié
6 Laissez l'aiguille dans le tissu et soulevez le pied presseur
7 Faites passer le tissu dans l'anneau du pied
8 Baissez le pied et continuez à coudre, en tenant fermement le bout du fil

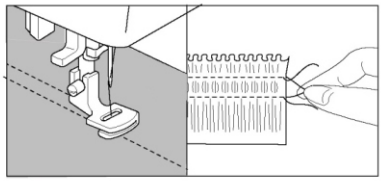


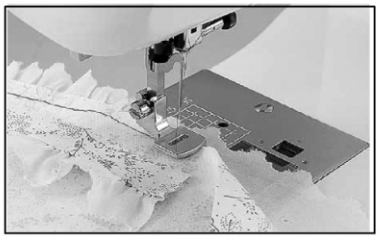
PIED FRONCEUR

Le pied à fronce peut rapidement et parfaitement faire des simples rangs de fronces. Ce pied est prévu pour froncer amplement à chaque point, tout en assurant un espacement égal des fronces .







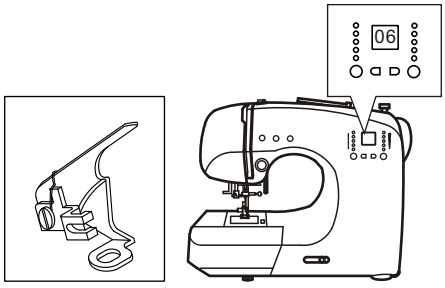


Froncer avec le pied fronceur

1. Découpez un morceau de tissu léger de 5 pouces carrés (environ 12 cm), par exemple de la batiste
2. Tirez un fils de trame du tissu pour obtenir une ligne de couture droite
3. Sélectionnez un point droit, tournez le volant à main pour vous assurer que la position de l'aiguille soit correctement alignée avec l'encoche à aiguille du pied à fronces
4. Sélectionnez un long point droit, un long point droit donne plus d'ampleur et serré la tension du fil supérieur
5. Piquez sur la ligne du fils tiré
6. Utilisez le bord du pied comme guide pour piquer le rang suivant, en vous servant du pied comme repère vous obtiendrez des rangs de fronces tous les ¼ de pouce (environ 7 mm)
7. Piquez 3 ou 4 rangs

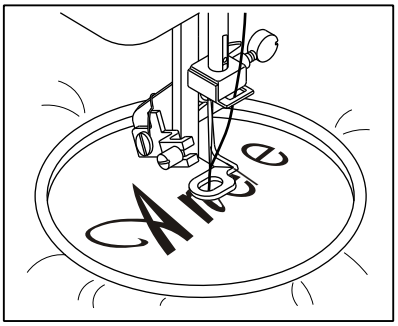
PIED DE REPRISE ET BRODERIE

Ce pied spécial peut s'utiliser pour effectuer des broderies main levée, des monogrammes main levée, ainsi que des matelassages aussi appelés piqûres libres.



Préparation de la machine

- Pour la broderie et les monogrammes: Réglez la machine sur le point zigzag à la largeur de point que vous désirez. La longueur sera contrôlée par le mouvement des mains
- Pour le matelassage à main levée (piqûre libre): Réglez la machine en point droit. La longueur sera contrôlée par le mouvement des mains.
- Abaissez les griffes d'entraînement ou couvrez les griffes d'entraînement avec le couvre-griffe
- Attachez le pied de reprise et de broderie, assurez–vous que le bras d'extension est bien au-dessus de la vis du pince-aiguille



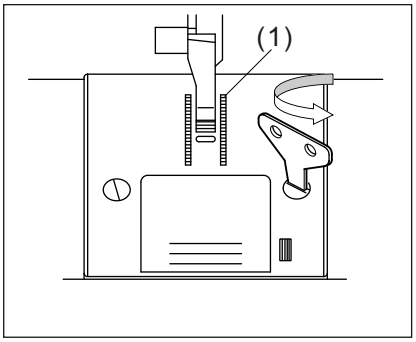
Mode d'emploi

1 Décalquez ou dessinez votre motif sur la droite de votre tissu
2 Insérez le tissu sous le pied presseur
3 Abaissez le pied presseur et commencez à bouger votre tissu en suivant les lignes du motif

Notez: Pour un meilleur contrôle lorsque vous travaillez à main levée, il est recommandé de placer la partie du tissu sur laquelle vous travaillez dans un cerceau. Le mouvement de la main contrôlera la qualité et l'aspect de votre couture. N'oubliez pas d'abaisser le pied presseur

PRENDRE SOIN DE SA MACHINE

Afin que cette machine soit toujours en bon état de marche, il est essentiel que ses pièces restent propres. Toujours débrancher la machine de sa source d'alimentation en débranchant la fiche de la prise électrique.

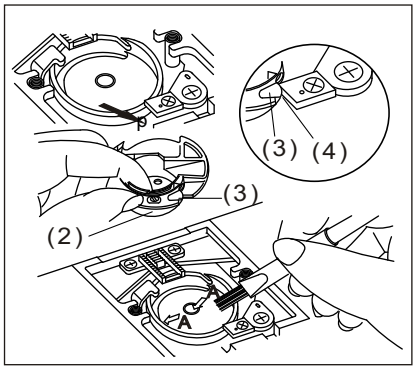


NETTOYER LA GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT ET LES ZONES D'ATTACHE

1. Soulever l'aiguille dans sa position la plus haute.
2. Retirer la plaque à aiguille (1).
3. Retirer la boîte à canette (2).
4. Nettoyer la griffe d'entraînement et la zone d'attache avec une brosse anti eluche.

REMARQUE : mettre une goutte d'huile pour machine à coudre sur le crochet comme indiqué par les flèches A.

5. Remettre la canette en place avec la saillie (3) positionnée contre le ressort (4).
   Remettre en place la plaque à aiguille.



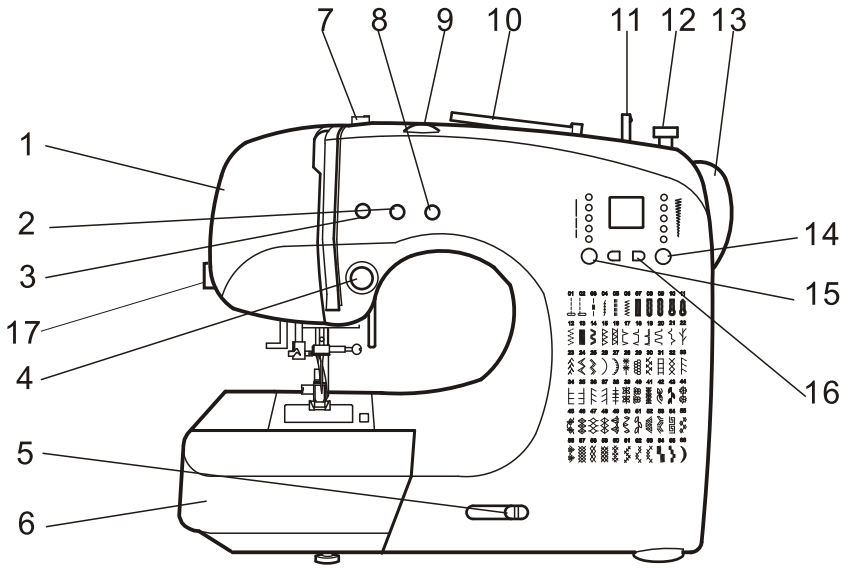
CONSEILS UTILES

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
Les fils supérieurs se rompent.	■ Le fil n'est pas correctement enfilé sur la machine. ■ Le fil est emmêlé autour de la canette. ■ L'aiguille est mal insérée. ■ La tension du fil est trop importante.	Réenfiler le fil sur la machine. Retirer le fil emmêlé. Réinsérer l'aiguille. Réajuster la tension du fil. Choisir le fil approprié.	13 12 6 17 18
Les fils inférieurs se rompent.	■ Le fil n'est pas de la bonne taille ou est de mauvaise qualité. ■ La canette n'a pas été préparée correctement.	Réenfiler le fil sur la canette. Rembobiner la canette. Nettoyer le support.	12 11 30
La machine saute des points.	■ La canette est irrégulière ou trop pleine. ■ Le support de canette contient de la poussière. ■ L'aiguille est mal insérée. ■ L'aiguille est tordue ou émoussée. ■ L'aiguille n'est pas de la bonne taille. (Pour les tissus stretch.)	Réinsérer l'aiguille. Insérer une nouvelle aiguille. Choisir la taille d'aiguille correspondant au tissu. (Utiliser une aiguille spéciale tissu stretch.)	6 6 18
Le tissu se fronce.	■ Le fil n'est pas correctement enfilé sur la machine. ■ La canette n'a pas été préparée correctement. ■ L'aiguille est émoussée. ■ La tension du fil est trop importante.	Réenfiler le fil sur la machine. Réenfiler le fil sur la canette. Insérer une nouvelle aiguille. Réajuster la tension du fil.	13 12 6 17
La machine coud des points desserrés ou des boucles.	■ La canette n'a pas été préparée correctement. ■ Le fil n'est pas correctement enfilé sur la machine. ■ La tension n'est pas correctement ajustée.	Réenfiler le fil sur la canette. Réenfiler le fil sur la machine. Réajuster la tension du fil.	12 13 17
L'enfile-aiguille n'enfile pas le fil dans le chas de l'aiguille.	■ L'aiguille n'est pas relevée. ■ L'aiguille est mal insérée. ■ L'aiguille est tordue.	Relever l'aiguille. Réinsérer l'aiguille. Insérer une nouvelle aiguille.	8 6 6
La machine n'alimente pas correctement le tissu.	■ La griffe d'entraînement est abaissée. ■ Des peluches et de la poussière se sont accumulées autour de la griffe d'entraînement.	Relever la griffe d'entraînement. Nettoyer la surface de la griffe d'entraînement.	8 30
L'aiguille se casse.	■ Le tissu tire pendant la couture. ■ L'aiguille heurte le pied presseur. ■ L'aiguille est mal insérée. ■ La taille de l'aiguille ou du fil ne correspond pas au tissu cousu.	Ne pas tirer sur le tissu. Sélectionner le pied et le motif corrects. Réinsérer l'aiguille. Choisir la taille d'aiguille et de fil correcte.	15 19 6 18
La machine fonctionne avec difficulté.	■ Des peluches et de la poussière se sont accumulées autour de la griffe d'entraînement	Retirer la plaque à aiguille ainsi que le support de canette et nettoyer la griffe	30
La machine ne fonctionne pas.	■ ou du crochet. ■ Le cordon d'alimentation n'est pas branché dans la prise électrique. ■ Le bouton de marche/arrêt n'est pas appuyé. ■ L'axe du bobineur est poussé vers la droite. ■ Le pied presseur n'est pas abaissé. ■ Mode de couture de boutonnière ; le levier de boutonnière n'est pas complètement abaissé. le pied de boutonnière n'est pas attaché.	d'entraînement et les crochets. Insérer entièrement la fiche dans la prise. Appuyer sur le bouton. Pousser l'axe vers la gauche. Abaisser le pied. Abaisser le levier de boutonnière. Attacher le pied de boutonnière.	7 7 11 15 23 23

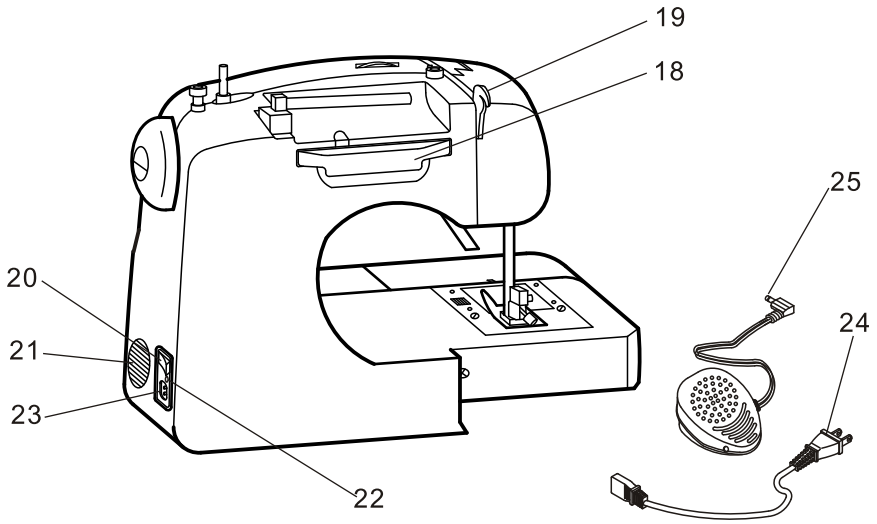
ÍNDICE

PIEZAS PRINCIPALES 2
ACCESORIOS 4
CÓMO ABRIR LA CAJA DE ACCESORIOS 4
CÓMO RETIRAR LA BASE DE EXTENSIÓN 5
CÓMO ABRIR LA CAJA DE ACCESORIOS 5
CUBIERTA ANTIPOLVO (OPCIONAL) 5
CAMBIO DE PRENSATELAS 6
DESMONTAJE DEL SOPORTE DEL PRENSATELAS 6
COLOCACIÓN DE LA AGUJA 6
CONEXIÓN DE LA MÁQUINA 7
BOTONES DE CONTROL Y PALANCA DE ARRASTRE 8
BOTÓN DE PUNTADA EN RETROCESO 8
BOTÓN DE POSICIÓN DE AGUJA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO 8
CONEXIÓN ELÉCTRICA DE LA MÁQUINA DE COSER 9
INFORMACIÓN SOBRE EL ENCHUFE POLARIZADO 9
DÓNDE UTILIZAR CADA TIPO DE PUNTADA 10
BOBINADO 11
BOBINADO DE LA BOBINA 11
INSERCIÓN DE BOBINA 12
ENHEBRADO DE LA MÁQUINA 13
ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR 13
ENHEBRADO DEL HILO DE ARRIBA 13
ENHEBRADO DEL OJO DE LA AGUJA 14
EXTRACCIÓN DEL HILO DE LA BOBINA 14
COMENZAR A COSER 15
INICIO Y FIN DE LA COSTURA 15
PUNTADAS EN RETROCESO 16
CÓMO GIRAR EN LAS ESQUINAS 16
CÓMO COSER TEJIDOS FUERTES 16
CÓMO COSER SOBRE ÁREAS SOLAPADAS 16
AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LOS HILOS 17
TABLA DE TELAS, HILOS Y AGUJAS 18
PUNTADA RECTA 19
PUNTADA DE ZIGZAG 20
COSTURA CON BRAZO LIBRE 20
SOBREHILADO-REMALLADO 21
USO DEL PRENSATELAS UNIVERSAL 21
DOBLADILLO DE PUNTADA INVISIBLE 22
COSTURA DE OJALES 23
PUNTADAS MÚLTIPLES EN ZIGZAG 25
PUNTADAS ELÁSTICAS 25
CONTROL DE DIENTES 26
RETAZOS 27
APLIQUES SOBREPUESTOS 27
COLOCACIÓN DE CREMALLERAS 28
PUNTADA DE FESTÓN 29
PATRÓN DECORATIVO CONTINUO 29
COSTURA DE TEJIDOS LIGEROS 29
EL CUIDADO DE LA MÁQUINA DE COSER 30
LIMPIEZA DE LOS DIENTES Y DEL ÁREA DEL TRANSPORTADOR 30
SUGERENCIAS ÚTILES 31

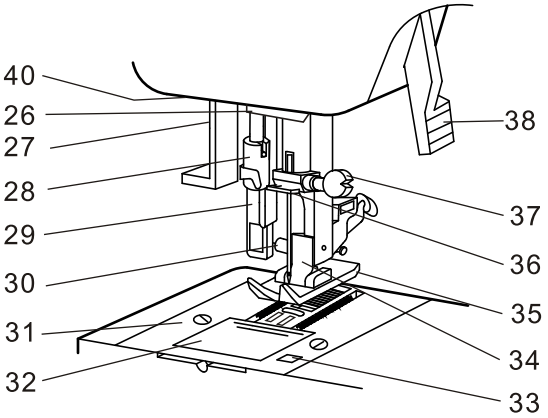
PIEZAS PRINCIPALES

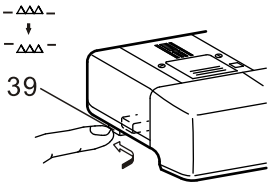


1. Placa frontal
2. Botón de puntada en retroceso
3. Botón de velocidad lenta
4. Botón iniciar/detener
5. Palanca de control de velocidad
6. Base de extensión (caja de accesorios)
7. Disco de tensión de la bobinadora
8. Botón de posición de aguja hacia arriba o hacia abajo
9. Regulador de tensión del hilo
10. Portacarrete
11. Eje de la bobinadora
12. Tope de la bobinadora
13. Volante
14. Botón de ancho de puntada
15. Botón de largo de puntada
16. Botón selector de patrón
17. Cortahilos



18. Manija
19. Guía de hilo para enhebrado superior
20. Interruptor de encendido/apagado
21. Ventilación
22. Conector de pedal
23. Conector hembra
24. Cable de alimentación
25. Pedal
26. Guía de hilo inferior
27. Palanca de enhebrador de aguja
28. Enhebrador de aguja
29. Palanca de ojal
30. Torn illo del prensatelas
31. Placa de la aguja
32. Cubierta de la bobina
33. Palanca de desenganche de la cubierta de la bobina
34. Soporte del prensatelas
35. Prensatelas
36. Guía para enhebrar la aguja
37. Torn illo de fijación de la aguja
38. Palanca del prensatelas
39. Palanca de arrastre

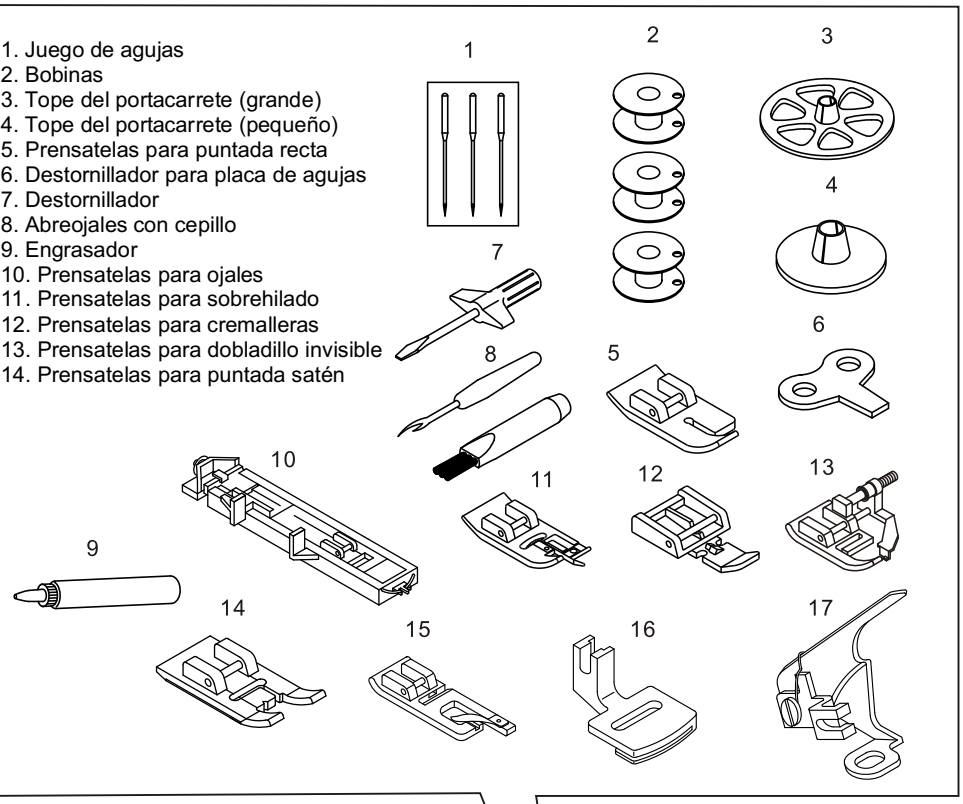




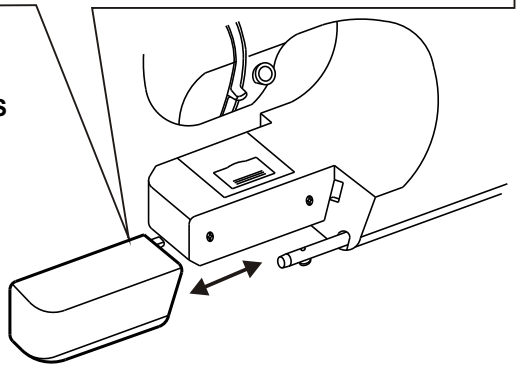
ACCESORIOS

Algunos accesorios se incluyen en la caja de accesorios.

1. Juego de agujas
2. Bobinas
3. Tope del portacarrete (grande)
4. Tope del portacarrete (pequeño)
5. Prensatelas para puntada recta
6. Destornillador para placa de agujas
7. Destornillador
8. Abreojales con cepillo
9. Engrasador
10. Prensatelas para ojales
11. Prensatelas para sobrehilado
12. Prensatelas para cremalleras
13. Prensatelas para dobladillo invisible
14. Prensatelas para puntada satén

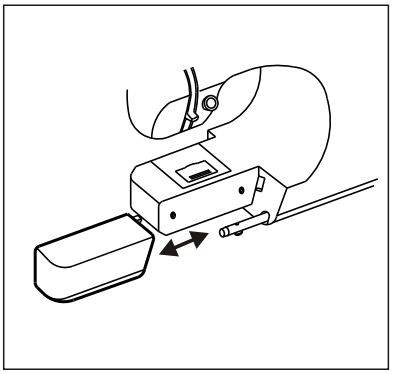


CÓMO ABRIR LA CAJA DE ACCESORIOS
Para abrir la caja de accesorios, levante el costado izquierdo superior de la base y hale hacia usted.



a. CÓMO RETIRAR LA BASE DE EXTENSIÓN
Coloque los dedos debajo de la base y deslice la caja hacia la izquierda. Para volver a colocarla, insértela hacia la derecha.

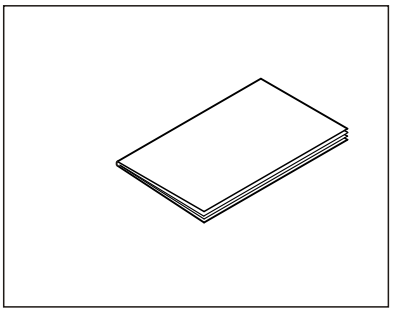
b. CÓMO ABRIR LA CAJA DE ACCESORIOS
Coloque los dedos a la izquierda de la caja de accesorios y hale hacia usted.



CUBIERTA ANTIPOLVO

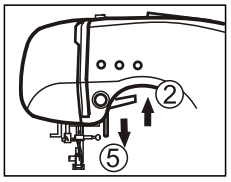
Cuando no utilice la máquina, cúbrala con la funda guardapolvo.

Coloque este manual en el soporte situado al costado de la funda.



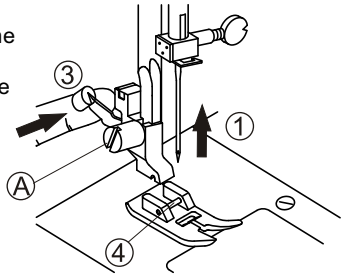
CAMBIO DE PRENSATELAS

El prensatelas se debe cambiar en función de las puntadas que desee coser o el trabajo que haga.



PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.
Apague la máquina antes de cambiar el prensatelas.

1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en la posición más alta.
2. Suba el levantador del prensatelas.
3 Retire el prensatelas presionando la palanca de desenganche del prensatelas hacia usted.
4. Coloque el prensatelas deseado con el pasador directamente debajo de la ranura del soporte del prensatelas.
5. Baje el levantador del prensatelas para enganchar el prensatelas.



DESMONTAJE DEL SOPORTE DEL PRENSATELAS

Es probable que para utilizar algunos prensatelas sea necesario desmontar el soporte del prensatelas.
Para el desmontaje, suba el levantador del prensatelas y afloje el tornillo del prensatelas
(A).
Para el montaje, levante el soporte del prensatelas y apriete el tornillo.

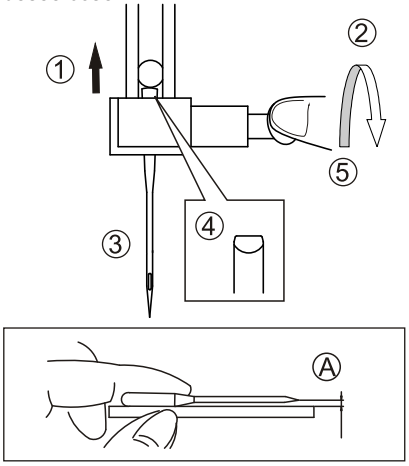
COLOCACIÓN DE LA AGUJA

Seleccione una aguja apropiada para el tipo de tejido que desee coser.

PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.
Apague la máquina antes de quitar la aguja.

1. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en la posición más alta.
2. Afloje el tornillo de sujeción de la aguja.
3. Retire la aguja.
4. Coloque una aguja nueva en el soporte con el lado plano hacia atrás y empújela hacia arriba hasta el tope.
5. Apriete el tornillo de sujeción de la aguja.

A. No use agujas dobladas o desafiladas. Coloque la aguja en una superficie plana y observe si está doblada.



CONEXIÓN DE LA MÁQUINA

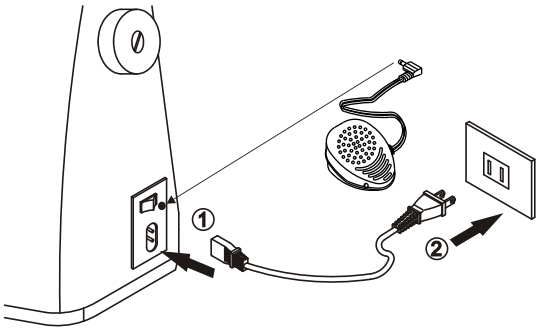
Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte el cable de alimentación a la máquina insertando el extremo con dos orificios en el receptáculo de la máquina.
2. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación en el tomacorriente.
3. Encienda la máquina.
4. Se encenderá una luz.

Para desconectar la máquina, apáguela y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

INFORMACIÓN SOBRE CLAVIJA POLARIZADA

Este artefacto tiene una clavija polarizada (una espiga más ancha que la otra). A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija está diseñada de forma que sólo pueda introducirse en un sentido dentro de un tomacorriente polarizado. Si no encaja completamente en el tomacorriente, invierta la clavija. Si tampoco encaja, comuníquese con un electricista capacitado para que le instale un tomacorriente apropiado. No intente modificar la clavija de ninguna forma.



PELIGRO:
-Para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

Nunca deje la máquina sola cuando esté enchufada. Después de usarla y antes de cualquier tarea de mantenimiento, desconecte la máquina de la red eléctrica.

ADVERTENCIA:
-Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones de personas.

No tire del cable para desenchufarlo: tómelo de la clavija.

BOTONES DE CONTROL Y PALANCA DE ARRASTRE

A. BOTÓN INICIAR/DETENER
Pulse el botón INICIAR/DETENER para comenzar a coser y vuelva a pulsarlo para detener la máquina. La máquina coserá lentamente las tres primeras puntadas.

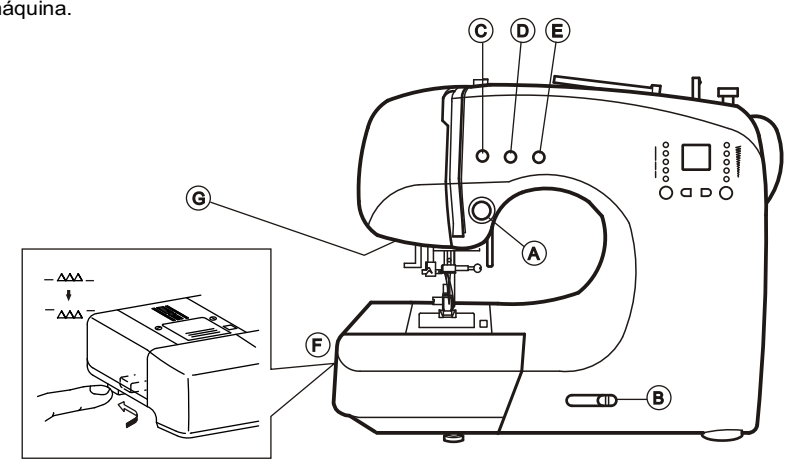
B. PALANCA DESLIZABLE DE CONTROL DE VELOCIDAD
Al utilizar el botón INICIAR/DETENER, la máquina coserá más rápido al mover la palanca deslizable de control de velocidad hacia la derecha o, más lento, al moverla hacia la izquierda.

C .BOTÓN DE VELOCIDAD BAJA
Al mantener presionado el botón de velocidad baja, la máquina coserá lentamente. Presione el botón INICIAR/DETENER o el pedal para volver a coser a velocidad normal.

D. BOTÓN DE PUNTADA EN RETROCESO
Puntadas 1, 2 y 6: al pulsar el botón de PUNTADA EN RETROCESO, la máquina coserá hacia atrás. Para volver a coser hacia adelante, suelte el botón.
Otras puntadas: el botón de PUNTADA EN RETROCESO coserá de 3 a 4 puntadas para la terminación de costuras y luego dejará de coser. Para seguir cosiendo, pulse el botón INICIAR/DETENER o el pedal.

E. BOTÓN DE POSICIÓN DE AGUJA HACIA ARRIBA O HACIA ABAJO
Con el prensatelas hacia abajo, pulse este botón para subir o bajar la aguja. Con el prensatelas hacia arriba, púlselo para realizar una puntada completa.

F. PALANCA DE ARRASTRE
Los dientes se mueven desde la placa de la aguja, directamente por debajo del prensatelas. Su función es mover el tejido que se está cosiendo. La palanca de arrastre, ubicada debajo del extremo izquierdo del brazo libre, coloca los dientes hacia arriba o hacia abajo.
Para zurcir, bordar o cuando el tejido deba moverse a mano, presione la palanca hacia adentro y hacia atrás de la máquina para bajar los dientes.
Para volver al modo de costura ordinaria, mueva la palanca hacia adentro y hacia delante y suéltela. Esto colocará los dientes hacia ARRIBA para la introducción de tejidos en la máquina.

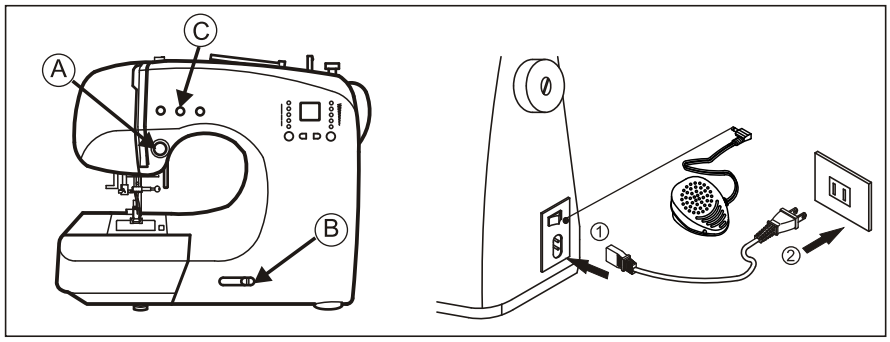


PEDAL

El uso del pedal permite controlar el arranque, la parada y la velocidad de la máquina con el pie.

PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.

1. Apague la máquina.
2. Enchufe el cable del pedal en el receptáculo de la máquina.
3. Coloque el pedal a sus pies y encienda la máquina.
   Aumente la presión sobre el pedal para coser más rápido.
   Para detener la máquina, quite el pie del pedal.



FUNCIONES DE LOS BOTONES DE CONTROL
Al conectar el pedal, se modificarán las funciones de los botones de control descritas en la página anterior.

A. BOTÓN INICIAR/DETENER
   Este botón se desactivará.
B. BOTÓN DE CONTROL DE VELOCIDAD
   Este botón limitará la velocidad máxima.
C. BOTÓN DE PUNTADA EN RETROCESO
   Al pulsar este botón, la máquina seguirá dando puntadas inversas a la misma velocidad.
   Al soltarlo, la máquina seguirá cosiendo hacia adelante.

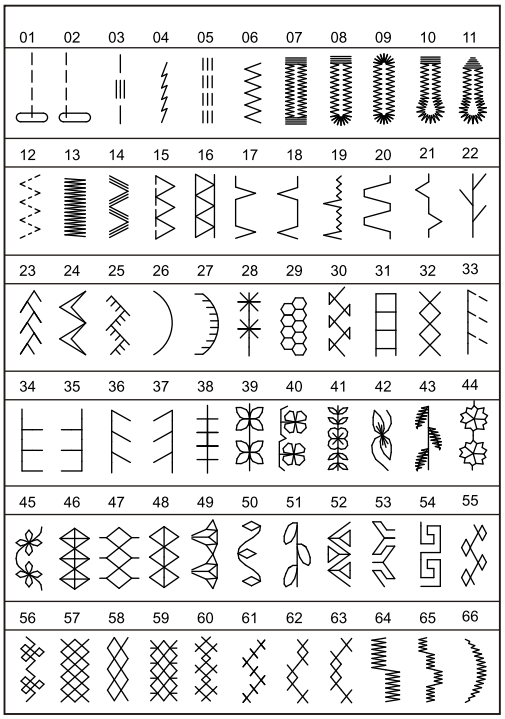
FUNCIÓN DE SEGURIDAD DEL MODELO ELECTRÓNICO
Si se enreda el hilo, la máquina se detendrá y emitirá tres pitidos. Retire el hilo enredado y pise el pedal para volver a poner la máquina en funcionamiento.

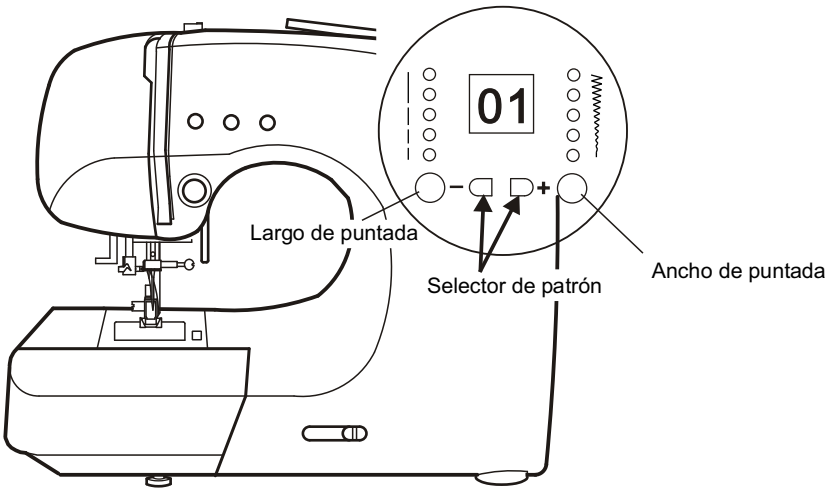
ADVERTENCIA:
-Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones de personas.

1. Maneje el pedal con cuidado y evite arrojarlo al piso. Asegúrese de no colocar nada encima del pedal.
2. Utilice sólo el pedal provisto con esta máquina.

DÓNDE UTILIZAR CADA TIPO DE PUNTADA

01. PUNTADA RECTA
02. PUNTADA RECTA CON POSICIÓN IZQUIERDA
03. PUNTADA PARA COSER EDREDONES CON ASPECTO ARTESANAL
04. PUNTADA DE TALLO PARA TEJIDOS ELÁSTICOS
05. PUNTADA RECTA TRIPLE
06. PUNTADA DE ZIGZAG
07 – 11. OJALES
12. PUNTADA DE ZIGZAG EN TRES PASOS
13. PUNTADA SATÉN
14. RIC RAC
15. REMALLADO
16. REMALLADO DOBLE
17. PUNTADA DE LENCERÍA
18. DOBLADILLO INVISIBLE
19. DOBLADILLO INVISIBLE, ZIGZAG
20. DOBLE ACCIÓN
21. PUENTE
22. PLUMA
23. PLUMA
24. REMALLADO ELÁSTICO
25 – 66. PUNTADAS DECORATIVAS Y FUNCIONALES



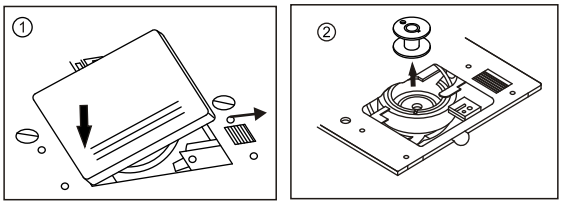


BOBINADO

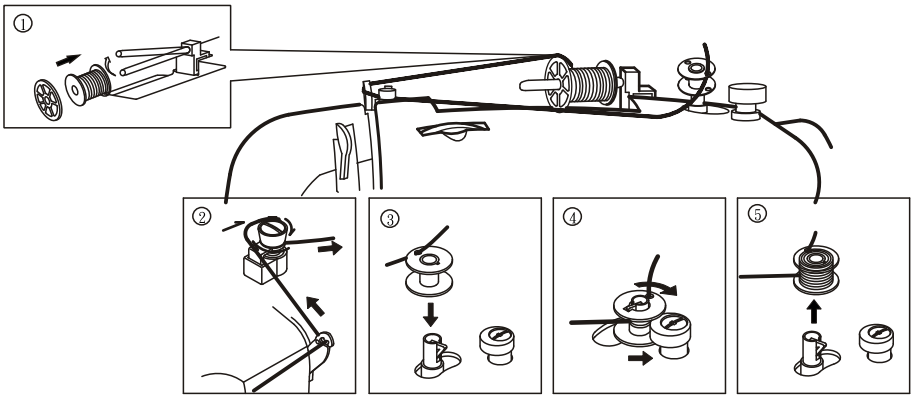
EXTRACCIÓN DE LA BOBINA

1. Retire la cubierta deslizable moviendo la traba hacia la derecha y presionando el ángulo izquierdo de la cubierta en forma simultánea.

2. Retire la bobina de la máquina.



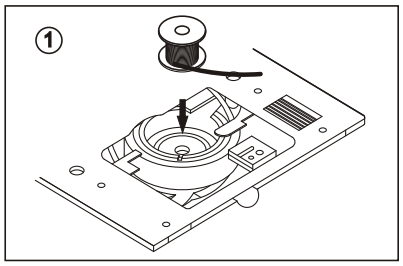
BOBINADO DE LA BOBINA



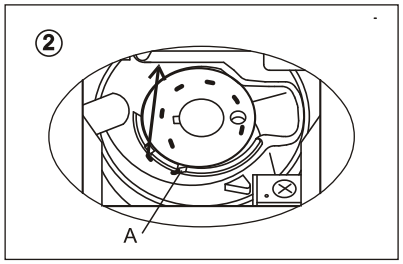
1. Gire el portacarrete hasta que quede en la posición horizontal más alta.
2. Coloque un carrete de hilo en el portacarrete. Observe que esté correctamente asentado. Asegúrelo con el tope del portacarrete para que el hilo corra suavemente.
3. Pase el hilo del carrete por las guías de hilo, como se muestra en la figura.
4. Tire del extremo del hilo a través del orificio de la bobina, como se muestra en la figura.
5. Asegúrese que el eje de la bobinadora se encuentre hacia la izquierda. Coloque la bobina en el eje con el extremo del hilo saliendo por la parte superior de la bobina. Empuje el eje de la bobinadora hacia la derecha hasta que se trabe. Sujete el extremo del hilo.
6. Encienda la máquina. El hilo que está sosteniendo se romperá, o lo puede cortar con una tijera. La bobina dejará de girar al enrollarse por completo. Empuje el eje hacia la izquierda para retirar la bobina.

INSERCIÓN DE BOBINA

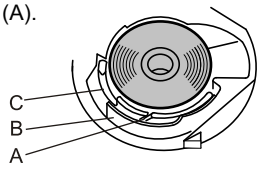
1. Coloque la bobina en el portabobina de modo que el hilo salga en el sentido contrario a las agujas del reloj.

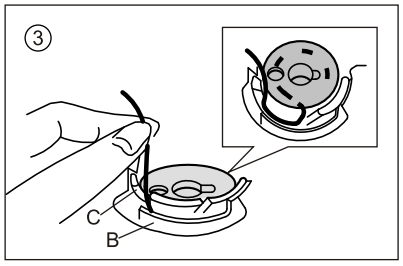


2. Pase el hilo por la muesca (A).

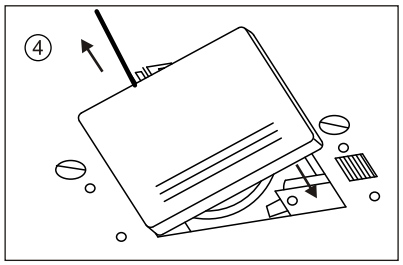


3. Saque el hilo por la izquierda pasándolo por dentro del muelle (B) hasta colocarlo en la muesca (C). Asegúrese que el hilo no se salga de la muesca (A).



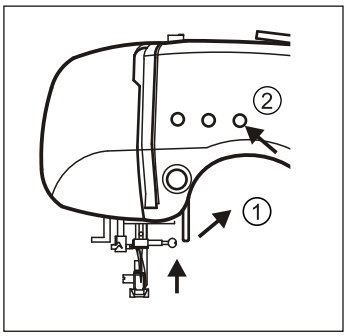


4. Tire del hilo hacia afuera unos 25 centímetros (10 pulgadas) aproximadamente y vuelva a colocar la cubierta deslizable.

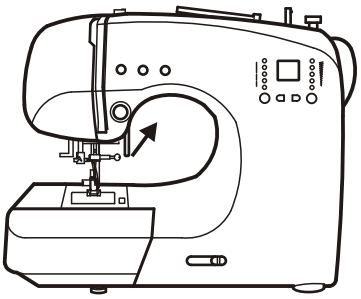


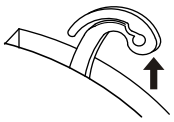
ENHEBRADO DE LA MÁQUINA

ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR



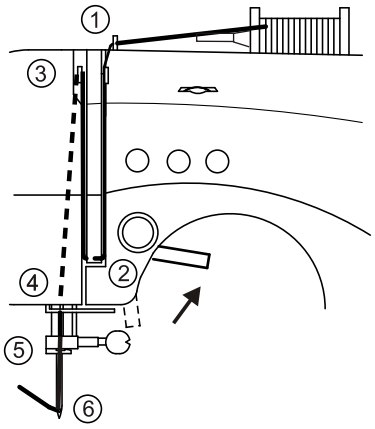
1. Suba el levantador del prensatelas.
2. Pulse el botón de posición de aguja hacia arriba o hacia abajo.
3. Coloque un carrete de hilo en el portacarrete y luego el tope del carrete.
4. Pase el hilo por la guía de hilo.
5. Luego páselo del modo indicado por las f lechas en la figura.

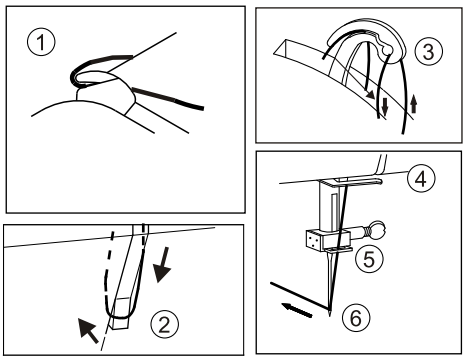




ENHEBRADO DEL HILO DE ARRIBA

1. Suba la palanca del prensatelas.
2. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en la posición más alta.
3. Enhebre la máquina siguiendo el orden ilustrado.

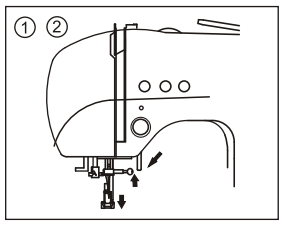


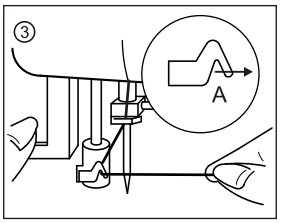


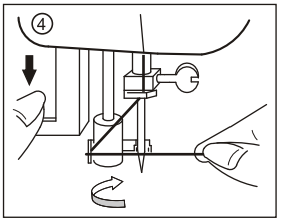
ENHEBRADO DEL OJO DE LA AGUJA

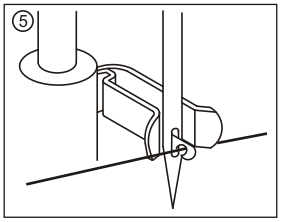
1. Baje el prensatelas.
2. Levante la aguja.
3. Baje el enhebrador lentamente, pase el hilo por la guía (A) y tire hacia la derecha.
4. Baje la palanca tanto como pueda. El enhebrador girará y el gancho saliente pasará por el ojo de la aguja.
5. Pase el hilo a través de la guía inferior.
6. Sujete el hilo suavemente y suelte la palanca. El gancho girará y el hilo pasará a través del ojo de la aguja formando un lazo.
7. Tire del hilo unos 25 centímetros aproximadamente del ojo de la aguja.

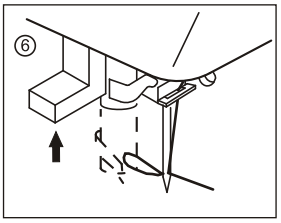
Nota: el enhebrador de agujas sirve para tamaños de aguja 11,14 y 16.

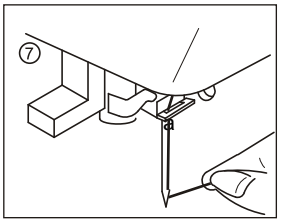








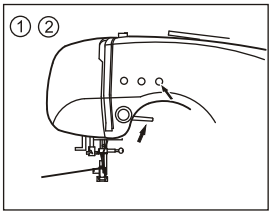


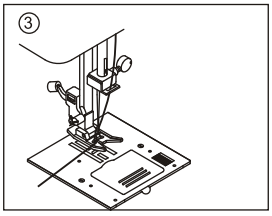


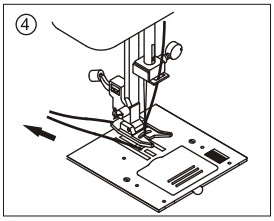
PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.
No baje la palanca del enhebrador con la máquina e n funcionamiento.

EXTRACCIÓN DEL HILO DE LA BOBINA

1. Suba el prensatelas.
2. Sujete el hilo suavemente y pulse dos veces el botón de posición de aguja hacia arrib o hacia abajo. El volante manual dará una vuelta completa
3. Tire del hilo superior suavemente. El hilo de la bobina saldrá formando un lazo.
4. Tire tanto del hilo superior como del hilo de la bobina unos 25 centímetros (10 pulgadas) hacia la parte posterior del prensatelas.

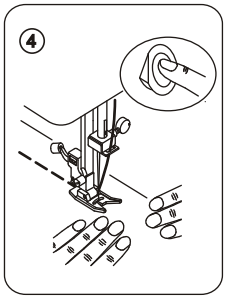




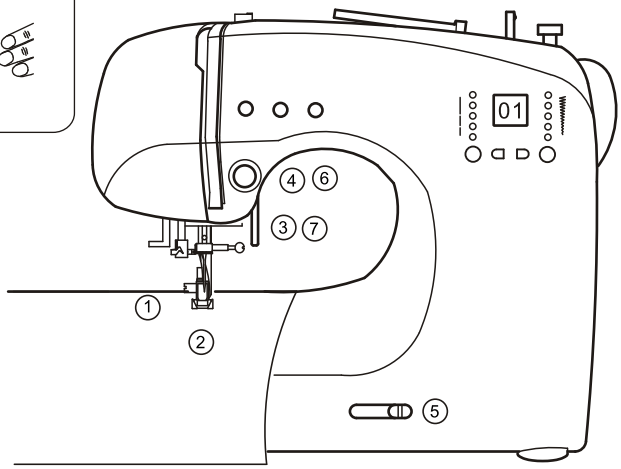


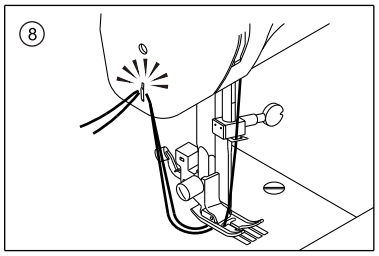
COMENZAR A COSER

Al encender la máquina, ésta estará configurada automáticamente en 01 para dar puntadas rectas.



PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.
Mientras cose, preste mucha atención a la aguja.
No empuje el tejido ni tire de él: la máquina lo tomará automáticamente.
Simplemente guíe el tejido para que la máquina dé puntadas rectas.



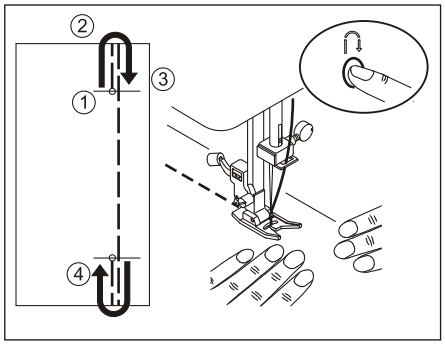


1. Verifique el prensatelas (Prensatelas universal).
   Consulte la página 6 para cambiar el prensatelas.
2. Coloque el tejido debajo del prensatelas.
3. Baje el prensatelas.
4. Sujete hacia atrás los dos hilos y encienda la máquina.
   No suelte los hilos hasta haber cosido algunas puntadas.
5. Regule la velocidad mientras cose.
6. Detenga la máquina cuando alcance el final de la costura.
7. Suba el levantador del prensatelas.
8. Cuando alcance el final de una costura, pare de coser y gire el volante hacia usted para colocar la aguja en la posición más alta. Levante el prensatelas y tire del tejido hacia la parte posterior de la máquina.
   Corte los hilos del cortahilos a la izquierda de la máquina.

PUNTADAS EN RETROCESO

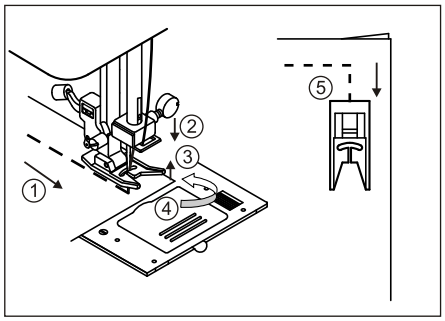
Las puntadas en retroceso se usan para reforzar los extremos de las costuras.

1. Coloque el tejido en posición para efectuar las puntadas en retroceso y baje el prensatelas.
2. Presione el botón de puntada en retroceso y cosa 4 ó 5 puntadas.
   (Si usa el pedal, presione el pedal y, a la vez, el botón de puntada en retroceso).
3. Presione el botón de inicio y reanude la costura.
   (Si usa el pedal, suelte el botón de puntada en retroceso para seguir cosiendo hacia adelante).
4. Cuando llegue al final de la costura, presione el botón de puntada en retroceso y cosa 4 ó 5 puntadas hacia atrás.



CÓMO GIRAR EN LAS ESQUINAS

1. Cuando llegue a una esquina, detenga la máquina.
2. Baje la aguja hacia el tejido.
   Para bajar la aguja, utilice el botón de posición de aguja hacia arriba o hacia abajo o gire el volante hacia usted.
3. Suba el prensatelas.
4. Utilice la aguja como pivote y rote el tejido.
5. Baje el prensatelas y reanude la costura.

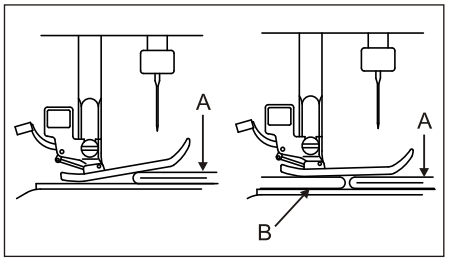


CÓMO COSER TEJIDOS FUERTES

Al coser tejidos fuertes, la punta del prensatelas tiende a levantarse y es posible que la costura no se inicie con suavidad. En tal caso, coloque un trozo de cartón o tejido del mismo espesor debajo del otro extremo del prensatelas.

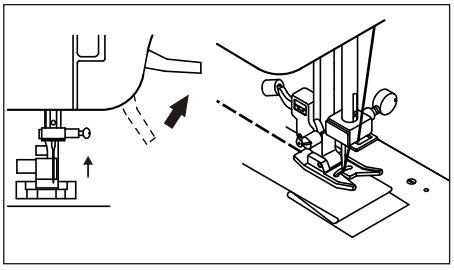
- El levantador del prensatelas se puede elevar un poco más para colocar fácilmente materiales fuertes debajo del prensatelas.

A: Tejido B: Papel grueso o tejido



CÓMO COSER SOBRE ÁREAS SOLAPADAS

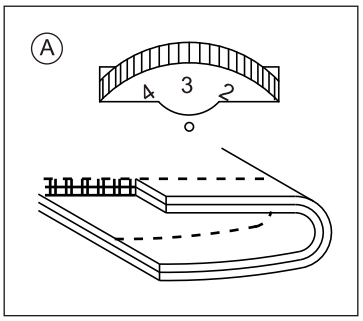
Al coser sobre áreas solapadas, guíe el tejido con la mano.



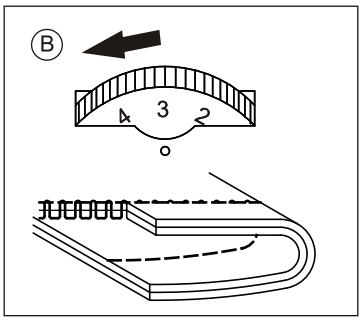
AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LOS HILOS

La tensión del hilo debe estar correctamente equilibrada. Si fuese necesario realizar algún ajuste, modifique la tensión del hilo superior.

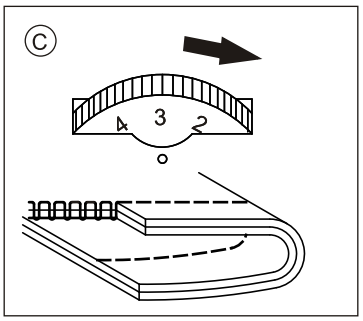
A. Tensión correcta del hilo
El hilo superior y el de la bobina deben cerrarse aproximadamente hacia la mitad del tejido.



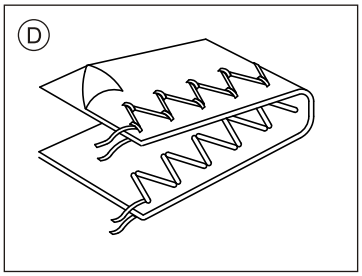
B. Cuando el hilo de la bobina aparece del lado superior del tejido.
Gire el dial de tensión hacia la izquierda.



C. Cuando el hilo superior aparece del lado inferior del tejido.
Gire el dial de tensión hacia la derecha.

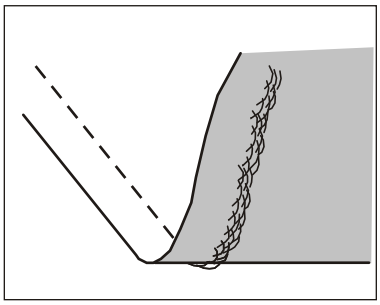


D. Tensión del hilo para puntadas de zigzag
Para coser puntadas de zigzag, el hilo debe tener una tensión ligeramente más floja que cuando se cosen puntadas rectas.
Obtendrá una mejor puntada cuando el hilo superior aparezca del lado inferior del tejido.



Nota útil

Si, tal como se muestra en el dibujo, las puntadas de la parte superior del tejido están bien pero las de la parte posterior tienden a tener mucho hilo, es posible que el hilo superior no esté enhebrado correctamente (especialmente, puede ocurrir que el enhebrado del regulador de tensión del hilo superior no sea el adecuado). Consulte la página 14 para corregir el enhebrado.



PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.

El diente tomará el tejido automáticamente.
No empuje el tejido ni tire de él con las manos.
Corre el riesgo de que se rompa la aguja o se den puntadas de baja calidad.

TABLA DE TELAS, HILOS Y AGUJAS

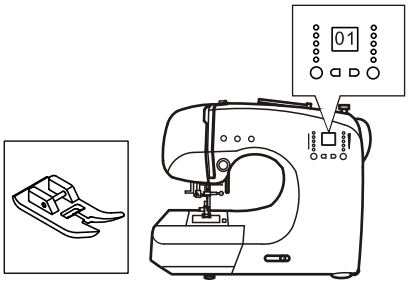
Seleccione el tamaño de hilo y aguja en función del tejido que desea coser.

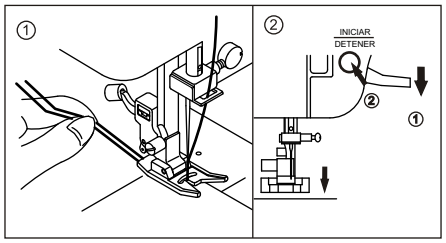
Tipo de tejido	Tamaño de hilo	Tamaño de aguja
Peso liviano: tela de seda fina, organdí, gasa, tafetán, seda, etc.	Algodón: de 80 a 100 Seda: de 60 a 80 Sintético: de 80 a 100	9/70-11/80
Peso mediano: guinga, piqué, lino, algodón, satén, pana fina, terciopelo	Algodón: de 50 a 80 Seda: 50 Sintético: de 50 a 80	11/80-14/90
Peso pesado: gabardina, lana, mezclilla, pana	Algodón: de 40 a 50 Seda: 50 Sintético: de 50 a 60	14/90-16/100
Elástico: doble punto, tricot, spandex, jersey	Algodón: de 50 a 80 Seda: 50 Hilo para tejidos de punto	11/80-14/90 Aguja para telas sintéticas y tejidos de punto

Para cambiar la aguja, consulte la página 6.

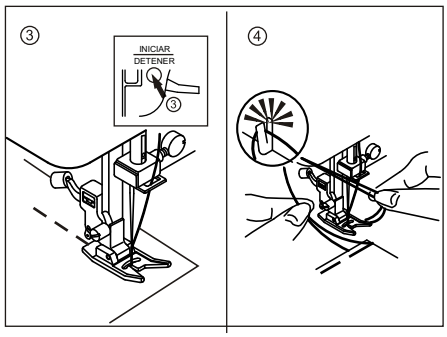
PUNTADA RECTA

Los diseños de puntada recta deben seleccionarse en función del tejido que desee coser.



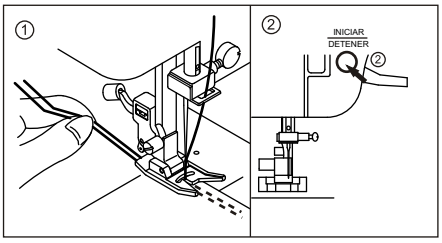


1. Coloque el tejido debajo del prensatelas y bájelo. Sujete suavemente el hilo superior y la bobina.
2. Presione el botón de inicio para comenzar a coser. (Si usa pedal, pise el pedal). Mientras cose, coloque una mano ligeramente sobre el tejido para guiarlo.
3. Cuando llegue al final de la costura, deje de coser presionando el botón iniciar/detener o soltando el pedal, según el caso.
4. Levante el prensatelas y corte el hilo.



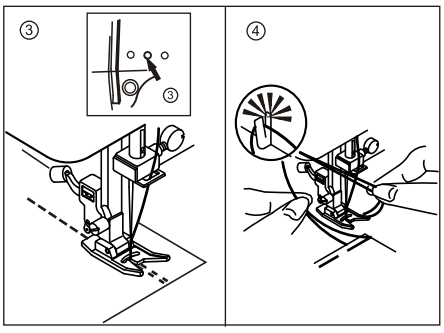
Puntada recta con puntada en retroceso automática

1. Coloque el tejido debajo del prensatelas y bájelo. Sujete suavemente el hilo superior y la bobina.
2. Comience a coser.



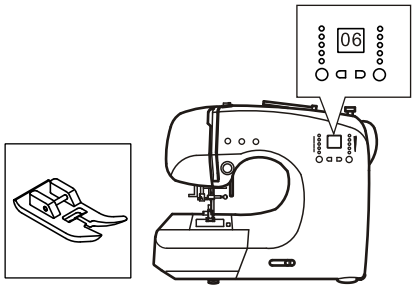
Cosa hacia atrás y luego hacia adelante.

3. Cuando llegue al final de la costura, pulse el botón de puntada en retroceso. La máquina dará algunas puntadas hacia atrás y algunas hacia adelante, y luego se detendrá automáticamente.
4. Levante el prensatelas y corte el hilo.



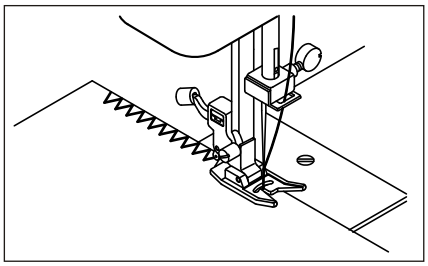
PUNTADA DE ZIGZAG

La máquina puede coser puntadas de zigzag de diferentes anchos y largos cambiando los ajustes del ancho y largo de puntada.



Las puntadas de zigzag son muy apropiadas para unir dos piezas de tejido y para coser apliques y varios diseños decorativos.

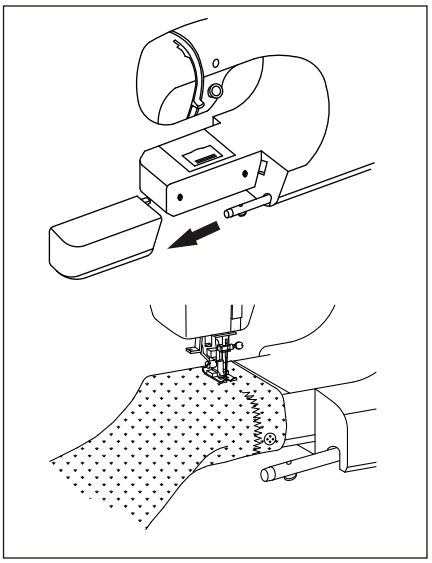
PUNTADA SATÉN
Cuando cosa puntadas satén acortando el largo de la puntada, coloque el prensatelas para puntada satén.



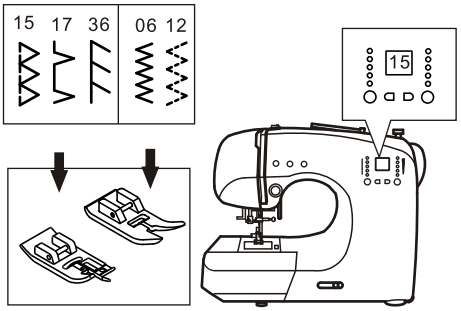
COSTURA CON BRAZO LIBRE

Con tan sólo retirar la base de extensión, la máquina se convierte en una máquina de brazo libre y permite alcanzar áreas de difícil acceso.

Para obtener más información sobre Cómo retirar la base de extensión, consulte la página 5.



SOBREHILADO-REMALLADO



USO DEL PRENSATELAS PARA SOBREHILADO
Presione el tejido contra la placa guía del prensatelas para sobrehilado, de manera que la aguja caiga cerca del borde de la costura.

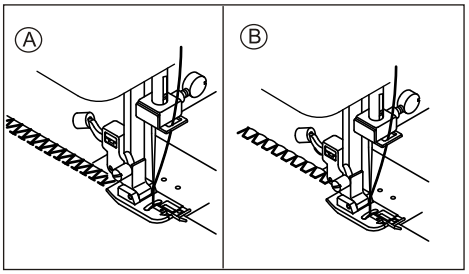
A. (Ancho = 6,5 a 5,0) se usa para evitar que el t ejido se deshilache.
B. Puede coser sobrehilados y puntadas regulares a la vez. Por eso, resulta muy conveniente para coser tejidos elásticos o que se deshilachan con facilidad.

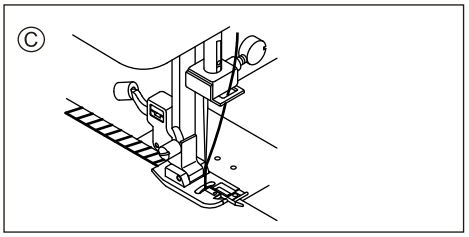
PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.

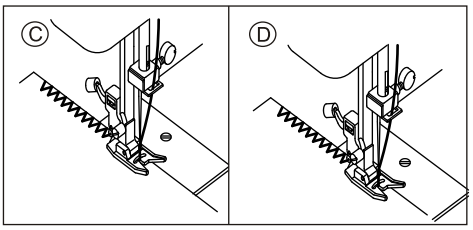
El prensatelas para sobrehilado debe utilizarse únicamente para coser puntadas 06 y 12.
No cambie el ancho de la puntada a menos de 5,0. Es posible que la aguja golpee el prensatelas y se rompa al coser otras puntadas y anchos.

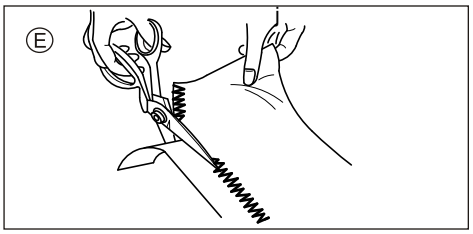
USO DEL PRENSATELAS UNIVERSAL
Al utilizar el prensatelas universal, coloque el tejido de manera que la aguja caiga cerca del borde del tejido.

C. Para puntadas zigzag más estrechas
D. Utilice 06 cuando cosa tejidos elásticos o que se deshilachan con facilidad.
E. También puede recortar el exceso de material tras coser el lado interno del te ido.
Tenga cuidado de no cortar el hilo cuando corte el exceso de material.

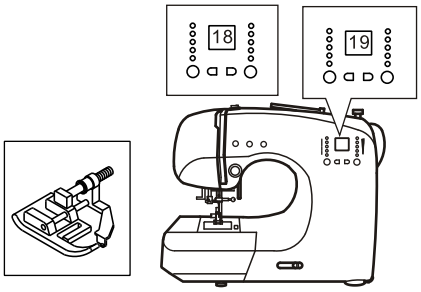


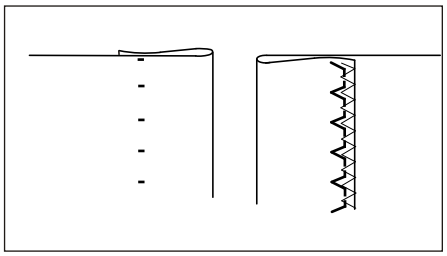






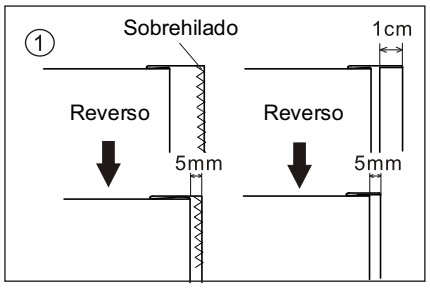
DOBLADILLO DE PUNTADA INVISIBLE



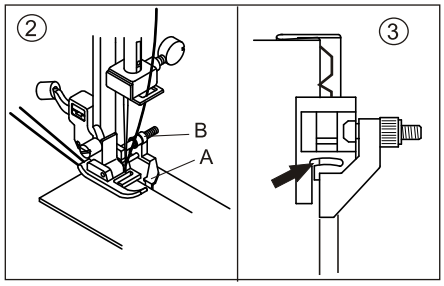


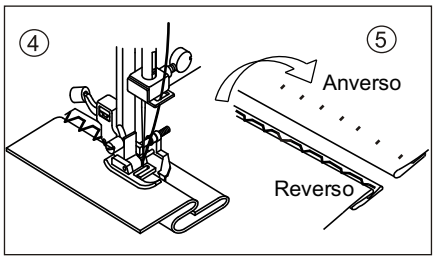
Esta puntada se cose sin que se vea del anverso del tejido.

1. Doble el tejido tal como se ilustra en la figura.

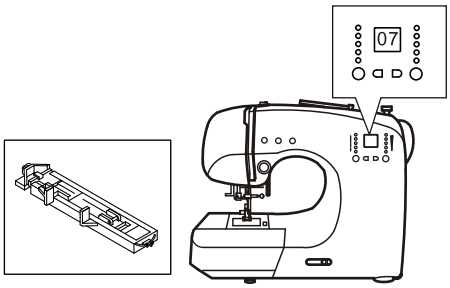


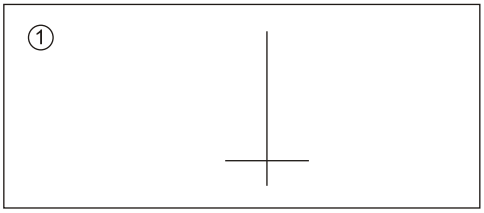
2. La guía (A) del prensatelas para puntada invisible asegura el transporte uniforme del tejido cuando cosa dobladillos de puntada invisible. La guía (A) se ajusta girando el tornillo de ajuste (B).
3. Coloque el tejido de modo que las puntadas rectas al borde del dobladillo abultado y que las puntadas de zigzag solamente tomen un hilo del borde del dobladillo.
   Gire el tornillo hasta que la guía apenas toque el borde del dobladillo del tejido.
4. Baje el prensatelas y cosa el dobladillo, guiando el tejido uniformemente a lo largo de la guía.
5. Cuando termine de coser, dé vuelta el tejido.





COSTURA DE OJALES

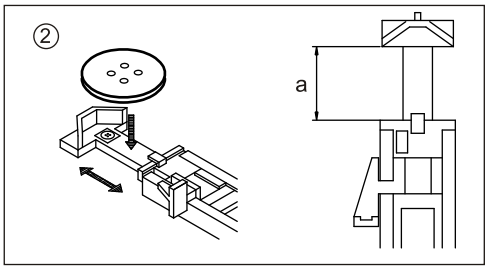




Esta máquina puede coser tres tipos de ojales.

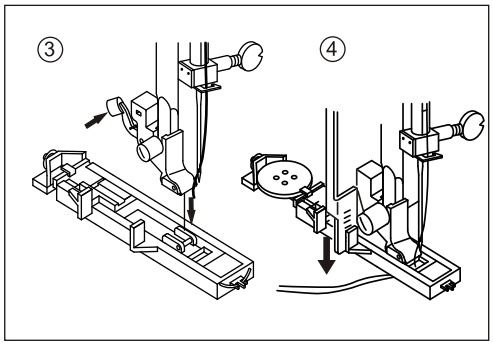
1. Marque en el tejido la posición y el largo del ojal.
2. Coloque el botón en la base.
   * Si el botón no entra, ajuste la base deslizable al diámetro del botón y su espesor.

a= Largo del botón + espesor



3. Pase el hilo superior por el agujero del pie para ojales. Luego lleve el hilo superior y el de la bobina a la izquierda.

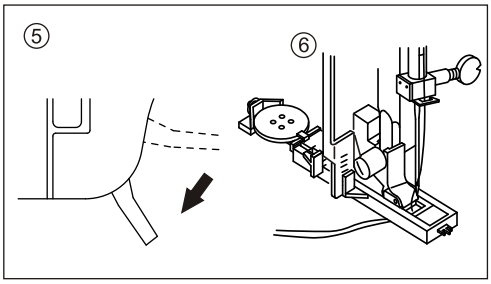
4. Coloque el tejido bajo el prensatelas de manera que la marca de la línea central quede en el centro del pie para ojales. Baje el prensatelas.

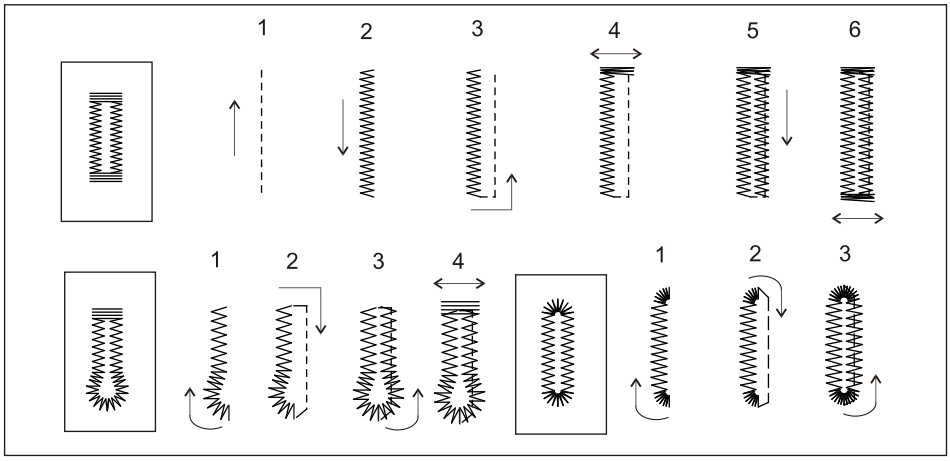


5. Ajuste el elevador de la barra del prensatelas hacia arriba y hacia abajo para que el prensatelas para ojales toque la palanca del ojal. En este momento, se encenderá una luz verde en el interruptor de inicio.

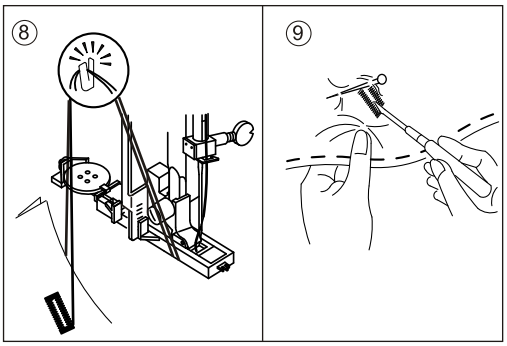
Nota: la máquina no comenzará a coser si la palanca del ojal no se encuentra a la altura correspondiente o si el pie para ojales no está bien ubicado.

6. Sostenga el hilo superior levemente y encienda la máquina.





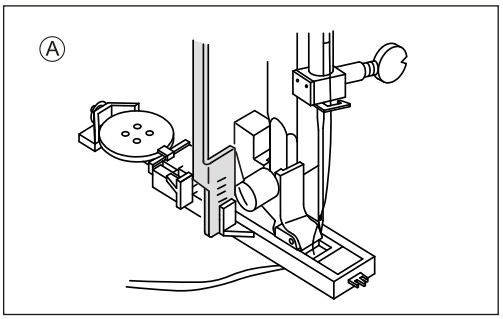
7. La máquina coserá el ojal en el orden mostrado y se detendrá automáticamente después de haber realizado la costura.
8. Levante el prensatelas y corte el hilo. Para coser sobre el mismo ojal, levante el prensatelas para volver a la posición inicial.
9. Corte el centro del ojal sin cortar las puntadas de los costados. Use un alfiler como freno.



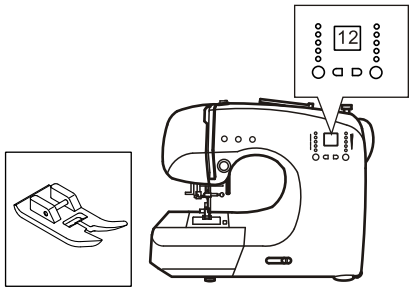
PRECAUCIÓN: para evitar accidentes.
Cuando utilice el descosedor, no coloque el dedo en el medio.

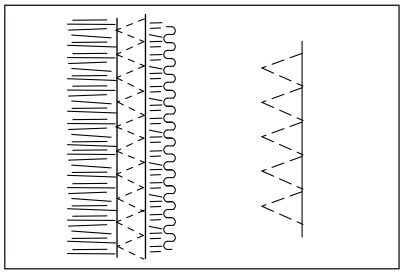
A. AL COSER TEJIDO ELÁSTICO
Se recomienda usar una entretela en la parte posterior del tejido.

Nota: la densidad de las presillas de los ojales se puede ajustar con control del largo de las puntadas.



PUNTADAS MÚLTIPLES DE ZIGZAG

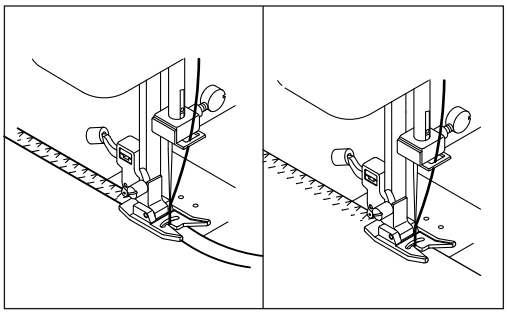




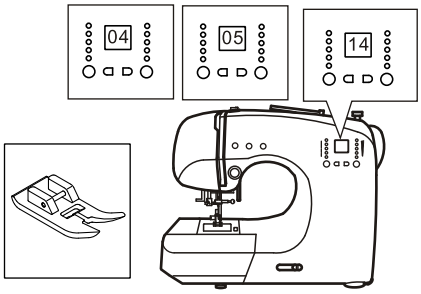
Se utilizan para coser en elásticos y sobrehilar en tejidos de punto.

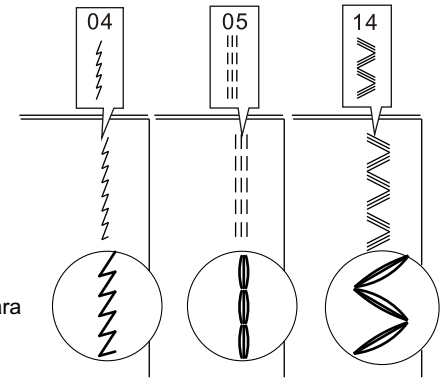
A. Costura de elásticos
Estire el elástico por delante y por detrás de la aguja mientras cose.

B. Puntadas de sobrehilado
Se utilizan para tejidos de fácil deshilachado y de punto. La aguja debe caer en el borde del tejido.



PUNTADAS ELÁSTICAS

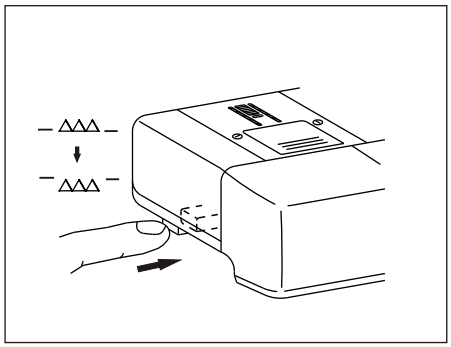




Son puntadas fuertes y flexibles que se adaptan al tejido sin romperse. Son ideales para tejidos de fácil deshilachado y de punto. Resultan eficaces para unir tejidos resistentes, como las telas de jean.

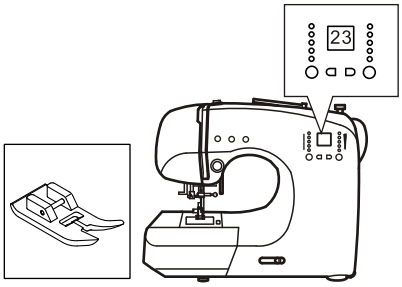
Se recomienda emplear una aguja para tejidos sintéticos y de punto a fin de evitar que se omitan puntadas y se rompa el hilo.

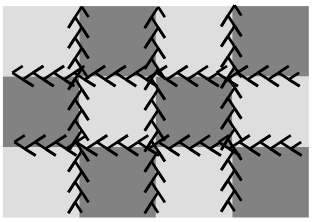
CONTROL DE DIENTES



Los dientes controlan el movimiento del tejido que se está cosiendo.
Deben estar levantados durante las operaciones de costura y permanecer bajados durante las operaciones de zurcido, bordado con bastidor y monogramas, de manera que usted, y no los dientes, desplacen el tejido.

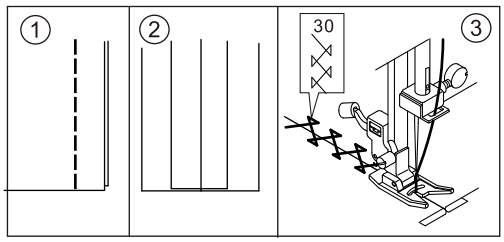
RETAZOS



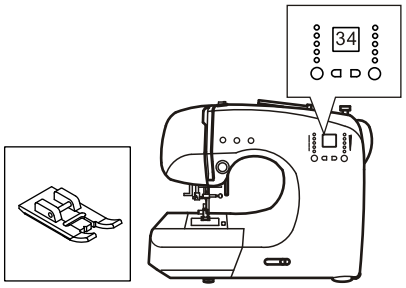


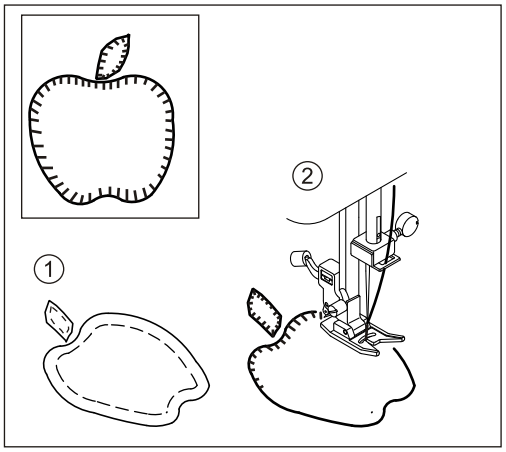
Para detalles decorativos, utilice otro tipo de material.

1. Coloque dos retazos de anverso de tejido juntos e hilvane.
2. Abra la costura.
3. Asegúrese que las puntadas caigan en ambos lados del tejido.



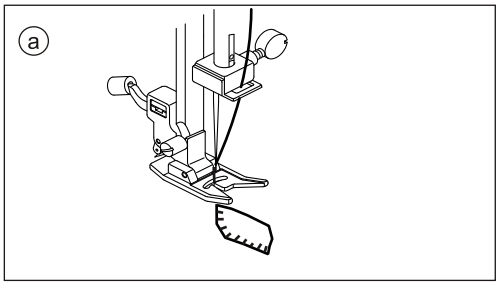
APLIQUES SOBREPUESTOS



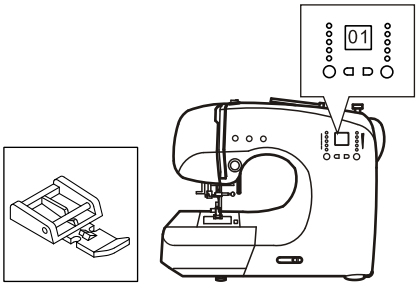


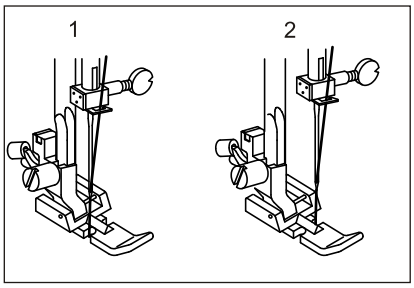
1. Pegue los apliques sobre los tejidos con pegamento para tejidos, transferibles o puntadas de hilván.
2. Cosa el borde del aplique dejando caer la aguja tan cerca del borde como sea posible. La puntada recta se hunde casi por completo y permite lograr un efecto artesanal.

A. Al coser ángulos agudos
Lleve la aguja a su posición más baja y levante el prensatelas.
Use la aguja como eje y gire el tejido.

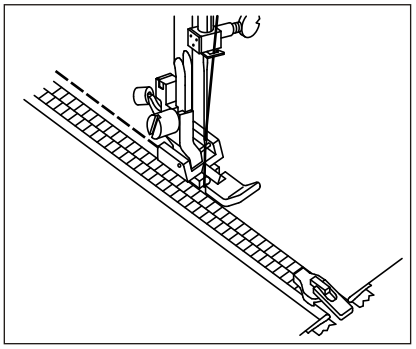


COLOCACIÓN DE CREMALLERAS Y BIES



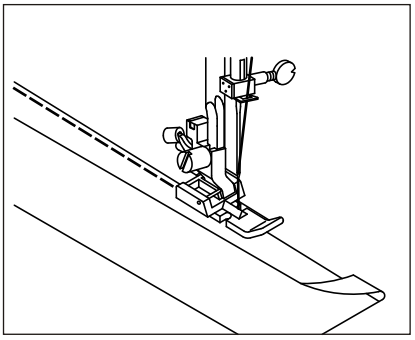


Coloque el pie para cremalleras, que se puede agregar a la derecha o a la izquierda del pie.
Ilustración 1: aguja a la izquierda del pie
2: aguja a la derecha del pie



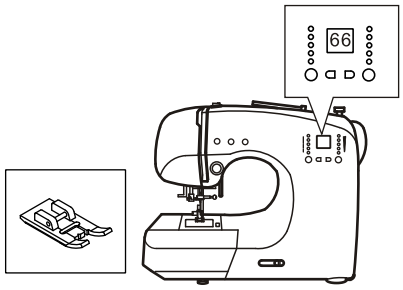
Para colocar cremalleras, busque instrucciones en el paquete de cremalleras para preparar la tira y colocar la cremallera. Para coser cerca de la cremallera a la derecha, coloque el pie de la cremallera a la izquierda de la tobillera para que la aguja pase por la apertura a la izquierda del pie. Coloque el pie en la tobillera en el extremo opuesto del pie para coser cerca de la izquierda de la cremallera.

BIES



Para colocar bies, compre bies prefabricado o cubra el cordoncillo con una cinta de tejido al bies con el pie de la cremallera colocado a la izquierda de la tobillera. Coloque el bies entre las dos capas de tejido. Cosa el bies al costado del pie, de manera que las puntadas ajusten el cordoncillo.

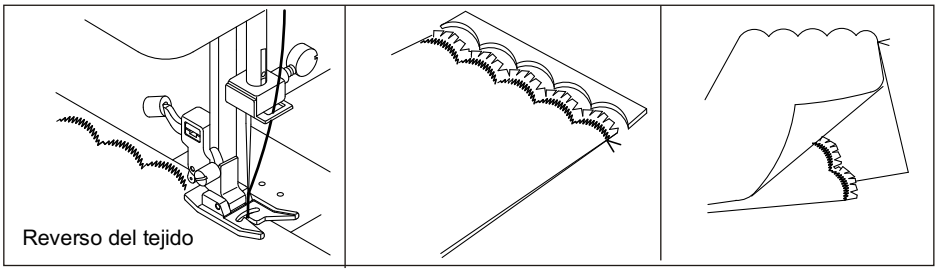
PUNTADA DE FESTÓN



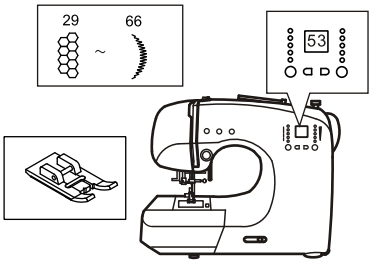
Esta puntada se utiliza para coser los bordes en las prendas de mujeres y niños y en los manteles.

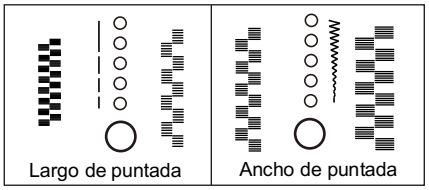
DOBLADILLO DE FESTÓN

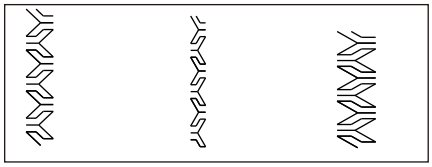
1. Doble los anversos del tejido y cosa por el borde.
2. Corte el tejido por la costura y deje un margen de 3 mm (1/8") para la costura.
   Realice una muesca en el margen.
3. Dé vuelta el tejido, empuje hacia afuera la costura curva y presiónela.

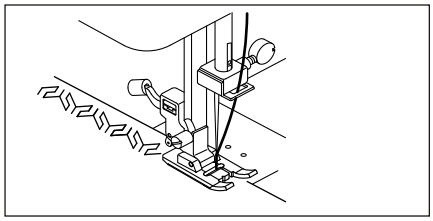


PATRÓN DECORATIVO CONTINUO









Use el pie para puntada satén para patrones de puntadas decorativas continuas. Este pie tiene una muesca en la parte inferior para poder pasar fácilmente sobre puntadas de zigzag poco distanciadas y sobre puntadas rectas.

A. Para ajustar a medida el patrón de puntadas decorativas continuas, usted podrá ajustar el largo y el ancho del patrón. También podrá coser puntadas invertidas. Pruebe con retazos de tejido hasta obtener el largo y el ancho deseados.

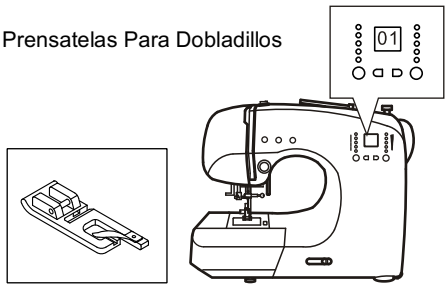
COSTURA DE TEJIDOS LIGEROS

Al coser tejidos ligeros, se recomienda utilizar una entretela en la parte posterior del tejido.

Spanish Translations

Rolled Hem

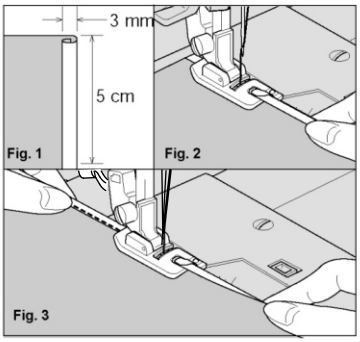
Prensatelas Para Dobladillos



Instrucciones para coser

Este pie dobla la orilla de la tela. Està diseñado para coser recto, evitar curvas y giros bruscos.

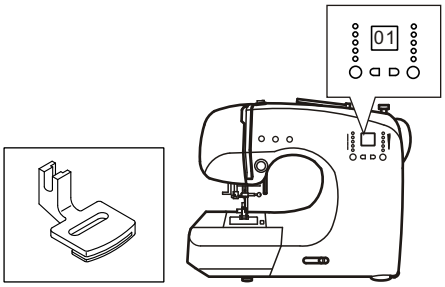
1. Seleccione un material de tejido mediano.
2. Cosa una bastilla de 1 pulgada, prense un dobladillo de 1/8 de pulgada, luego voltee la tela de nuevo y pernse, doblando un total de ¼ de la tela que volteo.
3. Instale el pie para hacer dobladillos.
4. Seleccione la puntada recta, longitud mediana.
5. Cosa aproximadamente ½ pulgada del dobladillo.
6. Deja la aguja dentro de la tela y levante el prensatelas.
7. Guie la tela dentro del rollow del pie.
8. Baje el prensateleas y continue consiendo, halando el f inal del hilo firmemente.

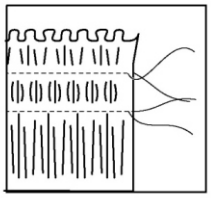


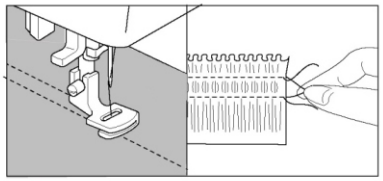
Gathering Foot

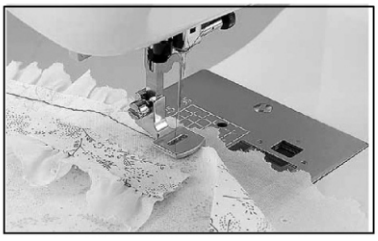
Prensatelas de Union

Este pie puede formar rapida y habilmente hileras de fruncidos. Esta diseñado para aumentar el volumen en cada puntada, asegurando una distribucion igual entre el fruncido.





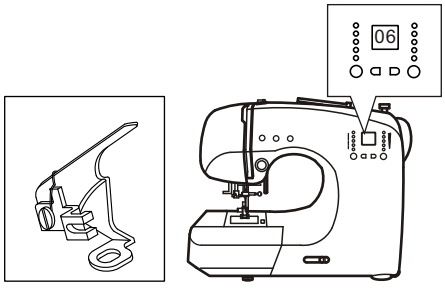




Instrucciones para coser

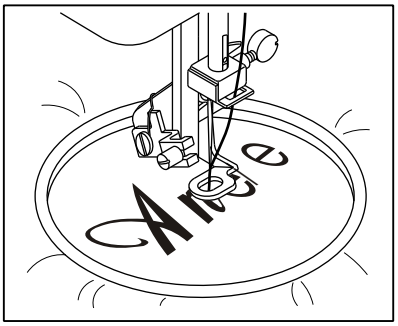
1. Corte un cuadro de 5 pulgadas (13 cm) de material de tejido fino, como batista (lienzo blanco muy fino).
2. Hale un hilo que atraviese la fibra de la tela para crear un linea recta.
3. Seleccione la puntada recta, voltee la rueda/volante para asegurarse de que la aguja esta alineada correctamente con la ranura del pie.
4. Seleccione la puntada larga para darle mas volumen,, y aumente un poco la tension del hilo superior.
5. Cosa sobre la linea “halada.”
6. Use la orilla del pie como una guia para coser la siguiente hilera, el usar el pie como guia producira hileras con un intervalo de una pulgada.
7. Cosa 3 o 4 hileras.

Darning & Embroidery



Preparación de la maquina

- Para bordados y monogramas: Ponga la puntada de ZigZag en el ancho que desee. El largo de la puntada será controlado por el movimiento de sus manos.
- Para un acolchonado (punteado): Ponga la maquina con la puntada recta. El largo de la puntada será controlado por el movimiento de sus manos.
- Baje los dientes o cubralos con la placa cubre-dientes.
- Instale el pie para zurcir y bordar – asegurese de que el brazo de la extensión esté sobre el tornillo de la agarradera.



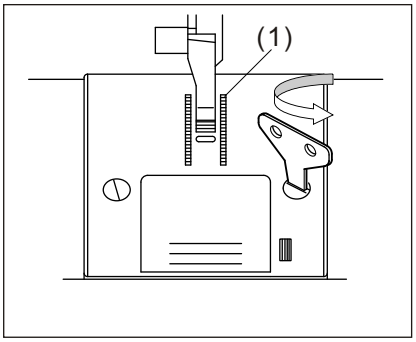
Instrucciones para coser

1. Dibuje o traze su diseño al lado derecho de la tela.
2. Coloque la tela debajo del prensatela.
3. Baje el prensatela y comience a mover la tela siguiendo el diseño.

Nota: Para que tenga mejor control cuando cosa a mano, se recomienda que usted le ponga un aro en la séccion de la tela en la que usted esta trabajando. El movimiento de la mano controlará la calidad y el terminado de su puntada. No se olvide de bajar el prensatela.

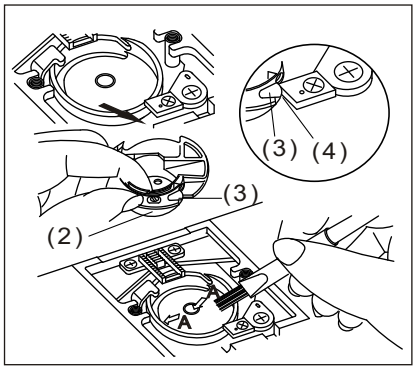
CUIDADO DE LA MÁQUINA DE COSER

Para lograr el mejor funcionamiento posible de la máquina, deberá mantener limpias las piezas principales. Desenchufe siempre la máquina retirando el enchufe del tomacorriente.



LIMPIEZA DE LOS DIENTES Y DEL ÁREA DEL TRANSPORTADOR

1. Levante la aguja a su posición más alta.
2. Retire la placa de la aguja (1)
3. Retire el portabobina (2)
4. Limpie los dientes y el área del transportador con el cepillo.
   NOTA: coloque una gota de aceite para máquinas de coser en la carrera del portabobina, como indican las flechas A.
5. Vuelva a colocar el portabobina con el pasador (3) ubicado contra el resorte (4)·
   Vuelva a colocar la placa de la aguja.



SUGERENCIAS ÚTILES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN	PÁGINA
Se rompe el hilo superior	▪ La máquina no está bien enhebrada. ▪ El hilo está enrollado en la bobina. ▪ La aguja está mal colocada. ▪ La tensión del hilo es muy alta. El hilo es de baja calidad o su tamaño es incorrecto.	Vuelva a enhebrar la máquina. Retire el hilo enrollado. Vuelva a colocar la aguja. Vuelva a ajustar la tensión. Escoja el hilo adecuado.	13 12 6 17 18
Se rompe el hilo inferior	▪ La bobina no está bien enhebrada. ▪ La bobina no está bien enrollada o está muy llena. El portabobina está sucio.	Vuelva a enhebrar la bobina. Vuelva a enrollar la bobina. Limpie el portabobina.	12 11 30
La máquina omite puntadas.	▪ La aguja está mal colocada. ▪ La aguja está doblada o desafilada. ▪ El tamaño de aguja es incorrecto. (en tejidos elásticos)	Vuelva a colocar la aguja. Coloque una aguja nueva. Escoja el tamaño adecuado para el tejido. (use una aguja para tejidos elásticos)	6 6 18
El tejido se arruga	▪ La máquina no está bien enhebrada. ▪ La bobina no está bien enhebrada. ▪ La aguja está desafilada. ▪ La tensión del hilo es muy alta.	Vuelva a enhebrar la máquina. Vuelva a enhebrar la bobina. Coloque una aguja nueva. Vuelva a ajustar la tensión.	13 12 6 17
La máquina da puntadas flojas o forma bucles	▪ La bobina no está bien enhebrada. ▪ La máquina no está bien enhebrada. ▪ La tensión no está bien ajustada.	Vuelva a enhebrar la bobina. Vuelva a enhebrar la máquina. Vuelva a ajustar la tensión.	12 13 17
El enhebrador no enhebra el ojo de la aguja	▪ La aguja no está levantada. ▪ La aguja está mal colocada. ▪ La aguja está doblada.	Levante la aguja. Vuelva a colocar la aguja. Coloque una aguja nueva.	8 6 6
La máquina no toma bien el tejido	▪ Los dientes están bajos. ▪ Los dientes tienen polvo y pelusas.	Levante los dientes. Limpie los dientes.	8 30
La aguja se rompe	▪ Se tira del tejido mientras se cose. ▪ La aguja golpea el prensatelas. ▪ La aguja está mal colocada. ▪ El tamaño de la aguja o del hilo no es el adecuado para el tejido que se está cosiendo.	No tire del tejido. Seleccione el prensatelas y el patrón adecuados. Vuelva a colocar la aguja. Escoja el tamaño de aguja y de hilo adecuados.	15 19 6 18
La máquina funciona con dificultad	▪ Hay pelusa y suciedad en la carrera del portabobina y en los dientes.	Extraiga la placa de la aguja y el portabobina, y limpie la carrera del portabobina y los dientes.	30
La máquina no funciona	▪ El cable de alimentación no está conectado al enchufe. ▪ La máquina no está encendida. ▪ El huso de la bobinadora está desplazado hacia la derecha. ▪ El prensatelas no se encuentra en posición baja. ▪ Modo de costura de ojales: La palanca del ojal no se encuentra en la posición adecuada. No está colocado el pie para ojales.	Conecte el cable al enchufe. Encienda la máquina. Desplace el huso hacia la izquierda. Baje el prensatelas. Baje la palanca del ojal. Coloque el pie para ojales.	7 7 11 15 23 23